



Goriška pokrajina ponuja občinam večjezične smerokaze

Kmečka zveza in odbornica Seganti o razvoju kmetijstva na Krasu



15



Trebče: nov »luksuzen« pločnik od konca vasi do vaškega pokopališča

7

Klop se je tokrat posvetil svetu mladih in glasbe



22

# Primorski dnevnik

PETEK, 5. JUNIJA 2009

št. 132 (19.531) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v uasi Zadrž nad Cerknimi, razmožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLĀCANĀ V GOTOVINĀ

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

*Vreme  
bo tako  
in tako  
slabo ...*

POLJANKA DOLHAR

Evropska unija? Oddaljena imaginarna struktura, ki med pol milijardo svojih državljanov in državljanov ne vzbuja zanimanja. Dokaj razširjeno prepričanje, v katerem je najbrž nekaj resnice. Težko bi lahko bilo drugače: o dogajanju v Bruslju in Strasbourgu ima povprečen italijanski (najbrž pa tudi slovenski) državljan le medno prestopo. Naredimo preizkus: katera novica iz evropskega parlamenta vam je ostala v spominu? Meni do godek izpred nekaj let, ko je Berlusconi primerjal nemškega evropskega poslanca z nacističnim kapojem. Zelo skromen rezultat: upam, da so vaši bolj spodbudni.

Večina medijev le bežno poroča o delu evropskih parlamentarcev, o izglasovanih pravilnikih in zakonih. Pri nas se tudi nekaj dni pred volitvami raje ukvarjamamo z Noemi, nogometnem Kakajem in morebitnim ljubimcem Veronice Lario. Kdo med nami pozna volilne programe posameznih kandidatov? Za večino so vsebine že dolgo potranksega pomena.

Evropski poslanci pa naj bi se ukvarjali z zelo pomembnimi vsebinami. Decembra lani so na primer izglasovali novo skupno energetsko in podnebno zakonodajo za zmanjšanje izpustov toplogrednih plinov in za spodbujanje obnovljivih virov energije. EU je tako kot prva na svetu sprejela celovit niz ukrepov za zmanjšanje globalnega segrevanja. Posebna komisija evropskega parlamenta je tudi razkrila nezakonite prevoze zaporikov, ki jih je v evropskem zračnem prostoru (ob mičanju nekaterih držav članic) izvedla ameriška agencija CIA.

So nam te teme tuje? Evropa ureja tudi naš vsakdan. Evropski parlament je od letalskih družb zahteval bolj prozorne (in torej manj varljive) reklame oglase, telefonskim operaterjem pa vsilil tako imenovan evrotarif: gostovanje v slovenskem (a tudi finskem, irskem, slovaškem ...) mobilnem omrežju je zato v zadnjih mesecih neprimočerno cenejše. Brez ustreznih odločitev evropskega parlamenta bi še danes čakali v kolonah na mejnih prehodih in v vrstah pred menjalnicami. Večina študentov si ne bi mogla privoščiti študija v tujini: Erazem, Sokrat in njim podobni programi bi bili utopija, naše ustanove se ne bi vključevali v čezmejne projekte, ki jim že več let nudijo prepotrebni kisik.

Ko se bomo v soboto in nedeljo odločali med volitvami in plažo, bi se morda veljalo spomniti vsaj na teh nekaj primerov.

Tudi zato, ker vremenoslovci napovedujejo slabo vreme ...

EGIPT - Ameriški predsednik na Univerzi v Kairu nagovoril islamski svet

## Obama muslimanom predлага »nov začetek«

*Nagovor je večinoma naletel na pozitivne odzive*



Palestinec sledi Obamovemu govoru po televiziji

ANSA

**VOLITVE**  
**Opolnoči bo konec kampanje**  
**Volitve že jutri**

TRST - V Furlaniji-Julijski krajini, kot povsod po Italiji, se bo drevi opolnoči končala kampanja za jutrišnje in nedeljske evropske in lokalne volitve. Zaradi sobotnih volitev bo jutrišnji volilni molk dežansko trajal samo pol dneva.

V naši deželi je volilk in volilcev za evropske volitve skupno 1.050.903, od teh jih bo 403.848 šlo na volišča tudi za administrativne volitve. Prvi rezultati evropskih volitev bodo znani v nedeljo ponoči, volilni izidi za občine pa bodo znani v pondeljek popoldne.

Na 2., 3., 6., 13., 14. in 15. strani

TRST - Natečaj je priredila tržaška pokrajina

**Nagrada Kugy: visoka udeležba z uspehom slovenskih vrtcev in šol**

TRST - Na včerajšnjem nagrajevanju zmagovalcev letosnjih izvedbe natečaja tržaške pokrajine za nagrado Julius Kugy so se zelo dobro odrezali slovenski vrtci in šole, ki so se v velikem številu odzvali na razpis pokrajinske uprave. V okviru natečaja, ki je bil posvečen ozaveščanju o čistem okolju oz. okoljski vzgoji že od mladih nog, so levji delež nagrad in priznanj odnesle zlasti v kategorijah osnovnih in višjih srednjih šol, lepe rezultate pa so dosegli tudi v kategorijah, ki so bile namenjene otroškim vrtcem in nižjim srednjim šolam. Lep uspeh so želi tudi nekateri posamezniki, ki so nastopili v njim namejeni kategoriji.

Na 8. strani



KAIRO - Ameriški predsednik Barack Obama se je včeraj v Kairu v govoru milijard in pol muslimanov zavzel za "nov začetek" v odnosih z muslimanskim svetom, ki bo temeljil na medsebojnem spoštovanju. "Sem sem prišel iskat nov začetek v odnosih med ZDA in muslimani po vsem svetu, ki bo temeljil na skupnih interesih in medsebojnem spoštovanju, na resnici, da se Amerika in islamski ne izključujejo v eni drugi tekmovali," je na univerzi v Kairu dejal ameriški predsednik. Obamov govor so mnogi že ocenili za zelo pomembnega, da pomeni "spremembo" v politiki ZDA do Bliznjega vzhoda, pa so prepričani tudi v regiji.

Na 18. strani

**Türk in Mesić za zmanjševanje napetosti med državama**

Na 2. strani

**FJK bo dobila deželni logistični načrt**

Na 4. strani

**Senatorka Blažina obiskala tržaški zapor**

Na 9. strani

**Sodijo osumljenim za smrti zaradi azbesta**

Na 14. strani

**V Novi Gorici učitelja osumili pedofilije**

Na 14. strani



**CETINJE** - Ob robu vrha predsednikov držav Jugovzhodne Evrope

# Türk in Mesić za zmanjševanje napetosti med državama

*Slovenski in hrvaški predsednik sta se dogovorila tudi za nadaljevanje pogovorov*

**CETINJE** - Predsednik Slovenije Danilo Türk, ki se na črnogorskem Cetinju udeležuje vrha predsednikov držav Jugovzhodne Evrope, se je ob robu dogodka sešel s hrvaškim kolegom Stipetom Mesićem. Predsednika sta se po srečanju strinjala, da morata državi zmanjšati napetosti v odnosih, dogovorila pa sta se tudi za nadaljevanje pogovorov.

Kot je v izjavi za medije dejal Türk, sta z Mesićem poudarila, da je potrebno pri obravnavanju odnosov med Slovenijo in Hrvaško v skrbi, da se odprta vprašanja rešijo, paziti "da retorika ne prispeva k komplikacijam, da se zniža temperatura in da bi v takem bolj mirnem okolju dobro napredoval". Türk je še poudaril, da Slovenija zaupa, "da bo proces Evropske komisije in komisarja za širitev Ollija Rehna napredoval, da bomo napredovali še naprej in po možnosti uspešni". "Treba se je koncentrirati na en predlog, to je Rehnov predlog, in poskušati doseči najboljšo rešitev. Negocier toujous (Vedno se pogajati), pravijo v Franciji," je še poudaril Türk.

Kot je pojasnil slovenski predsednik, "so aktivnosti, ki jih vodi Rehn, edina dejavnost, relevantna za reševanje mejnega vprašanja, in tej je potrebno posvetiti vso pozornost. Kako koli drugi koraki v tem času ne bi bili produktivni in ne bi bili zaželeni". Sicer pa je slovenski predsednik še poudaril, da Slovenija vsekakor ne nasprotuje arbitraži, kot so se razpisali nekateri hrvaški mediji.

"Dogovorila sva se, da zmanjšamo napetosti, da problemi, o katerih govorijo politiki, ne obremenjujemo državljanov, in da se pogovori nadljujejo," je podobno po poročanju hrvaške tiskovne agencije Hina dejal Mesić in dodal, da odprta vprašanja med državama niso nerešljiva. Predsednika sta sicer pred novinarje stopila ločeno.

Za včerajšnje srečanje s slovenskim kolegom je zaprosil hrvaški predsednik, slovenska stran pa ga je sprejela. Po navedbah hrvaške strani, ki jih povzema hrvaška tiskovna agencija Hina, so v Zagrebu srečanje predlagali v želji znova zagnati komunikacijo na najvišji politični ravni, ki je potem, ko je Slovenija zaradi spornih hrvaških dokumentov v pristopnem procesu blokirala pristopna pogajanja Hrvaške z Evropsko unijo, praktično zamrla. (STA)



**ZDRAVSTVO** - Jutri v Vidmu

## Posvet v spomin Mirka Špacapana

**VIDEM** - Na sedežu deželne vlade v Vidmu (Ul. Sabbadini) se bodo jutri z začetkom ob 9.30 spomnili prerano umrlega deželnega svetnika Slovenske skupnosti Mirka Špacapana (1953-2007). Spomnili se ga bodo s strokovnim posvetom (prireja ga prostovoljno združenje Mirko Špacapan - Ljubezen za vedno), ki bo namenjen zelo pereči temi oskrbe in zdravljenja bolnikov z rakom. Nameñe in cilje združenja bo predstavila pokojnikova žena Manuela Quaranta Špacapan.

Združenje prostovoljcev Mirko Špacapan - Ljubezen za vedno se zgleduje po dejavnosti združenja »Via di Natale«, ki se je rodilo v Pordenonu in ki je aktívno v vsej Furlaniji-Julijski krajini. Združenje si prizadeva za zdravniško in drugo oskrbo rakastih bolnikov in njihovih družin. Na jutrišnjem videmskem posve-

POKOJNI MIRKO ŠPACAPAN



tu bo padel predlog, da tudi Videm v kratkem dobi primerne prostore za terminalne bolnike in njihove sorodnike.

Na jutrišnjem posvetu bodo sodelovali zdravniki (med govorniki bo tudi Simon Špacapan), predstavniki zdravstvenih organizacij in deželnih odbornikov za zdravstvo Vladimir Kosic. Slednji je od vsega začetka podprt nastajanje združenja Mirko Špacapan - Ljubezen za vedno.

**SLOVENIJA** - Premoženska škoda večja za 185%

## Gospodarska kriminaliteta narašča

**LJUBLJANA** - Gospodarska kriminaliteta v Sloveniji narašča. V prvih petih mesecih letos se je obseg obravnav in s kazensko ovadbo zaključene gospodarske kriminalitete povečal za 12 odstotkov na 4549 kaznivih dejanj. Zaradi tega je močno porasla tudi premoženska škoda, predvsem na račun davčnih zatajitev.

Kot je včeraj na novinarski konferenci v Ljubljani povedal v.d. generalnega direktorja Generalne policijske uprave Janko Goršek, se je premoženska škoda v prvih petih mesecih letos v primerjavi z enakim lanskim obdobjem povečala za 185 odstotkov na 139 milijonov evrov. Zaradi naraščanja premoženske škode se policija usmerja v težje gospodarske delikte, ki generirajo veliko škodo.

Delež gospodarske kriminalitete v celotni strukturi kaznivih dejanj se je z lanskih 10,72 odstotka letos povečal na skoraj 12 odstotkov. Delež premoženske škode, nastale kot posledica gospodarske kriminalitete, se je v strukturi celotne premoženske škode povečal z 32 na 80 odstotkov, je pojasnil Goršek.

**Radio Slovenija: Somalijski pirati skušali napasti slovensko ladjo**

**MOGADIŠ** - Somalijski pirati so včeraj v Adenskem zalivu napadli slovensko ladjo, je poročal Radio Slovenija. Gre za ladjo Postojna Splošne plovbe, ki so jo pirati skušali zavzeti s tremi hitrimi čolni. Napad je bil neuspešen, saj je posredovala indijska vojaška ladja, ki je spremljala konvoj, v katerem je bila ladja Postojna. Po poročanju radia je indijska ladja izstrelila več opozorilnih strelov. V napadu ni bil nikje ranjen, pirati pa so poskus ugabivati Postojne opustili in zbežali.

**Hrvaško vrhovno sodišče: Posest marihuane za osebne namene ni kaznivo**

**ZAGREB** - Hrvaško vrhovno sodišče je razveljavilo odločitev sodišča v Virovitici, ki je na leto zapora obsegalo moškega, ker je vzgojil dve sadiki konoplje, od katerih je dobil 68 gramov marihuane. V obrazložitvi so zapisali, da gre za manjši odmerrek mamil za osebno uporabo ter da marihuana zdravilno pliva na obsojenega. Moški je vojaški veteran, ki ima posttravmatsko stresno motnjo, vrhovno sodišče pa je ocenilo, da ga je marihuana pomirila in mu lajšala težave z zdravjem.

## KOPER Dobrodeleni Sončkov festival

**KOPER** - Do nedelje bo v Kopru potekal tradicionalen Primorski sejem. Več kot dvestotin razstavljavcem se letos pridružuje še Sončkov festival - dobrodeleni družinska prireditev, kjer bodo otroci prinesli rabljeno igračo. Zbrane igrače bodo namenili otrokom iz socialno ogroženih družin in varnih hiš. Otreke bodo obiskali pravljični junaki iz risank in pravljic. K sodelovanju so povabili tudi plesno solo Fiona, Tany, plesno solo Latino, skupino Elite, Soy Cubano in druge, ki bodo poskrbeli za obilo zabave ter dobrega plesa.

Jutri bodo nastopile tudi učenke Osnovne šole Livade iz Izole z musicalom Ko so bili krokarji še pisani. Glasbo je napisal Iztok Cergol, koreografije sestavila Ivana Ban, pevske priprave vodila Andreja Štucin, režija Jasna Tuta. Predstava se bo začela ob 10.30. V primeru slabega vremena bo program potekal pod šotorom. (JT)

**VOLILNA PREIZKUŠNJA** - Volišča jutri odprta od 15. do 22. ure, v nedeljo do 22. ure

## Glasovnica za evropske volitve

*Možne so tri preference s priimki kandidatov ali kandidatk - Volilci Južnotirolske ljudske stranke-SSk lahko oddajo samo en preferenčni glas*



**BENETKE** - Za evropski parlament bomo na volišču jutri in v nedeljo dobili glasovnico rjave barve. Na njej prečrtamo simbol stranke, ob njem pa lahko napišemo največ tri preference s priimki izbranih kandidatov ali kandidatk. Volilci Južnotirolske ljudske stranke-Slovenske skupnosti lahko oddajo samo eno preferenco.

Furlanija-Julijsko krajine sodi v volilno okrožje severovzhodne Italije, ki zaobjema še Tridentinsko-Južno Tirolsko, Veneto in Emilio-Romagno. Iz našega okrožja bo šlo v evropski parlament triajst predstavnikov oziroma predstavnici. Šteje glasovnic za evropski parlament se bo začelo v nedeljo ob 22. uri takoj po zaprtju volišč. Prvi neuradni rezultati bodo tako znani že v nedeljo poono.

Za mandat v Strasbourg se potegujejo trije Slovenci. Igor Kocijančič na skupni komunistični listi, Igor Komel na listi Sinistra e libertà (levica in svoboda) in Boris Pahor, kandidat Slovenske skupnosti na listi Južnotirolske ljudske stranke (SVP).

**VOLITVE** - Kandidat se je srečal tudi s SKGZ

# Forum za levico podpira politiko Igorja Kocjančiča

GORICA - Slovenski kandidat na komunistični in antikapitalistični listi na evropskih volitvah Igor Kocjančič je včeraj v Gorici predstavil svoj program vodiljem Slovenske kulturno-gospodarske zveze. Prikazal je svoja gledanja na Evropo in tudi na položaj levice v Italiji in v naših krajih. Njegova stranka računa, da bo presegla 4-odstotni volilni prag, ki je temeljni pogoj za predstavnštvo v evropskem parlamentu. Kocjančič sporoča svojim volilcem, da mu lahko oddajo preferenčni glas s tem, da napišejo njegov priimek ali pa tudi samo ime Igor.

Kocjančičevu kandidaturom je medtem podprla večja skupina predstavnikov Stranke komunistične prenove iz severovzhodne Italije in levicarjev iz Avstrije, Slovenije in Italije, ki se zbirajo v Forumu za levico Alpe Jadran. Poziv v podporo Kocjančiču so podpisali Kristian Franzl, deželnji tajnik SKP iz FJK, deželnji svetnik Roberto Antonaz, Alessandro Saullo, pokrajinski tajnik SKP Gorica, Carmelo Seracusa, pokrajinski tajnik SKP Videm, Fabio Visentin, pokrajinski tajnik SKP Bocen, Renato Cardazzo, deželnji tajnik SKP Veneto, Franco Porta, pokrajinski tajnik SKP Trento, Matteo Gaddi, odgovoren za strankin oddelek za Sever pri SKP, Vladimir Kapuralin podpredsednik Hrvaške Delavske Socialistične Stranke, Pierangelo Petteno, deželnji svetnik SKP Veneto, Franco Juri, poslanec v DZ Slovenije za stranko Zares, Mirko Messner, Komunistična Stranka Avstrije, Elio Bonfanti, Forum za Evropsko Levico Trento, Elena Carradori, pokrajinska tajnica SKP Benetke, Emilia Butturini,

član deželnega tajništva SKP Veneto – Mladi Komunisti iz Verone, Fiorenzo Fasoli, pokrajinski tajnik SKP Verona, Mauro Scrocchero Forum za Evropsko Levico, Anibal Tesari, blagajničarka SKP Veneto, Antonio Caramel, Forum za evropsko Levico Alpe Jadran Trento, Mauro Tosi, pokrajinski tajnik SKP Treviso, Antonio Saulle, pokrajinski tajnik CGIL FIOM Trst, Moira Fiorot pokrajinska tajnica SKP Belluno, Alessio Bellin, blagajničar SKP Benetke, Annalucia Riberto, pokrajinska tajnica SKP Rovigo in Sebastiano Bonzio, pokrajinski tajnik SKP Benetke.

Na evropskih volitvah je pomembno izraziti kraljevne kandidature, ki ob tistih, ki so bile odobrene na vse-državni ravni, lahko prispevajo k poudarjanju centralnosti obrbnih območij, tako da kompleksnost in sestavljenost teritorijev tolmačijo v smislu bogastva, ki lahko kljubuje birokratski in neplodni ideji centralizma, beremo v apelu. »Predlagamo, da izrazite svoj preferenčni glas, ob preferenči za oba nosilca liste, ki ju priporoča stranka na vse-državni ravni, za Igorja Kocjančiča, (dovolj je, da napišete Igor), tržaškega in slovenskega tovariša, ki se je v zadnjih letih skupaj z nami posvetil pomembnimi transnacionalni izkušnji Foruma za Levico Alpe Jadran.«

Forum je bil ustrezeno mesto za obdelavo in tolmačenje nastalih sprememb celotnega območja znotraj srednje Evrope ter njegovega gospodarskega in finančnega ustroja, osnovnega laboratorija, v katerem se je uvrstila nevarna zveza med divjim liberalizmom in ksenofobnim populizmom.



Igor Kocjančič (v sredini) med predsednikom SKGZ Rudijem Pavšičem in tajnikom Marinom Marsičem

**GORICA** - Srečanje z Deboro Serracchiani

# SKGZ: Goriški Trgovski dom bi lahko gostil sedež nove evroregije



Senatorka Tamara Blažina, Livio Semolič (SKGZ) in kandidatka za evropski parlament Debora Serracchiani

GORICA - Kandidatka Demokratske stranke za evropski parlament Debora Serracchiani se je v Gorici v spremstvu senatorke Tamare Blažine srečala z vodstvom Slovenske kulturno-gospodarske zveze. Na srečanju je pokrajinski predsednik Livio Semolič poudaril potrebo, da se čim bolj ovrednoti vloga Evropske unije predvsem v naših obmejnih krajih, ki vidijo lastno perspektivo prav v vrednotah razširjene EU. Pri tem seveda želimo, tako slovenska kot tudi italijanska manjšina, odigravati vidno vlogo v integracijskem procesu tega prostora. V to smer gredo tudi specifični evropski projekti, ki finančno omogočajo uredništvi številnih čezmejnih načrtov, kar je za naš prostor še posebno pomembno, je dejal Semolič.

Član vodstva Aljoša Sošol je prav glede tega izpostavil določeno stagnacijo v odnosih med FJK in Slovenijo, saj v zadnjem letu ni bilo opaziti zadostnega interesa in prizadevanja v to smer. Kandidatka Serracchiani je poudarila, da določeno krivdo nosi sam predsednik Dežele Renzo Tondo, ki si je sicer obdržal zase odborništvo za mednarodne in evropske zadeve, vendar pa se v tej vlogi ni posebno izkazal. Potreben je torej čimprejšji zasuk v teh odnosih in tudi toliko opevana Evroregija ne sme ostati samo projekt na papirju, ampak mora dejansko pridobiti konkretne vsebine, je dodala Serracchiani.

V diskusiji je Semolič izpostavil posebno vlogo, ki jo želi odigrati Gorica, in sicer ambicijo, da postane kulturna prestolnica Evroregije. To bi bilo veliko priznanje za našo mesto in še posebno pomemljivo bi bilo, ko bi za sedež izbrali Trgovski dom, ki bi tako lahko postal prava vizitka sožitja in povezovanja narodov. SKGZ je prepričana, da prav z navdihom EU lahko širše uveljavimo naš prostor, ki sicer drugače tvega dokončno marginalizacijo.

## EVROPSKE VOLITVE V Sloveniji samo v nedeljo od 7. do 19. ure

LJUBLJANA - V Sloveniji bodo v nedeljo druge volitve poslancev v Evropski parlament, na katerih bo 1,7 milijona volilnih upravičencev lahko izbiralo sedem evropskih poslancev. Približno 3400 volišč se bo odprlo ob 7. uri, zaprla pa se bodo ob 19. uri. Za mesta v evropskem parlamentu se poteguje 12 lisat, ki so na glasovnici zapisane po naslednjem vrstnem redu: 1. NSI, 2. Stranka mladih Slovenije (SMS), 3. SLS, 4. Krščanski socialisti Slovenije (KSS), 5. SD, 6. Združeni zeleni, 7. DeSUS, 8. SDS, 9. Zares, 10. Neodvisna lista za pravice bolnikov, 11. LDS in 12. SNS.

Državna volilna komisija je v tujino poslala 48.459 glasovnic. Volivci, ki so vpisani v evidenco volilne pravice in nimajo stalnega prebivališča v Sloveniji, lahko glasujejo po pošti ali na diplomatsko-konzularnih predstavništvih.

## UPRAVNE VOLITVE - V Špetru dva kandidata Leva sredina strnjeno podpira Simoneja Bordona

ŠPETER - V največji občini v Nadiških dolinah, to je v Špetru, bodo občani konec tedna izbirali med dve mažupanskimi kandidatoma. Leva sredina namreč tokrat strnjeno podpira tridesetletnega Simoneja Bordonu, lokalnega koordinatorja Demokratske stranke in sedanjega občinskega svetnika, ki bo skušal preprečiti ponovno izvolitev Tiziana Manzinija. Slednji po mnenju opozicije špertske občine ni upravljal najboljše, tako da je ta izgubila svojo vodilno vlogo v Nadiških dolinah.

Simone Bordon, ki je v zadnjih petih letih, kot je sam povedal, nabral veliko izkušenj tako na osebni kot na ravni javne uprave, je na čelu liste »La nostra terra«, ki je nastala po združitvi dveh opozicijskih list. Mladi županski kandidat bi rad, da bi občinski svet po volitvah spet postal to, kar v zadnjih petih letih ni bil, in sicer demokratični organ, v katerem se razpravlja o raznih temah in se sprejemajo, ne pa le ratificirajo, odločitve. Sicer pa je glavni cilj Bordonu in njegovih somišljenikov vrnitev ugleda špertske občini in ponovni prevzem osrednjih vlog v Nadiških dolinah. Pri tem sedanjem občinskem svetniku računa na doprinos mladim, katerim je treba nuditi vse pogoje, da bodo lahko živel in delali, kjer so se rodili in zrasli. Obljublja tudi, da bo njegova uprava v primeru izvolitve zelo pozorna do potreb občanov, s katerimi želi sodelovati in od katerih pričakuje nasvete. Bordon je namreč prepričan, da mora uprava glede glavnih izbir doseči dogovor s prebivalci, ne pa preprosto vsiljevati svoje skele. Pomemben del volilnega programa pa je posvečen okolju in varčevanju. Z investiranjem v alternativne in obnovljive vire energije in tehnološke resurse bi občina obenem zaščitila svoj teritorij in prihranila precej denarja. Županski kandidat pa hkrati zagotavlja, da bo takoj po izvolitvi sprejel nov regulacijski načrt, s katerim sedanja uprava odlasa že ce-



Simone Bordon, kandidat za župana v Špetru

lih pet let. V zvezi z urbanistično ureditvijo Špetra pa bo potrebno vsekakor odpreti širšo debato, saj bo treba razmisli, v kateri smer naj se občina razvija. (NM)

**Popravek**  
V včerajšnji številki smo v naslovu in podpisu k sliki ob članku o upravnih volitvah v Podutani zapisali nepopolno ime županskega kandidata Dreossija. Njegovo polno ime je Paolo Giuseppe in ne samo Giuseppe, kot samo napačno zapisali v redakciji. Za napako se opravičujemo.

## VOLITVE V ŽIVO

V pondeljek na spletni strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

## SPLETNA ANKETA - Evropske volitve Velika večina bo šla na volitve

Če sodimo po rezultatih naše spletne ankete, naj bi se jutrišnjih in nedeljskih volitev novih evropskih poslancev in poslank udeležilo veliko ljudi. Na vprašanje Ali se boste 6. in 7. junija udeležili volitev za evropski parlament je namreč 129 oseb ali 84 odstotkov odgovorilo z da. Volitev se gotovo ne bo udeležilo 15 ljudi (9 odstotkov), z ne vem pa je odgovorilo 12 oseb ali 7 odstotkov.

Seveda to še zdaleč ne pomeni, da bo volilna udeležba res tako visoka, vendar pa kaže, da je vsaj med tistimi, ki spremljajo dogajanja tudi po spletu, velika večina takih, ki jim ni vseeno, kdo nas bo zastopal v novem Evropskem parlamentu.

Na spletnej strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu) pa začenjamamo z novo anketo, ki zadeva napoved Italije, da bo zaradi vrha zunanjih ministrov osmih najbolj razvitenih držav sveta v Trstu skoraj za mesec dni ukinila veljavnost Schengenskega sporazuma in ponovno uvedla mejne kontrole. Vprašanje se glasi: Ali ponovna uvedba mejnih kontrol na meji s Slovenijo in Avstrijo prispeva k večji varnosti?





**LOGISTIKA** - Napoved deželnega odbornika Riccardija na posvetu inštituta ISTIEE

# Tondov odbor pripravlja deželni načrt za logistiko

Na njegovi osnovi bo FJK doživel kaakovostni premik na tem razvojno pomembnem področju

TRST - Deželni odbor Furlanije-Julische krajine bo sprejel deželni načrt za logistiko, ki bo dejel omogočil kaakovostni napredek v sektorju, ki je volan gospodarskega razvoja, je na včerajšnjem posvetu o logistiki v Trstu napovedal deželni odbornik za infrastrukturo in transport Riccardo Riccardi. Na simpoziju z naslovom Razvoj logistično-pristaniških grozdov - primerjava evropskih izkušenj, ki ga je organiziral tržaški inštitut za preučevanje transporta v evropski integraciji ISTIEE, so bile analizirane tudi aktivnosti, ki jih je na območju Baltika sprožil finski inštitut za raziskovanje logističnih infrastruktur v severni Evropi NELI.

Na posvetu, ki ga je uvedel docent za pomorsko ekonomijo na tržaški univerzi Vittorio Torbianelli, je odbornik Riccardi potrdil, da deželna uprava ravno v teh mesecih pripravlja načrt za logistiko, ki bo slonel na treh prednostnih ciljih. Prvi zadeva odpravo kronične neustreznosti prometnic (kar je sicer splošna slabost Italije), kar pomeni delati za povečanje »komunikacije med različnimi modalnimi sistemami, predvsem pa - danes bolj kot kdajkoli - realizacijo, vzporedno z mrežami, visokih kvalitativnih standardov v povezanih službah.

Skratka, šlo naj bi za pravo logistično verigo, ki bi jo dosegli s povezavo med cestnimi prometnicami, kombiniranim prevozom (intermodalnost) in ustreznimi službami, kar bi omogočilo pritegniti nova vlaganja in promovirati deželno ozemlje.

Ob tem pa je bilo na posvetu pouddarjeno, da mora tak sistem objeti ne samo vse infrastrukture, namenjene transportu in logistiki - v prvi vrsti pristanišča in prekladalne postaje - v Furlaniji-Julischen krajini, ampak tudi deželni proizvodni sistem, ki ga v prevladujoči meri sestavljajo majhna in srednja podjetja.

**ŠTUDIJA** - Videmska univerza in Unicredit  
**Za izgradnjo transevropskih transportnih mrež bi morala EU centralizirati pristojnosti**

TRST - »Z zadovoljstvom sem izvedel, da denar za realizacijo železniške proge za veliko hitrost in zmožljivost (TAV) obstaja,« je včeraj dejal predsednik Dežele FJK Renzo Tondo in se pri tem nanašal na izjave predsednika vlade Silvia Berlusconija v neki televizijski oddaji. Novinarjem je tudi zagotovil, da se bo za podrobnosti o tej dotaciji obrnil na člane pristojnega medministrskega odbora CIPE.

Hitra železnica v okviru vseevropske železniške mreže je tudi predmet posebne študije, ki so jo včeraj predstavili v Trstu. V študiji, ki so jo izvedli videmska univerza, bančna skupina Unicredit, Aiscar in Slala, je izpostavljena potreba, da Evropska komisija vzpostavi »okvirno evropsko disciplino, ki bo državam članicam odvela jurisdikcijo na področju uresničevanja kohezijskih infrastruktur«, kar je edini način za pospešitev izgradnje transevropskih transportnih mrež.

Avtori študije ugotavljajo, da

RENZO TONDO  
ARHIV



**OBRAČUNI** - Tržaški javni prevoz  
**Trieste Trasporti lani s kar zajetnim dobičkom**



**KRIZA** - Sporazum  
**Zadružne banke za pomoč deželnim obrtnim podjetjem**

VIDEM - Deželna federacija zadružnih bank (BCC) in stanovska združenja oz. jamstveni konzorciji obrtnikov (Confartigianato, CNA, Confidimpresa FVG, Confidi Gorizia, Confidi Artigiani Trieste) so sklenili sporazum za podprtje deželnega obrtnega podjetništva. Kot je zapisano v sporioclu deželne federacije zadružnih bank, je cilj sporazuma delovati v sinergiji in komplementarno glede na ukrepe, ki jih je že odobril deželni svet. Po oceni predsednika federacije BCC Giuseppe Graffi Brunora gre za »skupno poteko, ki bo omogočila realno pomoč obrtnim podjetjem, zadružne banke pa s tem potrjujejo svojo tradicionalno antiklično funkcijo in tudi posluh za gospodarski sektor, ki jim je posebno blizu.«

Med ukrepi, ki jih predvideva sporazum, so lokalni dogovori za začasno prožnost pri obročnem odplačevanju kreditov, vključno z delno ali popolno zamrznitvijo obrokov v skupni vrednosti do 250 milijonov evrov. Potrebe podjetij po likvidnosti pa bodo krite z izrednim financiranjem na največ 400 tisoč evrov na 12-mesečni rok.

## Obvestilo SDGZ o novih terminih za razprodajo

TRST - Slovensko deželno gospodarsko združenje obvešča, da je začel veljati nov deželni zakon št. 1/2009, ki spreminja časovne termine sezonskih razprodaj: zimska razprodaja od 3. januarja do 31. marca, poletna razprodaja od prve sobote v juliju do 30. septembra. Izvleček zakonskega besedila je dostopen na spletni strani Dežele FJK ([www.regione.fvg.it](http://www.regione.fvg.it)).

## V Kopru se je včeraj začel 16. Primorski sejem

KOPER - Na 16. mednarodnem obrtno podjetniškem Primorskem sejmu, ki so ga včeraj odprli v Kopru, se predstavlja približno dvesto podjetnikov, obrtnikov, trgovcev, vinarjev in rokodelcev. Sejem, ki poteka v športni dvorani Bonifika do nedelje, je še zanimivejši kot sicer. Obiskovalcem se predstavljajo ponudniki zdrave prehrane, izdelkov za dom in široko porabo, ponudniki izobraževalnih, zavarovalniških, poslovnih programov in projektiranja. Svoje programe predstavljajo tudi zdravilišča in centri dobrega počutja, rokodelci pa so postavili na ogled izdelke domače obrti. V kotičku, poimenovanem Mediteranska kulinarika, lahko obiskovalci poskusijo in kupijo tradicionalne dobre, na Avenue vina pa predstavljajo domači in tuji vinarji. Za najmlajše so organizatorji sejma pripravili Cicibanove delavnice, mini kuhrske delavnice in dobrodelno družinsko prireditev Sončkov festival, na kateri zbirajo rabljene igrače.

## Hidrije klime bodo hladile Moody'sove prostore

IDRIJA - Idrijsko podjetje Hidria bo s svojimi klimami opremilo prostore botitetne agencije Moody's, ki so v najvišjem nebotičniku v Veliki Britaniji, imenovanem Canary Wharf. Družba je s svojimi prezačevalnimi sistemi opremila tudi Buckinghamsko in Westminstersko palaco. Skupina Hidria, ki jo obvladuje družina Svetlik, je leta 2007 (za 2008 še ni podatkov) končala z 220 milijoni evrov prihodkov in 4,4 milijona evrov čistega dobička. Zaradi upada načrtil pa so morali novembra lani v posameznih poslovnih enotah družbe Hidria Rotomatika uvesti skrajšani 36-urni delovni teden.

**EVRO**  
1,4095 \$ -0,79

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**  
4. junija 2009

valute	4.6.	3.6.
ameriški dolar	1,4095	1,4207
japonski jen	136,32	136,33
kitaški juan	9,6313	9,7044
ruski rubel	43,6440	43,6217
indijska rupija	66,5350	66,8580
danska krona	7,4479	7,4463
britanski funt	0,8689	0,8597
švedska krona	10,8115	10,7766
norveška krona	8,9055	8,9210
češka koruna	26,931	26,816
švicarski frank	1,5126	1,5175
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	287,10	282,90
poljski zlot	4,5193	4,4998
kanadski dolar	1,5694	1,5459
avstralski dolar	1,7732	1,7414
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski leu	4,2145	4,1936
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7093	0,7093
brazilski real	2,7713	2,7466
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,1784	2,1748
hrvaška kuna	7,3580	7,3396

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**  
4. junija 2009

	1 meseč	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	0,31	0,629	1,18	1,547
LIBOR (EUR)	0,912	1,262	1,463	1,625
LIBOR (CHF)	0,2	0,393	0,533	0,838
EURIBOR (EUR)	0,923	1,26	1,457	1,621

**ZLATO**  
(999,99 %) za kg  
22.188,13 € +385,05

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
<b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b>		
GORENJE	11,03	-0,18
INTEREUROPA	7,00	-0,28
KRKA	72,72	+0,82
LUKA KOPER	25,42	-1,43
MERCATOR	172,31	-0,23
PETROL	272,03	+0,78
TELEKOM SLOVENIJE	177,10	-0,75
<b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b>		
ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	32,83	-0,64
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	34,80	-
ISTRABENZ	11,24	+5,34
NOVA KRE BANKA MARIBOR	10,57	-1,40
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	39,03	-0,26
POZAVAROVALNICA SAVA	14,52	+0,55
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	480,00	+0,10
SAVA	245,00	-1,13
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	19,01	+2,42

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
<b>MILANSKI BORZNI TRG</b>		
4. junija 2009		+0,08
A2A	1,357	-0,07
ALLEANZA	5,15	-1,15
ATLANTIA	15,05	-1,18
BANCO POPOLARE	5,25	-2,39
BCA MPS	1,19	-0,34
BCA POP MILANO	4,62	-1,96
EDISON	0,956	-0,68
ENEL	3,6	-1,77
ENI	17,5	+1,10
FIAT	7,7	+0,00
FINMECCANICA	9,97	+0,45
GENERALI	15,78	-1,00
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,49	-0,90
LOTTOMATIC	14,94	+3,82
LUXOTTICA	14,81	-0,80
MEDIASET	4,162	-1,71
MEDIOBANCA	8,54	-0,87
PARMALAT	1,761	-1,23
PIRELLI e C	0,283	-2,58
PRYSMIAN	10,38	-2,54
SAIPEM	18,63	+2,20
SNAM RETE GAS	3,045	+0,08
STMICROELECTRONICS	5,38	-4,52
TELECOM ITALIA	0,97	-1,27
TERANIS	10,93	+0,64
TERNA	2,55	-0,39
TISCALI	0,370	-1,33
UBI BANCA	9,895	+3,07
UNICREDIT	1,973	+3,19

**SOD NAFTE**  
(159 litrov)  
68,78 \$ -0,04

**IZBRANI BORZNI INDEKSI**

indeks	zaključni tečaj	sprememba %

<tbl\_r cells="3" ix="1" maxcspan="1" max



ŽARIŠČE

# Subjekt ali gledalci?

PETER RUSTJA



Sanjati je nekaj povsem človeškega. Podobno kot smeh je izraz našega najglobljega počutja ali pričakovanj. Morda ni slučaj, da je najbolj tipična vrstv ameriškega filma prav komedija. »American dream« je sloven prav na skoraj slepi veri v pozitiven razvoj ekonomije, kar je po drugi strani posameznika spremeniла od državljanov v potrošnika. V ZDA so kreditne kartice (ter z njimi povezani krediti...) bolj razširjene kot zdavstveno zavarovanje. Obama je lani zmagal na volitvah tudi zato, ker je znal prepričati številne Američane, naj vendar zaprosijo za volilno izkaznico, saj se večina ljudi sploh ne vključuje v volilne sezname in s tem ne izraža svoje volje ali gledanja na političnem področju.

Iz evropskega zornega kota je to seveda že vedno nekaj težko razumljivega, saj je npr. po italijanski ustavi volilni proces označen kot pravica-dolžnost. Sicer pa me bodo v par dneh lahko statistični rezultati popolnoma postavili na laž, kar bi po drugi strani pomnilo, da se v Italiji podobno kot v ZDA počasi začenjam oddaljevati od politike, kar bi bilo v primeru naše skupnosti kontraproduktivno. Večkrat slišimo, da manjšina mora biti subjekt, vendar sedanja atomizacija političnega prostora v naši skupno-

sti ni znak notranje demokracije, ampak nezmožnosti delovanja v istosmer, v korist naše slovenske skupnosti.

Pomikanje v zasebnost je v današnjem času danost, ki jo lahko razumemo in analiziramo na različne načine. Propad ali izginjanje velikih idej in idealov dvajsetega stoletja je pustila za sabo pravo pogorišče. Sistemidej ter ne nazadnje vrednot so se zrušili v zadnjih dvajsetih letih kot peščeni gradovi. Nesposobnost prilaganja in prav tako ideološke tega analiza stanja družbe nista prispevala k razvoju, ampak k rušenju na prvi pogled statičnega sveta, v katerem

Padca Berlinskega zidu se spominjam še danes kot nekaj povsem živega in nenavadnega. V Münchnu sem se sprehajal v trgovini z elektroniko. Ljudje so kar hiteli v oddelki s televizijami. Sledil sem množici, saj sem mislil, da je v teku kaka promocija. Ljudje so se v tišini zbirali okoli vseh televizijskih sprejemnikov, ki jih je premogla trgovina. Slika je bila nedvoumna: Berlinski zid pada! »Saj ni res, a vendarle – kako dobro posnet film!« sem pomis�il. A bilo je res! Zid, ki sem ga še leta 1987 doživeljil kot skorajda nepropustno bariero med Zahodom in Vzhodom, je padal pod pritiskom množice, pred množico gledalcev.

Podobno bi se lahko zgodilo istega leta tudi v Vzhodnem Berlinu, a Nemška demokratična republika je prav v letu, ko naj bi praznovala 40-letnico obstoja, propadla ali bolje re-

čeno, ni imela dovolj moči in zunanjega podpore, da bi preživel. Berlinški zid se je začel krušiti tudi po zaslugu morja ubežnikov, ki so tisto poletje iz NDR bežali preko Madžarske v Avstrijo. Madžari in Avstriji so ne le simbolično odprli želesno zaveso in s tem omogočili, da je v Evropi zavladal občutek, da se nekaj spreminja. Na boljše. In res: demokratizacijski procesi so se kmalu razširili tudi na druge države. Geografska in politična podoba Evrope se je spreminala na različne načine - od žametne revolucije na Češkem in Slovaškem do krvavih vojn v Jugoslaviji.

Padca Berlinskega zidu se spominjam še danes kot nekaj povsem živega in nenavadnega. V Münchnu sem se sprehajal v trgovini z elektroniko. Ljudje so kar hiteli v oddelki s televizijami. Sledil sem množici, saj sem mislil, da je v teku kaka promocija. Ljudje so se v tišini zbirali okoli vseh televizijskih sprejemnikov, ki jih je premogla trgovina. Slika je bila nedvoumna: Berlinski zid pada! »Saj ni res, a vendarle – kako dobro posnet film!« sem pomis�il. A bilo je res! Zid, ki sem ga še leta 1987 doživeljil kot skorajda nepropustno bariero med Zahodom in Vzhodom, je padal pod pritiskom množice, pred množico gledalcev.

## KULINARIČNI KOTIČEK

### Še nekaj osvežujočih receptov

Vreme se je sicer nekoliko unešlo, huda vročina, ki nas je pestila v začetku prejšnjega tedna, je popustila, ker pa smo komaj na začetku junija in pravoprejetje je šele na obzoru, vam bom tudi tokrat sugeriral nekaj receptov za poletne dni.

Začnimo z **mlačnimi peresniki z mladimi bučkami**. Potrebujemo: 400 g peresnikov, strok česna, svež feferon, prgišče bazilike, 250 g mladih bučk, 2 mladi šalotki, 2 ne škropljeni limoni, 2 vejici peteršilja, 2 zrela paradižnika, oljčno olje, sol, poper.

Bučke temeljito operemo in jih narežemo na ozke trakove, paradižnika olupimo in jima odstranimo semenice in tekočino, nakar ju narežemo na kockice, šalotki drobno seskljamo, česen razpolovimo, baziliko narežemo, kot tudi feferon, dodamo še nastrgan lupinico polovice limone in sok obeh limon. Solimo popramo, zabilimo z oljčnim oljem, premešamo in pustimo, da se v hladilniku mešanica namaka približno 2 uri. Medtem skuhamo testenine kot po navadi, pri čemer pazimo, da se ne razkuhajo in jih začinimo s pripravljenim omako. Ponudimo mlačno potem, ko smo dodali še malo surovega oljčnega olja.

Za **makarone** imamo tudi drugi recept, za katerega potrebujemo: 350-400 g testenin (kratkih), pol jajčevca, 1 bučko, pol čebule, 20 razkoščenih črnih oljk, pločevinko tunine, nekaj lističev bazilike, 100 g grškega sir feta. Testenine skuhamo, medtem ko



se kuhamo, pa narežemo jajčevce in bučko na kockice. Čebulo narežemo na tenke lističe in jo prepražimo na oljčnem olju, ko je posteklenela dodamo jajčevce in bučko in zelenjavo nekaj časa pražimo. Ko je nared, solimo. Testenine odcedimo, jih ohladimo pod tekočo mrzlo vodo, dodamo zelenjavo in tunino ter razkoščenje oljke. Ob koncu primešamo še na kockice narezani sir in baziliko. Zabelimo s 3-4 žlicami oljčnega olja, rahlo popramo in ponudimo.

Kot zadnji recept vam sugeriram **polže s šunko in prekajeno provolo** (sir, ki ga najdete pri vsakem jestvinaru). Potrebujemo: 350-400 g testenin, format polžki, 1 bučko, 1 manjši jajčevec, 150 g šunke, 100 g provole, oljčno olje, sol, poper. V teflonski ponvi na olju prepražimo jajčevce, ki smo ga narezali na zelo drobne kockice. Po 5 minutah potresememo testenine, ki smo jih že skuhali in ohladili (da se ne sprimejo, jim moramo dodati žlico ali dve olji) s praženim jajčevcem. Isto naredimo tudi z bučko, nakar dodamo testeninam narezano šunko in na kocke narezani sir. Vse dobro premešamo, dodamo še malo olja, po potrebi dosolimo, popramo in ponudimo.

Dober tek!

Ivan Fischer

KOROŠKA - Manjšinska politika

## Narodni svet koroških Slovencev za »novo partnerstvo« z deželno politiko

CELOVEC - Dva meseca po prevemu predsedniške funkcije pri Narodnem svetu koroških Slovencev (NSKS) je Karel Smolle včeraj na tiskovni konferenci v Celovcu podal vmesno poročilo o svojih pogovorih v zvezi z uresničevanjem manjšinskih pravic koroških Slovencev v deželnimi strankami. Podaril je, da so bili pogovori spodbudni in potekali v dobrem vzdušju, zato NSKS deželnozborškim strankam tudi ponuja nekakšno »novo partnerstvo« glede pogajanj o nerešenih vprašanjih slovenske manjšine na Koroškem. Le-ta naj bi se začela čim prej. Gledate odnosov znotraj manjšine je Smolle poudaril, da je glede zahteve NSKS po skupnem zastopstvu manjšine možno opaziti načelno pripravljenost obhov ostalih manjšinskih organizacij (ZSO in SKS), odločno pa NSKS odklanja aktivnosti t.i. konsenze skupine. Zelo kritično se je Smolle izrazil tudi v zvezi z občnim zborom ZSO, ki da je glede samega sklica in tudi izbora delegatov »na meji dovojenega«. Zato se ga NSKS tudi ne bo udeležil, je še pristavljal Smolle.

V zvezi z »novim partnerstvom« glede pogajanj o uresničevanju manjšinskih pravic sta Smolle in tajnik NSKS Marjan Pipp navedla naslednja področja: razširitev deželne ustawe za člen, v katerem dežela Koroška slovenski manjšini zagotavlja ohranitev njene obstoja, njenega jezika in kulture, sprejem zakona na deželnem ravni, ki bi omogočal manjšini zastopstvo v deželnem zboru, razširitev ponudbe pouka slovenščine v otroških vrtcih na stroške dežele in države, finančno izenačenje Slovenske glasbeni šole z (nemško) Deželno glasbeno šolo.

Kot sta Smolle in Pipp še poudarila, pričakujeta odgovor politično odgovornih v deželi že v naslednjih dneh. Narodni svet koroških Slovencev je tudi že sestavil pogajalsko skupino, v kateri bosta poleg predsednika in političnega tajnika še nova generalna tajnica NSKS Angelika Mlinar in podpredsednik odvetnik Rudi Vouk.

Glede nadaljnjega postopanja znotraj slovenske manjšine v zadevi oblikovanja skupnega zastopstva je predsednik NSKS Karel Smolle še dejal, da razširitev Koordinacijskega odbora med



Predsednik in tajnik NSKS Karel Smolle (desno) ter Marjan Pipp

AVSTRIJA - SLOVENIJA - Danes srečanje Fischer - Türk

## V znamenju poklona žrtvam nacizma, dobrega sosedstva in tudi manjšine

CELOVEC - Avstrijski zvezni predsednik Heinz Fischer in predsednik Republike Slovenije Danilo Türk bosta danes opravila dejanje z visoko simboliko. Na slovenski strani Ljubelja bosta dopoldne pri cerkvici Sv. Ane odkrila spominsko ploščo, ki spominja na židovsko družino baronov von Born oz. na usmrтitev barona Friedrika von Borna ter nato skupno obiskala obe podružnici koncentracijskega taborišča Mauthausen na Ljubelju. Popoldne pa bosta za zaključek njunega srečanja v Domu prosvete v Tinjah skupno spregovorila na prireditvi pod gesлом »Avstrija in Slovenija - sosedji in partnerji v Evropski uniji«. Ob tej priložnosti bosta - skupaj - sprejela tudi politične predstavnike koroških Slovencev.

Baron von Born je bil posestnik pri Sv. Ani na Ljubelju, katerega so nacisti med vojno razlastili, da so na Ljubelju lahko postavili podružnico koncentracijskega taborišča Mauthausen, kjer so med vojno pri gradnji cestnega predora skozi Karavanke trpel in umirali ujetniki iz 16 evropskih držav. Nacisti so barona von Borna arretirali 12. oktobra 1943 in vtaknili v zapor v Begunjah, 5. februarja 1944 pa so ga umorili v koncentracijskem taborišču Dauchau na Bavarskem.

Spominska plošča, ki ju bosta odprtli predsednika, je namenjena tudi njegovi hčerki Beatrice v. Szalatnay-Monti, ki je prezivala koncentracijsko taborišče Ravensbrück. Umrla je leta 1985. Oba predsednika bosta v okviru njunega obiska na Ljubelju obiskala tu-

di nekdanji koncentracijski taborišči Ljubelj-sever in Ljubelj-jug, ob mednarodnem spomeniku za žrtve koncentracijskega taborišča Ljubelj na slovenski strani mejnega prehoda pa bosta položila vence.

Medtem ko na slovenski strani potekajo komemoracije že desetletja, je Koroška skoraj 50 let molčala o taborišču in zverinstvih, v katerih je bilo vpletene tudi mnoge koroške nacistične krvnikov v tem taborišču.

Komite Kärnten/Koroška na čelu s predsednikom univerzitetnim profesorjem Petrom Gstettnerjem je obisk predsednikov na Ljubelju označil za »srečanje visokega vsebinskega pomena in simboličnega dejanja« pred uradnim srečanjem obbeh državnikov na prireditvi v Tinjah. (I.L.)

## SLOVENIJA

### Našli tri tisoč let star ženski kipec iz bronaste dobe

IVANČNA GORICA - Pri arheoloških izkopavanh, ki jih zasebno arheološko podjetje Arhej izvaja pred gradnjo novega stanovanjskega naselja na ravnici na robu Ivančne Gorice, so v torek našli keramičen kipec ženske. Redka najdba male ženske plastike sodi v bronasto dobo, stara pa je najmanj 3000 let, je včeraj povedala voditeljica izkopavanj Ana Plestenjak. Po njenih besedah je moralna kipec na območju pod domnevno prazgodovinsko naselbino naplaviti voda, našli so tudi precej ostankov keramičnih posod, kosti in ostalega naselbinskega gradiva, malo žensko plastiko pa Plestenjakova ohlapno postavila v pozno bronasto dobo oziroma v stoletja od približno 1500 do 900 pred našim štetjem. Kot je ocenila, so tovrstne najdbe v slovenskem prostoru izredno redke, sorodni primerki pa so znani iz severovzhodne Slovenije, z območja Ormoža in Ruš. Znane so tudi še starejše ženske keramične figurice, kot je na primer bakrenodobna mala ženska antropomorfna žgana glinena plastika z Ljubljanskega barja, je pojasnila.

Ivanška antropomorfna figurica ima poudarjene obrazne poteze, z vrezi nakanano pričesko, poudarjene prsi in zadnjico, kar arheologe navaja k sklep, da gre za klasično rodnostno simbolično upodobitev v zgani glini. Na območju izkopavanj ob vznjužju ivanške novodobne cerkve gre po Plestenjakovi za poplavno ravnico, na kateri so se prepletali stevilni vodotoki, ki so se danes s strugami premaknili ali pa so poniknili, za njimi pa so ostali le sledovi opuščenih strug.

Ker je šlo nekdaj za močno vodno območje, je skozi stoletja voda naplavila številne najdbe, kot predvideva Plestenjakova tudi z bližnjega cerkvenega griča, kjer naj bi stala prazgodovinska bronastodobna naselbina. V bližini naj bi, sodeč po drobnih najdbah, nakitu, novcih in podobnih odkritih predmetih, stala tudi kasnejša antična naselbina.

Dosej odkrite najstarejše najdbe segajo v čas bronaste dobe, sledijo pa si skozi obe žezlne dobi v čas antike in Rimljancev. Najbolj opazno strukturo na najdišču predstavlja antični skoraj 300 metrov dolg in do poldrugega metra širok kamnit suhozid, ki se v smere sever-jug nadaljuje, njegove vloge pa strokovna arheološka ekipo Arheja še ni ugotovila. (STA)



**VOLITVE** - Igor Komel pri Bassi Poropat

## Slovenska kultura pomemben dejavnik tržaške stvarnosti



Po srečanjih z goriškim županom Ettorejem Romolijem, s slovenskimi župani Mirkom Sardočem (Zgonik), Igorjem Petejanom (Sodovnje) in Paolom Visintinom (Doberdob) ter videmskim županom Furiom Honsellom, sta neodvisnega kandidata za evropski parlament na listi Levica in svoboda (Sinistra e libertà) Igorja Komela, sprejela v prejšnjih dneh tudi predsednik goriške pokrajine Enrico Gerghetta in novogoriški župan Mirko Brulc. Včeraj pa je krog predvolilnih obiskov (srečal se je tudi s predsednikom Italijanske unije Mauriziom Tremulom in s sindikalisti CGIL) Komel zaključil prej v Gorici, kjer se je srečal z vodstvom SKGZ, potem pa na sedežu tržaške Pokrajine.

Slovenskega kandidata je prijateljsko sprejela predsednica Maria Teresa Bassa Poropat (**foto Kroma**), nato pa se je razvila zanimiva in plodna debata o vsestranski vlogi v

evropski stvarnosti tako Trsta, kot tudi celotne pisane dežele Furlanije - Julijske krajine. Komel je ob tej priložnosti svoji gostiteljici predstavljal projekt »Kultura brez davka«, ki naj bi zajel tudi tržaško pokrajinino. Opozoril je tudi na potrebo po spremembi pravil evropskih volitev, saj sedanja volilna pravila močno zapostavljajo manjše dežele, ko je naša.

Komel predлага naj bi bila v prihodnje zagotovljena izvolitev vsaj dveh parlamentarcev iz vsake italijanske dežele, ki imajo preko milijon prebivalcev. Po enega evroparlamentarca pa naj bi izvolile dežele z manj od milijona prebivalcev.

Predsednica pokrajinskega odbora Poropatova je pozitivno ocenila predstavljene predloge in vzporedno s tem poudarila pozitivno vlogo kulturne dejavnosti Slovencev v tržaški pokrajini.

**EVROPSKE VOLITVE** - Pobuda Mladih za mlade

## Boris Pahor: Prihodnost slovenske manjšine sloni na mladih rodovih



Prihodnost slovenske manjšine sloni na mladih. Branite slovensko identiteto, in kot je napisal Srečko Kosovel, naš ideal je evropski človek, različen po svojih obrazih, a samo eden po svojem velikem stremljenju: ljubiti vse ljudi in v tej ljubezni tudi delati.

Boris Pahor je za konec kampanje za evropske volitve (kandidira na listi Južnotirolske ljudske stranke kot predstavnik Slovenske skupnosti) izbral Kosovelovo razmišljanje iz leta 1925 o usodi Evrope. Takšne in podobne misli je napisal izpričal včeraj v Zagradcu (**foto Kroma**), kjer je bil gost gibanja Mladi za mlade, ki deluje pod okriljem SSk. Ponovil je razloge za svojo kandidaturo in izpostavila svoja gledanja na preteklost in na sedanost.

Včeraj popoldne se je na razgledni točki na

Jezeru v organizaciji dolinske sekcije Slovenske skupnosti odvijal protestni shod proti načrtovani hitri železnici v sklopu petega koridorja koridorja. Udeležence, kandidate SSk, prijatelje in somišljence, je pozdravil in jim obrazložil stališče stranke sekcijski tajnik SSk Sergij Mahnič.

Prisotne je nato pozdravil še deželnvi svetnik SSk Igor Gabrovec, ki je med drugim podčrtal, kaj vse je žrtvovala občina Dolina v preteklosti za gradnjo industrijskih objektov in infrastrukture, kot so naftovod, tovarna velikih motorjev, avtoceste itd.

Zupanja Fulvia Premolin je poudarila, da je občinski svet že trikrat nasprotoval taki izgradnji, ki bi iznakanila dolino Glinščice in ves naravni rezervat. Nenazadnje tudi sam teritorij, kjer naj bi tekla železniška proga, je poudarila Premolinova.

**DOLINA** - Zaključna volilna pobuda s senatorko Tamaro Blažino

## Demokratska stranka za potrditev Fulvie Premolin in lastno uveljavitev v sklopu levosredinske koalicije

Danes v Boljuncu srečanje mladih (ob 18. uri) in nato uro pozneje vseh levosredinskih kandidatov za občinski svet



Demokratska stranka dolinske občine si je za jutrišnje in nedeljske občinske volitve zadala dva cilja: ponovna izvolitev županje Fulvie Premolin in lastna uveljavitev v sklopu leve sredine. Ta cilja sta prišla do izraza na sklepni volilni pobudi demokratov, ki je v Boljuncu privabila tudi pokrajinske voditelje stranke in senatorko Tamaro Blažino (na sliki s Premolinovo in s predstavniki dolinske DS).

Za evropske volitve stranka poziva svoje člane in prijatelje, da glasujejo za Videmčanko Debora Serrachiani, ki ima - tako pravijo - konkretno možnosti za izvolitev v Strasbourg.

Mlade, ki si želijo v novoizvoljeni občinski svet, bodo predstavili Matjaž Iscra (Demokratska stranka), Igor Martini (komunistična lista) in Tanja Peric (Mladi za mlade, ki delujejo pod okriljem Slovenske skupnosti).

**VOLITVE 2009**

Danes dopoldne pride Dario Franceschini

Demokratska stranka bo kampanjo za evropske in lokalne volitve danes sklenila z obiskom svojega vsevravnega tajnika Daria Franceschinija. Srečanje z njim je napovedano za 9.30 v kavarni Tommaseo na nabrežju.

**Kocijančič s Kraškimi ovčarji na Trgu Cavana**

Komunistična in antikapitalistična lista bo danes sklenila kampanjo za evropske volitve s shodom in koncertom na Trgu Cavana. Posegli bodo Giuliana Zagabria (pokrajinska tajnica SIK), kandidata Igor Kocijančič in Sergio Minutillo ter Matteo Gaddi, koordinator volilne kampanje. Sledilo bo praznično razpoloženje ob zvoki balkanskih melodij in ritmov skupine Kraški Ovčarji. Začetek ob 21. uri

**Shod Levice in svobode**

Gibanje Levica in svoboda (Sinistra e libertà) bo danes sklenilo volilno kampanjo na Trgu Cavana. Zaključni shod bo med 17. in 20. uro.



**KMEČKA ZVEZA** - Srečanje z deželno odbornico Federico Seganti

# Prednostna skrb izdelava načrta za razvoj kmetijstva

Segantijeva bo preverila, ali bo lahko za to zadolžena Lokalna akcijska skupina (LAS)



Deželna odbornica Seganti si je pred srečanjem ogledala Zidarichevo kmetijo

KROMA

**TRŽAŠKA KNJIGARNA** - Še danes in jutri  
**Zaključujejo se dnevi slovenske tržaške knjige**



Kdor bi rad obogatil svojo domačo knjižnico, ima še danes in jutri na voljo posebno priložnost. Tržaški knjigarni se namreč zaključujejo dnevi slovenske tržaške knjige: starejši in novejši naslovi, ki so izšli pri založbah Mladika in Založ-

nštvo tržaškega tiska, so na prodaj s pustom. Posebno ugodne so cene knjig, ki so izšle pred kakim letom. A knjige, ki sreči nimajo roka uporabe, zato ostajajo aktualne (včasih pa celo koristne). Kajti, kot znano: knjige so brezčasne ...

## Več tatvin in ...aretacij

Agenci tržaške policije in karabinjerji so zalotili »pri delu« štiri tatove. Eden je skušal iz trgovine na Drevoredu XX. septembra odnesti vrečo kozmetičnih proizvodov, ki so bili skupno vredni šesto evrov. Ostala primera sta se pripetila v nakupovalnem centru Torri d'Europa. Prvega je zakrivila brezposelna ženska, ki je skušala ukrasti parfume, vredne 150€; karabinjerji so jo aretirali. V drugo tatvino pa sta bila vpletena mladoletnika, ki sta skušala ukrasti dva multi-medijska predvajalnika. Prijavili so ju sodstvu, ker sta mladoletna, sta ostala na prostosti,

## Illegalni pribetniki

Miljski karabinjerji so v središču Milj aretirali 25-letnika s Kosova, ki ni spoštoval leta dni starega dekreta za izgon. Podobna usoda je doletela 21-letnega Senegalca, krošnjarja, ki bi moral italijansko ozemlje zapustiti pred mesecem dni.

Obnova brega od Kontovela do Načrte in predvsem izdelava podrobnostnega načrta za razvoj kmetijstva sta temeljnega pomena za ponovni razmah primarnega sektorja v tržaški pokrajini. Kmečka zveza se je v tem smislu že večkrat sestala z deželno vladom, ki je sprejela glavne zahteve stanovske organizacije. Deželni odbornik Claudio Violino je na tej podlagi tudi izdal dokument in ga naslovil na pristojno ministrstvo. Zdaj je čas za nadaljnje korake. Kmečka zveza, Konzorcij vina Kras in druge organizacije se na to pripravljajo v sodelovanju z deželno upravo, ki zagotavlja podporo in posredovanje z Rimom. V prihodnosti bo tako nastal omenjeni načrt za razvoj kmetijstva, izdelala pa naj bi ga Lokalna akcijska skupina (LAS) Kras.

To je izšlo s srečanja med KZ in deželnim odbornikom Federico Seganti, ki je bilo včeraj dopoldne na kmetiji Zidarich v Praprotni. Sestanka so se med ostalimi udeležili predsednik KZ Franc Fabec in tajnik Edi Bukavec ter predsednik Konzorcija vina Kras Andrej Bole, medtem ko je Segantijev spremljal Danilo Slokar. Zbrani so poglobili številne točke. Poleg obnove brega (deželni odbor naj bi v prihodnjem rebalzansu temu namenil 800 tič. evrov, toda za to bo po Fabčevem mnenju potrebna »politična volja«) in izdelave razvojnega načrta so vzel v pretes tudi možnost gradnje centra za ovrednotenje vina Prosek in problematiko poenostavljanja birokracije, saj kmetovalce pesti previsoko število zakonov in normativov. Seganti je poučarila pomembnost načrtovanja, ki je osnova za državna finančna sredstva, dežela pa lahko nudi podporo pri ugotovitvah prednostnih projektor. Gleda deželnega denarja je povedala, da bo deželni odbor v ponedeljek sprejel re-balans: na skupno 14,86 milijona evrov bodo milijon namenili potresencem v Abruci, 12 milijonov pa bo za kritje socialnih blazilev. V blagajni je torej 1,86 milijona evrov za raznino področja.

Sicer je prišlo do skupne ugotovitve, da je prioriteta obnova brega in izdelava načrta za razvoj kmetijstva. Dežela se je v zvezi z obnovo brega že obvezala, je naglasila odbornica. O načrtu za razvoj kmetijstva je bila daljša razprava, tako s tehničnega kot z vsebinskega in birokratskega vidika. V tem okviru naj bi v bistvu ugotovili, katera območja so v kmetijske namene in katera morajo biti zaščiteni, produktivno dejavnost pa bi nato povozovali s turističnim razvojem. Na Segantijino vprašanje, kdo ta načrt lahko izdela, je bil končni predlog, naj bo za to zadolžen LAS. Odbornica je zagotovila, da bo preverila možnost izvajanja včeraj iznesenih predlogov. Prav tako bo preverila, ali bo lahko LAS nosilec projekta za razvoj kmetijstva na Krasu.

A.G.

## ŽELEZARNA

# Tretji plavž bo začel delovati ta mesec

Tretji plavž škedenjske železarne bo začel spet delovati ta mesec, čeprav po vsej verjetnosti ne s polno zmogljivostjo. To je izjavilo včeraj vodstvo obrata Lucchini-Severstal po srečanju z enotnim sindikalnim predstavninstvom delavcev. Obnovljeni plavž (t.i. AFO3) bo torej začel delovati vzporedno z iztekom dopolnilne blagajne mnogih delavcev, za katero je železarna zaprosila po zaprtju drugega plavža.

Spomnimo naj, da je vodstvo železarne marca zaprlo druge plavže, da bi zadostilo predpisom, ki jih je predvidevalo svarilo deželne uprave. Lucchini je bil namreč takrat v hudi zamudi s predpisano obnovbo drugega plavža, iz katerega je prihajala glavnina izpustov. Podjetje je zato ubralo pot popolne obnove tretjega plavža, ki je bil novejši in je zagotavljal daljše obratovanje. Drugi plavž torej ni smel več delovati, obnova tretjega pa je zahtevala precej časa. Zaradi tega je podjetje prekinilo proizvodnjo in zaprosilo za dopolnilno blagajno do junija, ko naj bi bil tretji plavž nared.

Tako je tudi bilo. Dela na plavžu št. 3 so sledila načrtovanemu postopku, piše v tiskovni noti, vanje pa je Lucchini vložil skupno 7 milijonov evrov. Ponočni začetek proizvajanja bo spremljalo tudi odprtje vseh povezanih dejavnosti. Dela za obnovo so se vsekakor zaključila v predvidenem roku, poudarja tiskovno sporočilo, predvsem pa so pri tem upoštevali vse predpise integriranega okoljskega dovoljenja AIA. Dovoljenje za ponovno odprtje tretjega plavža so izdali neposredno deželni uradi, odslej pa bodo emisije plavža tudi pod stalnim nadzorom. Venendar je povpraševanje po jeklu na mednarodni ravni močno upadelo, opozarja vodstvo železarne. Zato naj bi plavž v prihodnjih mesecih deloval z omejeno zmogljivostjo. Podjetje se bo v tej luči zavzelo za podaljšanje dopolnilne blagajne za dodatnih 13 tednov, ki bo rotacijsko zadevala 100 do 120 delavcev.

**VZHODNI KRAS** - Po dolgoletnih prizadevanjih domačinov in rajonskega sveta

# Nov, »luksuzen« pločnik v Trebčah

Povezuje konec vasi s pokopališčem, zgradila ga je tržaška pokrajinska uprava, dela so stala 610 tisoč evrov

V Trebčah imajo nov, luksuzen pločnik s prav tako novim, s kraškim kamnom obloženim obcestnim zidkom. Na pokrajinski cesti, ki pelje proti Opčinam, povezuje na desni strani konec vasi z domačim pokopališčem.

Pločnik je dala zgraditi pokrajinska uprava po večletnih prizadevanjih vaščanov in vzhodnokraškega rajonskega sveta. Tisti ovinkasti odsek pokrajinske ceste je bil namreč zelo nevaren, predvsem za domačine, ki so se odpravljali na pokopališče ali se vračali s pokopališča v vas. Pred tremi leti so Trebenci zbrali 194 podpisov pod peticijo, v kateri je bila iznesena zahteva, naj desnosredinska pokrajinska uprava drži oblubojo o gradnji pločnika, vključeno v seznam javnih del za leto 2005 (ki pa je ni Scoccimarrova odbor nikoli uresničil). Vzhodnokraški rajonski svet je pod predsedstvom Zorana Sosiča posredoval zahtevo tržaški občini, da bi posegla pri pokrajinski upravi. Trebenci so v dokumentu opozorili na nevarnost cestnega odseka, saj je tu med drugimi tudi izvoz z avtoceste in na kraju so se zgodile že številne prometne nesreče.

Zahteva je ostala pobožna želja vse, dokler ni vodstvo pokrajine prevzela levošredinska uprava. Novi odbornik za javna dela Mauro Tommasini se je takoj angažiral, novi predsednik vzhodnokraškega rajonskega sveta Marko Milkovič je posegel pri domačinih, kar



M.K.

Nov pločnik na odseku ceste od Trebč do pokopališča

KROMA



**POKRAJINA TRST** - Včeraj nagradili zmagovalce in udeležence natečaja Kugy

# Številne slovenske šole so dosegle lepe rezultate

Slovenci nesporni akterji v kategorijah osnovnih in višjih srednjih šol - Zadovoljstvo organizatorjev



Učenci slovenskih vrtcev in šol včeraj niso skrivali svojega zadovoljstva

KROMA

»Jaz ne razsipavam z naravo in tako varčujem vse dni«: tako se je glasilo geslo letosnje že 26. izvedbe natečaja za nagrado Julius Kugy, posvečenega ozaveščanju za čisto okolje že od mladih nog, na katerega se je letos prijavilo res veliko število slovenskih otroških vrtcev in šol vseh stopnje, ki so se tako odzvali na razpis pokrajine Trst in dosegli tudi zelo lepe rezultate, kot so pricali veselo vrskanje ter nasmenjani obrazi otrok in učiteljc na včerajnjem nagrajevanju v paviljonu Arac v tržaškem ljudskem vrtu. Kot je v svojem pozdravu povedal pokrajinski odbornik za civilno zaščito in okoljsko vzgojo Dennis Visioli (ta je govoril tudi v imenu predsednice pokrajine Marie Terese Bassa Propat in predsednika pokrajinskega sveta Borisa Pangerca), je natečaj Kugy čudovito sredstvo za igro in zabavo ter sočasno

za razmišljanje o resnih stvareh, pri tem pa se otroci slovenskih in italijanskih šol prepoznavajo v eni sami skupnosti in združujejo svoje predloge za boljši svet. Predstavnica Urada za slovenske šole pri Deželnem šolskem uradu za Furlanijo-Julijsko krajino Marija Besednjak, ki je bila tudi članica ocenjevalne komisije, pa je izrazila priznanje slovenskim šolam za številno udeležbo pri sodelovanju.

Sodelujoči so lahko tekmovali v okviru petih kategorij, zmagovalcem pa je domov poleg plakete odnesel nagrado v višini 1.300 evrov, ostali bolje ocenjeni pa manjše vsote denarja. V kategoriji otroških vrtcev je sodelovalo enajst vrtcev, zmagal pa je tržaški občinski vrtec Tor Cucherna z recitacijo, takoj za njim pa so se na drugo mesto s šeststo evri nagrade uvrstili otroci slovenskega vrtca od Sv. Jakoba z

akvarijem iz plastenk. Na sedmo in osmo mesto s po dvesto evri nagrade so se uvrstili vrtci Miškolin in Kekec iz Boljuncu, katerih otroci so izdelali lesene tablice z zgodbo o vodi, ter Ubalda Vrabca iz Bazovice, kjer so pripravili veliko škatlo, s katero so ponazorili ločeno zbiranje odpadkov.

Slovenske šole so bile edini akter v kategoriji osnovnih šol, kjer si je prvo nagrado s prikazom kartonaste žabje mlake prislužila Osnovna šola Frana Milčinskega s Katinare. Učenci OŠ Karla Destovnika-Kajuha-Primoža Trubarja iz Bazovice so zasedli drugo mesto z nagrado petsto evrov z rotopotocimi plastičnimi igračami v okrašeni škatli. Tretje mesto in tristo evrov nagrade je prejela OŠ Alberta Sirka iz Križa s kartonasto knjigo, priznanje z dvesto evri pa so prejeli učenci OŠ Stanika Grudna iz Šempolaja z »ekotelevizor-

jem«. Priznanje za sodelovanje sta prejeli tudi OŠ Virgila Šćeka iz Nabrežine s knjižico z okroglimi listi in OŠ Alojza Gradnika s Cola z dnevnikom o vremenu.

V kategoriji višjih srednjih šol je prvo mesto zasedla šola Stuparich z rap skladbo, drugo mesto s petsto evri nagrade pa je zasedla NSŠ Simona Gregorčiča iz Doline z maketo, ki prikazuje reciklažo vode. Priznanje za sodelovanje je prejel tudi proški oddelek NSŠ Srečka Kosovela z grafičnimi prikazi recikliranja. V kategoriji višjih srednjih šol je bil nesporni akter Pedagoški in družboslovni licej Antonia Martina Slomška: dijaki prvega razreda družboslovne smeri so namreč zmagali z dvd zgoščenko o vodi, dijaki drugega in tretjega razreda pedagoške smeri pa so prejeli priznanje za sodelovanje s sliko iz mše papirja v panjem s plastenkami.

Nagrade so podelili tudi za kategorijo posameznikov, kjer so zmagali gojenčki šole Loreti iz Milj zadruge L'Albero azurro s čarobno tablo. Tretje mesto s tristo evri nagrade je zasedel Andrej Prassel z dvd-jem, nagrado v višini sto evrov sta prejela tudi Leonardo Montenero, ki je oblikoval grad iz odpadnega materiala, in Devan Radovič s poročilom o ekološki hiši. Priznanja za sodelovanje so prejeli še Jaš, Emil in Sanja Mikac z mamo Tanjo Kuret (pripravili so dežnik z majčkami) ter Metka in Jan Kuk z lepkomoma z zamaški oz. z zlepiljenimi figuricami. Omenjeni izdelki so bili tudi na ogled v paviljonu Arac, kjer so otroki zabavali tolkači skupine Beimbau in klovni.

Odbornik Visioli ni skrival svojega zadovoljstva ob uspehu pobude, ki se je po njegovih besedah izkazala za tehtno formulo za širjenje okoljskih tematik. Tako nam je povedal ob robu nagrajevanja, pri čemer je poudaril, da je to prva in edina pobuda, kjer organizatorji sprejemajo izdelke v jeziku, v katerem so napisani. To prav v duhu Julija Kugya, je dejal.

Ivan Žerjal

**DSI - Ponedeljkov večer v Peterlinovi dvorani**

## Ivan Rudolf in padalci

Dokumentarna razstava je bila aprila že na ogled v Kopru, prikazuje pa usodo primorskih padalcev

Večer Društva slovenskih izobražencev, ki je nastal v sodelovanju s knjižnico Dušana Černeta, je bil v ponedeljek, 1. junija, posvečen slovenski polpretekli zgodovini oz. dokumentarni razstavi z naslovom Ivan Rudolf in padalci, ki je bila aprila že na ogled v prostorih Fakultete za humanistične študije v Kopru in obravnavala junaško in tragično usodo primorskih padalcev, še posebej pa izpostavlja življensko pot njihovega organizatorja, šolnika, časnikarja in politika Ivana Rudolfa (1898-1962). Besedila na razstavnih panojih in v bogatem katalogu, ki postavitev dopoljuje, so napisana v slovenskem, italijanskem in angleškem jeziku, da bi slovenske padalce in požrtvovalno vlogo Ivana Rudolfa predstavili čim širši javnosti. Razstava je nastala v režiji treh dejavnikov, in sicer Fakultete za humanistične vede Univerze na Primorskem, Znanstveno-raziskovalnega središča Koper in Vojaškega muzeja Slovenske vojske.

Na večeru v Peterlinovi dvorani, ki ga je vodil novinar in proučevalec omenjene zgodovinske tematike Ivo Jevnikar, so poleg predstnikov sodelujočih ustanov spregovorili še član Rudolfove skupine primorskih padalcev Ciril Kobal iz Kopra in Rudolfov sin Saša. Prisotne je najprej pozdravil načelnik Vojaškega muzeja Slovenske vojske polkovnik dr. Tomaz Kladnik, ki je poudaril, kako muzej z novim sedežem v mariborski Kadetni spremlja, zbira, dokumentira, hrani in raziskuje ter predstavlja muzejske predmete, ki »pričajo o ustvarjanju vojakov ter vojaštva na slovenskem etničnem prostoru, kar omogoča strokovni vojaški, vojaškozgodovinski in širši javnosti vpogled v različna zgodovinska obdobja, ki so sooblikovala današnjo podobo Slovenije, Slovencev in Slovenske vojske.«

Razstavo sta pripravila dr. Gorazd Bajc in kustos Blaž Torkar z Univerze na Primorskem in kustos Blaž Torkar iz Vojaškega muzeja. Bajc je občinstvu ponudil krajski zgodovinski okvir, v katerem je deloval Ivan Rudolf in okoliščine, v katerih se je razvila in tragično zaključila usoda slovenskih padalcev - od kapitulacije italijanske vojske, je trnjava slovenskih fantov v zavezniških taboriščih v Afriki in drugod, do vežbanja v vrstah angloameriških sil, da bi se izurili v specialce, zadolžene za posebne misi-



Razstavo sta pripravila dr. Gorazd Bajc in kustos Blaž Torkar

KROMA

je za bojnimi linijami v Jugoslaviji. »Čeprav so se slovenski padalci iskreno borili proti nacifašizmu, so jih jugoslovanske komunistične oblasti imele za trojanske konje anglo-ameriških obveščevalnih služb in jih zato likvidirale,« je poudaril Bajc, ki je še dodal, da se je dolgo zamolčano stran slovenske zgodovine začelo proučevati le pred 20 leti, ko so se polagoma odpirali tudi arhivi v Washingtonu in Londonu. Blaž Torkar je podrobnejše spregovoril o razstavi: material je razvrščen na 25 panojih, še zlasti pa je zanimiv razdelek s seznamom vseh slovenskih padalcev in odnosa, ki ga je OZNA imela do le-teh.

Iz neposrednega pričevanja nekdanjega padalca Cirila Kobala pa je prišlo do izraza predvsem njegovo in spoštovanje njegovih kolegov do Ivana Rudolfa, o kate-

rem priča tudi zvezek poezij, ki so so ga padalci poklonili svojemu mentorju. »Prof. Rudolf je bil izreden človek, ki je v naša srca vlival ljubezen do domovine,« je dejal Kobal, ki je v svojem navajanju podrobno orisal misije padalcev in njihovo povojno šikaniranje s strani jugoslovanskih oblasti, za katerim se po Kobalovem mnenju skriva Stalinova politična praksa, ki je zajela tudi jugoslovanski režim.

Cirilu Kobalu je še zlasti hvaležen Saša Rudolf, saj je bilo po zaslugu nekdanjega padalca mogoče postaviti očetu Ivanu spomenik v Podnanosu. Saša Rudolf je občinstvu Peterlinove dvorane predstavil še video prikaz o življenju očeta Ivana in dokumentarec iz vojnih dni o Jugoslovanskem gardnem bataljonu na Bliznjem vzhodu, ki ga je s seboj prinesel sam Ivan Rudolf. (ri)

### Drevi začetek

#### Junijskih večerov

V Dolini se bo drevi ob 21. uri začel niz že tradicionalnih Junijskih večerov, ki jih prireja SKD Valentn Vodnik iz Doline. Kot smo že obširno poročali v četrtekovi številki dnevnika, bo sklop 2009 uvedel mladi harmonikar Marko Manin, ki je posnel cd kot poklon Avsenikovi glasbi. V primeru slabega vremena bo koncert v cerkvici sv. Martina in ne pri Kaluži.

### Uto Ughi nocoj v Verdiju v dvojni vlogi

Zaključni koncert šestmesečnega cikla, ki ga je tržaško gledališče Verdi priredilo v sodelovanju s firmo Illy, bo danes izoblikoval Uto Ughi. Priznani umetnik bo nastopal v dvojni vlogi solista (violinista) in dirigenta (vodil bo orkester opernega gledališča Verdi). Koncert, ki se bo pričel ob 20.30, predvideva skladbe Ludwiga van Beethovna in Franza Josepha Haydna.

### Jelinčič v italijanščini

Danes ob 17.30 bo v dvorani Baroncini (Ul. Trento 8) prva uradna predstavitev italijanskega predvoda uspešnice Dušana Jelinčica Budovo oko – L'Occhio di Buddha. Ob prisotnosti avtorja bosta knjigo in pisatelja predstavila prevajalka Darja Betocchi in Fabio Venturin, tajnik tržaškega Krožka za umetnost in kulturo.

Predstavitev spada v okvir pobude Od Trsta do Trsta – umetnost na potovanju, ki jo junija prirejata kulturno društvo Tergeste in založba Antony, ki je knjigo tudi objavila v okviru leposlovne zbirke Ruj.

V istem sklopu bo jutri ob 17. uri v kavarni Tommaseo v Trstu uradna predstavitev agende Fotofanie – la poesia e i giorni. Gre za posebno vrsto dnevnika, ki dnevom v mesecu pridaja tisto najžlahtnejše, kar obstaja v umetnosti in lahko daš na papir, ne da bi izgubilo svojo vrednost: sliko in poezijo. Večer bo vodil direktor zbirke Antares, tržaški pesnik in kritik Enzo Santese.

### Junija v Trebčah Likovni teden 2009

Slovensko kulturno društvo Primorec iz Trebča, v sodelovanju z Jusom – Srenjo Trebče in Amaterskim športnim društvom Primorec, prireja Likovni teden Trebče 2009, namenje otrokom iz zadnjih razredov osnovne šole in prvih razredov nižje srednje šole. Delavnice bodo potekale v Ljudskem domu v Trebčah ob 22. do 26. junija 2009 pod strokovnim vodstvom diplomiranih vzgojiteljev pedagoške fakultete. Otroci bodo spoznali različne likovne tehnike, ki jih bodo konkretno uporabili z ustvarjanjem na terenu. Število mest je omejeno, zato poklicite čimprej na št. 347 8386109 (Biserka).

Danes ob 18. uri bo v Ljudskem domu v Trebčah informativni sestanek, na katerem bomo sprejemali tudi predjem.

### Po tržaških in istrskih poteh Fulvia Tomizze

Osrednji del Forum Tomizza je za nami, na sporednu pa je še nekaj dogodkov. Jutri se bo mogoče ponovno sprehoditi mimo tržaških lokacij njegovih romanov. Zbirališče ob 9.30 na Trgu Oberdan, sprehod traja približno dve uri, ponovili pa ga bodo tudi 20. junija. V soboto, 27. junija, pa prirejajo društva Altamarea, Gruppo-Skupina 85 in Krožek Istra celodnevni izlet v Tomizzovo Istro. Informacije v agenciji Via degli artisti viaggi (tel. 040 632537).



**KORONEJSKI ZAPOR** - Obisk senatorke Tamare Blažina

# Upravljanje se mi zdi dobro, a stanje v zaporu je nevzdržno

Parlamentarka na razgovoru z ravnateljem in nekaterimi zaporniki - Celice so prenatrpane

Italijanski zapori se ponovno soočajo s prenatrpanostjo. Na nevzdržno stanje v tržaški kazničnici je v prejšnjih dneh opozorili tudi njen ravnatelj Enrico Sbriglia. Včeraj popoldne se je na pločniku nasproti zapora zbrala manjša skupina protestnikov, ki je želela ljudem za zapahi izraziti solidarnost; zapornice in zaporniki so jim hvaležno prisluhnili ...in pomahali skozi rešetke.

Prag zapora v Ulici Coroneo pa je včeraj prestopila senatorka Tamara Blažina, ki se je želela na lastne oči prepričati o stanju v njem (parlamentarci so med redkimi, ki imajo to možnost). Prisluhnila je najprej ravnatelju, nato pa si je ogledala prostore in spoznala nekatere jetnike. Med njimi je bila tudi slovenska zapornica, ki je včeraj za zapahi diplomirala iz prevajalstva.

»Na splošno sem imela občutek, da zapor dobro upravlja. Ujetnikom nudijo številne dejavnosti, od študijskega izpopolnjevanja do tečajev šivanja, dejansko pa je stanje v moškem oddelku nevzdržno. V celicah, ki so bile zgrajene za dva jetnika, spi danes šest oseb, nekateri seveda na tleh: zdi se mi, da so temeljne človečanske pravice in dostojanstvo teh ljudi postavljeni pod vprašaj.«

Po senatoričinem mnenju na videniku ni kratkoročnih rešitev, saj je vladna krčila sredstva tudi temu sektorju.

»Sbriglia me je opozoril, da bi potrebovali tretjino več osebja, zaporu pa primanjkujejo tudi sredstva za sprotne stroške. Zato iščejo pomoč pri raznih zasebnih fundacijah, po njegovem mnenju pa bi morali ustrezne sinergije poiskati v sodelovanju z ostalimi javnimi strukturami. Tudi sama mislim, da bi lahko na primer zapornike, ki so zakrivili le lažja kazniva dejanja, poskali alternativne strukture: zapor bi jih moral namreč prevzgopiti, v vsakodnevnom stiku s kriminalci pa se lahko dodatno pokvariš. Postavlja se tudi problem, kaj naj ti ljudje, ki v življenu največkrat niso imeli sreče, naredijo, ko prestanejo kazen ...in se znajdejo brez posebnih ter brez denarja. Družba jih ne more kar tako odpisati ...«

S temi vprašanji naj se torej začne ukvartiti posebno omizje, ki bi ga sezavljali predstavniki javnih uprav in struktur. Senatorka Blažina pa bo preverila, ali obstajajo možnosti, da bi tudi v Trstu uvedli figuro garanta, ki skrbira za pravice zapornic in zapornikov. (pd)



Pozdrav skozi  
tržaške rešetke ...

KROMA

**ZDRAVSTVO** - Poseg vreden 29 milijonov evrov

## Obnova bolnišnice

Obnovljena traka glavne bolnišnice na Trgu Ospedale in Ul. Slataper



Nov stekleni hodnik na vrtu glavne bolnišnice

Včeraj so predali namenu prenovljen odsek glavne bolnišnice, in sicer del na strani Trga Ospedale in trakt ob Ul. Slataper. Na tem območju so zgradili novo podzemsko povezavo, ki bo služila zdravniškemu in bolnišniškemu osebju za hitrejo zvezo med posameznimi oddelki. Obenem so v notranjem vrtu glavne bolnišnice zgradili nekakšen pokrit stekleni hodnik na prostem, ki bo tudi ob deževnem vremenu omogočil varen prehod obiskovalcev z enega konca vrta na drugega.

V vhodnem poslopju glavne bolnišnice so uredili novo moderno recepcijo, zgradili pa so novo tehnološko območje, namenjeno emergenčnim posegom.

Dela so stala skupno 29 milijonov evrov. Včerajšnjega odprtja so se udeležili deželnki predsednik Renzo Tondo, deželni odbornik za zdravstvo Vladimiro Kosic, predsednica tržaške pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat, tržaški župan Roberto Dipiazza in generalni direktor tržaških bolnišnic Franco Zigrino.

**ZSKD - V avgustu**  
**Ustvarjalne**  
**počitnice za**  
**osnovnošolce**  
**v Pliskovici**

Zveza slovenskih kulturnih društev prireja že 11. poletne ustvarjalne delavnice za osnovnošolce, ki se bodo letos odvijale od 23. do 28. avgusta v Mladinskem hotelu v Pliskovici. V objemu kraške krajine in nekdanje intimne kraške domačije, ki ustvarja prijetno delovno vzdušje in pogoje za brezskrbno skupinsko sprostitev, se bodo otroci v enotedenški ustvarjalni koloniji prepustili domišljiji in novim doživetjem.

Na programu bodo raznovrstne delavnice, kjer se bodo otroci seznanili z različnimi tehnikami izražanja. Prvič se bodo srečali s tradicijo obdelave kraškega kamna in izdelovali predmete v družbi kamnoseškega mojstra. Tokrat otrokom pripravljajo posebno presenečenje v kuhinji, kjer bodo spoznali kulinariko kot dragoceno umetnost, ki jim bo približala pristno domačo hrano z avtorico svetovne knjižne uspešnice o zdravi kuhinji za otroke Emilijo Pavlič. Kot rdeča nit se bo skozi celotno dogajanje vila multimedija delavnica, saj bodo otroci sami dokumentirali dogajanje z besedo in fotografiskim aparatom. Ta delavnica bo potekala v sodelovanju s Primorskim dnevnikom in bo poslovno inovativna.

Didaktično delo bodo vodili še mentorji z novinarskega in fotografskega področja, za varnost in udobnost pa bodo skrbeli vrgojitelj in spremljevalci.

Vsa udeleženec se bo preizkusil v vsaki delavnici, s svojimi dosežki pa bodo otroci prijetno presenetili starše na zaključni prireditvi, kjer bodo prikazali spremnosti in veščine, ki jih bodo osvojili. (rsc).

**POPRAVEK**  
**Najboljši teran**  
**toči tudi**  
**Mario Milič**

V včerajšnji članek o obračunu letošnje 45. razstave vin v Zgoniku se je vrinila neljuba in za ljubitelje kraške črnine nedopustna napaka. Med nagradjenimi za vzorce terana je pomotoma izpadlo ime Mario Milič, ki je za svojo kapljico prejel najvišje priznanje, veliko zlato odličje. Zato bi se moral tudi naslov članka pravilno glasiti: Najboljši teran toči Mario Milič in Miro Žigon. Prizadetemu in bralcem se opravičujemo.

**TABORNIKI RMV** - Pohod po manj znanih kraških poteh

## Izlet uspel, sedaj pa na tabor

Prehodili so krožno pot prek Gročane, Izvira Vroče, vrha Gradišče do Kokoši in Bazovske gmajne - 13. in 14. junija dvodnevni tabor v Gabrijah - Odprta vrata v naravo



V nedeljo, 31. maja so se taboriški Rodu Modrega vala podali na pohod po manj znanih kraških poteh. Izlet so sicer načrtovali v mesecu marcu, a so ga takrat zaradi slabega vremena prenesli. Manjša skupina tabornikov, med katerimi je bilo 15 otrok (MČ-jev in GG-jev) in 6 članov vodstva so se zjutraj zbrali v Gročani, od koder so nato po gozdni poti krenili proti slovenski meji. Pot se je vzpenjala vse do glavne poti, ki pelje na Kokoš. Skupina se je najprej podala do izvira Vroče, po malici pa je pot nadaljevala še na bližnji vrh Gradišče (741m). Od tu so se izletniki spustili v gozd in se podali proti Kokoši. Pri planinski koči na Kokoši je nato sledil daljši postanek, kjer so si taboriški privoščili topel čaj in kosilo in nahrabrnika, otroci pa so imeli čas tudi za igro.

Po kosilu so se taboriški po gozdni poti spustili do Bazovice in obiskali bazovsko gmajno, kjer se štiri bazoviški junakov člani RMV-ja

vsako leto spomnijo s tabornim ognjem. Že nekoliko utrujene izletnike je nato čakal še zadnji del pohoda. Od Bazovice so se po gmajnah, gozdu in označenih poteh vrnili ponovno v Gročano, kjer so sklenili krog in si privoščili zasluzeno malico. Z izletom so bili vsi zelo zadovoljni, če-

prav je bilo vreme nekoliko muhasto in je bila zaradi tega tudi udeležba nekoliko bolj skromna od pričakovane. Podobno akcijo pa bodo v prihodnosti nedvomno ponovili, saj je nepoznanih poti in lepih kotičkov na našem ozemlju zelo veliko.

Prav kmalu pa čaka tabronike že

naslednja akcija, ki bo 13. in 14. junija v Gabrijah. Dvodnevni tabor bo prava generalka pred dvoteskim taborjenjem, obenem pa bomo pod gesmom »Odprta vrata v naravo« dводnevno druženje v taborniški družbi izkoristili za prikaz taborniškega življenja vsem otrokom, ki še niso čla-

ni organizacije in bi radi spoznali, kaj je taborništvo. Otrokom želimo približati pravo življenje na taboru: igre v naravi, ogenj in predvsem spanje pod šotorom. Akcija poteka dva dni, otroci pa se lahko pridružijo kadarkoli med dnevom in lahko tudi prespijo. Obisk lahko traja nekaj ur, cel dan ali dva dni. Tudi letos bomo pripravili različne delavnice in športne igre, vse pa bodo dopolnjevale tipične taborniške aktivnosti: nabiranje dračja in drvi za večerni ogenj, priprava ognjišča, postavljanje šotorov. Zvečer pa bo na vrsti še ogenj in nočne igre. Če se otrok na dvodnevem taboru nad vsem tem navduši, ima tudi možnost, da se udeleži letošnjega poletnega tabora.

Člani se bodo zbrali ob 9.00 na parkirišču pred gostilno Tommaso pri Gabrijah (na glavni cesti), od koder bomo krenili na taborni prostor. Vsi, ki bi se radi pridružili taborečim, lahko pridejo na parkirišče ali na taborni prostor (s smerokazi bo označena pot do tabornega prostora).

## Včeraj danes

Danes, PETEK, 5. junija 2009

VALERIJA

Sonce vzide ob 5.17 in zatone ob 20.50 - Dolžina dneva 15.33- Luna vzide ob 19.05 in zatone ob 3.18

Jutri, SOBOTA, 6. junija 2009

NORBERT

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 19,3 stopinje C, zračni tlak 1008,9 mb raste, veter 16 km na uro vzhodnik, vlag 63- odstotna, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 18,3 stopinje C.

## Lekarne

Do sobote, 6. junija 2009

Lekarne odprte  
tudi od 13. do 16. ure

Ul. Sv. Justa 1 (040 308982), Ul. Piccardi 16 (040 633050), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 - 274998).

Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Sv. Justa 1, Ul. Piccardi 16, Ul. Roma 15, na vogalu z Ul. Valdirivo, Milje - Lungomare Venezia 3

Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA  
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Roma 15, na vogalu z Ul. Valdirivo (040 639342).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleno številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 17.15, 19.15, 21.15 »Terminator Salvation«.

**ARISTON** - 16.00, 18.45, 21.30 »Uomini che odiano le donne«.

**CINACITY** - 16.15, 17.40, 18.30, 20.00, 21.30, 22.10 »Terminator Salvation«; 16.00, 18.15, 19.00, 21.15, 22.00 »Uomini che odiano le donne«; 16.10 »Battaglia per la terra«; 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00 »Una notte al museo 2: La fuga«; 16.00, 19.00, 21.00, 22.00 »Angeli e demoni«.

**FELLINI** - 16.50 »Il topino Despereaux«; 19.00, 21.15 »Angeli e demoni«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.10, 18.10, 20.15, 22.20 »Vincere«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Angeli e demoni«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.20, 18.00, 20.00, 21.45 »Soffocare«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 17.00, 19.20, 21.40, 0.00 »Terminator: Odrešitev«; 16.00, 19.00, 22.00 »Angeli in demoni«; 16.30, 18.40 »Noč v muzeju 2«; 21.00, 23.30 »Pariz«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Coco Avant Chanel«;

Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Una notte al museo 2«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Terminator Salvation«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Cash«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim pod 18. letom starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.45, 20.00, 22.10 »Terminator Salvation«; Dvorana 2: 18.30, 21.15 »Angeli e demoni«; Dvorana 3: 17.30 »Una notte al museo 2: La fuga«; 19.50, 22.00 »Vincere«; Dvorana 4: 18.00, 21.00 »Uomini che odiano le donne«; Dvorana 5: 17.30, 20.00, 22.00 »Coco Avant Chanel«.

## Šolske vesti

**OŠ I. GRBEC - M. GREGORIČ - STEPANČIČ** v sodelovanju z Združenjem staršev in krajevnimi ustanovami vabi na zaključno šolsko prireditev in na dobrodelno dražbo slik tržaških priznanih umetnikov, ki bo danes, 5.junija, ob 18. uri v prostorih Kulturnega društva I. Grbec iz Škednja. Sodelovali bodo malčki OV iz Škednja ter ŽPZ KD I. Grbca. Izkupiček bo namenjen nakupu opreme za računalniško sobo na šoli.

**SREDNJA ŠOLA IGO GRUDEN**, ob 40. obletnici izhajanja šolskega glasila Jadro, vabi na zaključno prireditev, ki bo danes, 5. junija, ob 20. uri v Kulturnem domu Igo Gruden v Nabrežini.

**UČENCI IN UCITELJI O.Š. FRAN MILČINSKI** na Katinari, vabijo v torek, 9. junija ob 17. uri, na zaključno prireditev, ki bo v športno kulturnem centru v Lonjerju.

**ZDRUŽENJE STARŠEV O. Š. FRAN MILČINSKI** organizira naslednje poletne tabore: Naravoslovni »Živijo Kekec« v Kranjski Gori od 14. do 20. junija (od 1. do 5.raz.), Biološki »Morska zvezda« v Piranu od 21. do 26. junija (od 4.razreda dalje), Jezikoslovni »Krapanova kobila« v Sevnem od 29. junija do 4. julija (od 10 do 17 leta) slovenščina in jahanje, Kulinarični »Mizica pogrni se!« v Sevnem od 29. junija do 4. julija (od 10 do 17 leta), Krasoslovni »Netopir« v Postojni od 05. do 10. julija (od 7. do 12 leta), Kemijski »Čarobni napoj« v Ljubljani od 12. do 17. julija (od 3. razreda dalje), Jadralni »Z vetrom« v Portorožu od 19. do 25. julija optimist in windsurf (od 7. leta dalje), Jadralni »Z vetrom« v Portorožu od 26. julija do 01. avgusta optimist in windsurf (od 7. leta dalje), Angleški »Jezikajte!« v Postojni od 23. do 28. avgusta (od 8. do 17. leta), Delavnico »Mišk@« v Trstu od 31. avgusta do 04. septembra (od 3. razreda dalje) računalnik, šah in fotografija. Za dodatne informacije in prijave sem Vam na razpolago na mobi: 320-2717508 (Tanja) in e-pošti: framlcinski@gmail.com.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** sporoča, da je bil dne 28. maja 2009 objavljen razpis za vključitev v zavodske lestvice učnega osebja, ki si ga je mogoče ogledati na spletni strani Ministrstva za šolstvo, univerzo in raziskovanje ([www.pubblica.istruzione.it](http://www.pubblica.istruzione.it)). Interesenti morajo prošnjo (obrazci bodo v kratkem objavljeni na zgoraj omenjeni spletni strani) predstaviti na tajništvo ene od izbranih šol do 30. junija 2009. Nove lestvice bodo v vseh oziroma nadomestile tiste, ki so bile veljavne v šolskih letih 2007/08 in 2008/09, tako da morajo vsi interesi ponovno predstaviti prošnjo. Prošnjo morajo predstaviti tudi tisti kandidati, ki so vključeni v pokrajinske lestvice in ki želijo vključitev v prvi pas zavodskih lestvic.

## Izleti

**AŠD-ŠK BRDINA** obvešča udeležence izleta v Gardaland, da bo odhod avtobusa v nedeljo, 7.junija, ob 6.00 uri na parkirišču ob glavnem križišču državne



SKD Slovenec vabi na

## 39. praznik vina

PARK HRIBENCA v ZABREŽCU

**DANES, 5. junija** ples z ansamblom

**Jutri, 6. junija** ples z ansamblom

**Nedelja, 7. junija** ob 18.00 koncert

sledi ples z ansamblom

**Ponedeljek, 8. junija** ples z ansamblom

**HRAM**

**TRI PRAŠIČKI**

**PIHALNEGA ORKESTRA SV. ANTON**

**TRI PRAŠIČKI**

**KRAŠKI OVČARJI** pod pokroviteljstvom



Vse štiri dni bo razstava vin domačih vinogradnikov, delovali bodo založeni kioski s specialitetami na žaru

ceste 202 na Općinah (nasproti črpalke). Obenem obvešča, da je za zamudnike na razpolago še nekaj prostih mest. Za informacije lahko kličete na štev. 347-5292058.

**PARTIZANSKI KLUB BOLJUNEC** prireja v nedeljo, 7. junija, izlet v Dobrovo - Goriska Brda ob prilikli praznični česenji. Odhod ob 8. uri iz glavnega trga v Boljuncu. Podrobnejše informacije v klubu ali na tel. št. 040-228050.

**IZLET V LJUBLJANO IN V PARK ARBORETUM** Socialno skrbstvo občin Devin/Nabrežina, Zgonik in Repentabor v sodelovanju z Zadrugo La Quercia organizira za osebe nad 65. letom starosti vstopo na teritoriju treh občin, v sredo 10. junija, dnevni izlet v Ljubljano in v Park Arboretum. Cena izleta je 30,00 evrov (kosilo v restavraciji, v ceno ni vključena piča).

**38. SREČANJE OBMEJNIH PLANINSKIH DRUŠTEV** - v nedeljo, 14. junija 2009 bo v Šentjanžu v Rožu na Korščku, v organizaciji SPD Celovec, 38. srečanje obmejnih planinskih društev. Predvidena sta dva pohoda: krajši, dvourni po Šentjanških Rutah in štiriurni pohod na Sinski vrh. SPDT prireja ob tej priliki avtobusni izlet in vabi člane in prijatelje, da se cimpirej prijavijo na tel. 040/220155 (Livo) ali na tel. 040/2176855 (Vojka). Avtobus bo odpotoval iz Trsta, s trga Oberdan ob 5.45 in izpred hotela Danev na Općinah ob 6.00 uri.

**KLUB PRIJATELJSTVA** prireja v torek, 16. junija, izlet na Kostanjevico pri Novi Gorici z ogledom samostana, njegove bogate knjižnice ter grobnice Burbonov. Od tu se bomo preko Vipavske doline podali v Štanjel. Po kosilu si bomo ogledali grad in obnovljene zanimivosti naselja. Priavite se lahko do 10. junija na tel. št. 040-225468 (Vera) in 040-36949 (Mira). Toplo vabljeni!

**ZADRUGA NAŠ KRAS** vabi v petek, 12. junija ob 20. uri v Kraško hišo v Repen na odprtje razstave »Izbor iz zbirke Kabineta slovenske fotografije pri Gorjanjskem muzeju v Kranju«. O delih in avtorjih bo spregovoril dr. Damir Globočnik. Glasbena kulisa Andrejka Možina in Gorazd Pintar.

**SKD LIPA** iz Bazovice obvešča, da je na ogled v Bazovskem domu razstava risb »Bazovski kotički Štefana Turka« s sledenim urnikom: ob sobotah od 19. do 20. ure ter ob nedeljah od 11. do 12. ure, do 14. junija.

**KONCERT XI. MEDNARODNEGA FESTIVALA KITARE KRAS - SLOVENIJA:** Škocjan: Cerkev Sv. Kancijana, pondeljek, 15.junija ob 20.30, Zoran Anić (Srbija); sreda, 17.junija ob 20.30, Mitch Weverka (ZDA), Nebojša Bugarški/Žarko Ignatović, violončelo-kitarista (Srbija-Slovenija); četrtek, 18.junija ob 20.30, Mak Grgić (Slovenija), Susan Royal/James Piorkowski, flavta-kitarista (ZDA); na terasi za cerkvijo v petek, 19.junija ob 17.30, nastop udeležencev delavnice »Easy Guitar«; Cerkev Sv.Kancijana, sobota, 20.junija ob 18.30, koncert udeležencev 6. masterclassa »Kras«; Lipica - Grand Casinò, petek, 19.junija ob 21.30, Pink Moon - Tribute to Pink Floyd.

**MEPZ DEVIN-RDEČA ZVEZDA** v sodelovanju z župnijo Sv. Mihaela iz Zgornjega vabbi na celovečerni koncert pred gostovanjem v Atri, ki bo v ponedeljek 15. junija ob 20.30 v cerkvi Sv. Heronima na Kontovelju.

**KONCERT XI. MEDNARODNEGA FESTIVALA KITARE KRAS - GORICA:** Dvorana Pokrajinskega Muzeja, torek, 16.junija ob 20.30, 360° Guitar duo/F.Laurent -S.Palamidessi (Švica-Italija).

**KONCERT XI. MEDNARODNEGA FESTIVALA KITARE KRAS - KONTOVEL:** petek, 19. junija ob 21.00, Vlatko Stefanovski (Makedonija) v sodelovanju z vaškimi društvami na Kontovelju.

**KONCERT XI. MEDNARODNEGA FESTIVALA KITARE KRAS - OPĆINE:** Dvorana ZKB na Općinah, petek, 19.junija ob 20. uri, Ženska vokalna skupina Cappella Civica, Marko Feri, kitara/Marco Sofianopulo, dirigent, v sodelovanju s Skladom M.Čuk.



SKD LIPA

Vabljeni ste na otvoritev klekljarske razstave

## klekljana čipka sodobni modni dodatek

glasbena kulisa:

baritonist

Damjan Locatelli

klavirski spremljava

Tamara Ražem

v dvorani

Gospodarske Zadruge v Bazovici  
**danes, 5. junija 2009, ob 20.30**



abonmajska sezona

Koprodukcija Slovensko stalno gledališče in Novi Zato.

Tamara Matevc

**ZALJUBLJENI V SMRT**

Posvečeno Fulviu Tomizzi ob 10-letnici njegove smrti.

Režija: Samo M. Strelec

Igrajo: Nikla Petruška Panizon, Romeo Grebenšek,

Primož Forte, Lara Komar in Miranda Caharija.

ZARADI VELIKEGO POVPRŠEVANJA IZREDNA PONOVITEV

**TOREK, 9. JUNIJA ob 20.30**v Slovenskem stalnem gledališču  
z italijanskimi nadnapisiInfo in predprodaja: blagajna SSG.  
Ponedeljek/petak (10.00/17.00), brezplačna telefonska številka: 800214302

info@teaterssg.it - www.teaterssg.it

**Obvestila**

**60-LETNIKI DOLINSKE OBČINE** gremo konec junija na dvodnevni izlet v Salzburg. Če tudi ti iz Trsta ali s Krasko hoces na drugačen način praznovati letosni Jubilej, pridruži se nam! Telefoniraj na tel. št.: 040-228647 (Klara), 040-228462 (Sonja) ali 335-6434129 (Vojko).

**KRUT** obvešča, da z junijem bodo društveni prostori odprti z naslednji urnikom: od ponedeljka do četrtek od 9. do 13. ure in ob 15. do 17. ure ter v petek od 9. do 13. ure.

**KRUT** obvešča, da zbir prijave za tečaj informatike za seniore, ki nimajo niti osnovnega znanja za delo s PC, ki ga je razpisala Dežela FJK. Ker je število mest omejeno, prosimo za čimprejšnjo prijavo na našem sedežu v Ul. cicerone 8/b, tel. št.: 040-360072.

**AŠD SK BRDINA** sklicuje danes, 5. junija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v Domu Brdina na Opčinah redni občni zbor. Vljudno vabljeni vsi člani.

**LIKOVNI TEDEN TREBČE 2009** Slovensko kulturno društvo Primorec iz Trebča, v sodelovanju z Jusom-Srenjo Trebče in Amaterskim športnim društvom Primorec, organizira »Likovni tened Trebče 2009« za otroke iz zadnjih razredov osnovne šole in prvih razredov srednje šole. Delavnice bodo potekale v Ljudskem domu v Trebčah od 22. do 26. junija, pod strokovnim vodstvom diplomiranih vzgojiteljic Pedagoške fakultete. Otroci bodo spoznavali različne likovne tehnike, ki jih bodo konkretno uporabili z ustvarjanjem na terenu. Število mest je omejeno, zato poklicite čimprej na št. 347-8386109 (Biserka). Danes, 5. junija, bo ob 18. uri informativni sestanek v Ljudskem domu v Trebčah, kjer bomo poleg formalnosti za vpis sprejemali predvsem!

Ljudskem domu v Trebčah, kjer bomo poleg formalnosti za vpis sprejemali predvsem!

**POLETNE DELAVNICE TREBČE 2009**

Slovensko kulturno društvo Primorec iz Trebča, v sodelovanju z Jusom-Srenjo Trebče in Amaterskim športnim društvom Primorec, organizira »Poletne delavnice Trebče 2009« za otroke, ki obiskujejo vrtec in prve tri razrede osnovne šole. Delavnice bodo potekale v Ljudskem domu v Trebčah v tedenskih izmenah od 29. junija do 31. julija, pod strokovnim vodstvom študentk in diplomiranih vzgojiteljic Pedagoške fakultete. Na sporednu bodo športne igre, likovno ustvarjanje, glasbene urice, kuharske delavnice, zabava, igre in še in še. Število mest je omejeno, zato poklicite čimprej na št. 347-8386109 (Biserka). Danes, 5. junija, bo ob 18. uri informativni sestanek v Ljudskem domu v Trebčah, kjer bomo poleg formalnosti za vpis sprejemali predvsem!

**SKD SLOVENEC** vabi na »39. Praznik vina«, v parku Hribenca v Zabrežcu s sledičim sporedom: danes, 5. junija ples z ansamblom Hram; sobota, 6. junija ples z ansamblom 3Prašički; nedelja, 7. junija ob 18. uri koncert Pihalnega orkestra Sv. Anton iz slovenske Istre, sledi ples z ansamblom 3Prašički. V ponedeljek, 8. junija od 20.30 dalje bo pod pokroviteljstvom pokrajine Trst nastop glasbene skupine Kraški ovčarji. Vse štiri dni bo razstava vin domačih vinogradnikov in delovali bodo dobro založeni kioski s specialitetami na žaru.

**ZSŠDI** razpisuje likovni natečaj namenjen učencem osnovnih, ter literarni natečaj namenjen dijakom nižjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom na temo športa z naslovom »Drobci iz športnega sveta 2009«. Najboljši prispevki bodo objavljeni v letnjem Zborniku slovenskega športa v Italiji, avtorji del in njihovi mentorji pa bodo ob predstavitev Zbornika tudi nagrajeni. Rok za predstavitev prispevkov zapade danes, 5. junija. Podrobnejše informacije na www.zssdi.si.

**NARAVOSLOVNI DIDAKTIČNI CENTER** v Bazovici bo odprt v sklopu Area Science Park Open day 2009, v soboto, 6. junija, od 10. do 19. ure, v nedeljo, 7. junija, pa od 10. do 18. ure. Za ogled Naravoslovnega didaktičnega centra je vstop prost. Za nadaljnje informacije lahko poklicite na tel. št.: 040-3373677.

**TRŽAŠKA KNJIGARNA, ZALOŽBA MLADIKA IN ZALOŽNIŠTVO TRŽAŠKEGA TISKA** prirejajo dneve slovenske tržaške knjige. Do 6. junija bodo v Galeriji Tržaške knjigarne z ugodnimi popusti v prodaji knjige obeh omenjenih založb.

**XI FESTIVAL KITARE KRAS** v sodelovanju z Glasbeno matico, s Turističnim društvom Škocjan ter s SKD Primorec, vabi na delavnico »Easy guitar«, ki bo potekala od 15. do 19. junija v Ljudskem domu v Trebčah. Delavnice se lahko udeležijo otroci od 6. leta dalje, ki si želijo kreativnega druženja. Vodja delavnice Dario Viviani bo uvajal začetnike in glasbenike, ki že obvladajo kak instrument v igranje na kitaro in spoznavanje angleškega jezika s pomočjo petja, likovnega in gledališkega ustvarjanja. Rok za prijave za-

SKD Valentin Vodnik

**Junijski večeri 2009 v Dolini**

DANES, 5. junija,  
ob 21. uri na Kaluži  
(v primeru slabega vremena  
v cerkvi Sv. Martina)

**Marko Manin  
in prijatelji:**

**Marko Manin**  
diatonična harmonika  
**Matic Plevel** kitara  
**Anže Pipan** bariton, E-bas  
+ **Dajana Kočevar** vokal  
**Robi Slama** vokal, kitara  
**Erik Sancin** vokal

pade 7. junija. Prijavnica in informacije na tel. št.: 347-2576505 ali www.festivalkras.com.

**JADRALNI KLUB ČUPA** vabi vse člane na prvo društveno regato v nedeljo, 7. junija, s pričetkom ob 12. uri. Prijave sprejemamo v tajništvu v soboto, 6. junija, od 16. do 18. ure in v nedeljo, 7. junija, od 9. do 11. ure.

**KRUT** obvešča, da je odhod avtobusa za skupinsko bivanje v Dolenjske toplice v nedeljo, 7. junija, ob 14. uri iz Trsta, trg Oberdan-Deželna palača in ob 14.10 izpred avtobusne postaje št. 39, Dunajska cesta 11/A (piccerija Rino). Udeležencem priporočamo točnost in želimo prijetno počutje!

**OBČINA DOLINA** obvešča, da bodo vpisovanja v občinski poletni center potekala v Uradu za Šolstvo občine Dolina do 8.junija, od 8.30 do 12.30. V ponedeljek, 8.junija, bodo vpisovanja potekale tudi popoldne od 14.30 do 17.30. Poletni center bo deloval v dveh izmenah: od 22.junija do 3.julija, kot poletni nogometni, odbojkarski in košarkarski kamp za otroke med 6. in 14. letom starosti v sodelovanju z A.Š.D. Breg; od 6. do 31.julija, kot »tradicionalni« poletni center za otroke med 3. in 11. letom starosti. Za dodatne informacije se lahko obrnete na Urad za Šolstvo tel. št.: 040-8329282-213 e-mail: scuole-solstvo@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it , www.san-dorligo-dolina.it.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V BOLJNU-CU** bo v ponedeljek, 8. in sredo, 10.junija zaprta zaradi občinskih volitev. V ponedeljek, 22. in sredo, 24.junija pa bo zaprta za referendum.

**PLAVALNI KLUB BOR** organizira od 8. do 26. junija intenzivni tečaj plavanja za otroke od 4. do 11. leta starosti. Tečaj bo ob ponedeljkih, torkih, četrtekih in petkih od 15. do 16. ure v bazenu na Alturi. Za informacije in vpis tel. št.: 334-1384216, vsak delavnik od 15. do 17. ure.

**AŠZ SLOGA** prireja pod pokroviteljstvom ZSŠDI odbojkarski kamp za deklice in dečke letnika '97 in mlajše. Tečaj bo potekal ob ponedeljku, 15. junija do srede, 24. junija. Informacije in prijave do 9. junija na telefonski številki: 040-635627 (ZSŠDI) ali na mailu: sloga.info@gmail.com.

**TPPK PINKO TOMAŽIČ** obvešča, da

bo naslednja redna pevska vaja v torek, 9. junija, ob 20.45 na sedežu na Padričah.

**NK KRAS** organizira pod pokroviteljstvom občine Repentabor »Nogometni kamp« (letniki 1997-2003) na nogometnem igrišču v Repunu, od 15. do 20. junija. Vsak udeleženc prejme ob vpisu dres (majčka in hlačke). Prijave in informacije sprejemamo do 10. junija na tel. št.: 333-2939977 (Roberta), 328-9518440 (Maurizio), 328-0350533 (Srečko).

**ORATORIJ 2009 V MARIJANIŠČU NA OPČINAH** pod vodstvom g. Bedenčiča skupaj z mladimi animatorji tudi letos organizira počitniške dneve za mladino. Program: dva tedna za različni starostni skupini, od 9. do 16. ure. Po dogovoru lahko pripeljete otroke pred urnikom. Prvi teden: od 29.junija do 3.julija za otroke, ki obiskujejo osnovno šolo, tri dni v Marijanišču, dan kopanja na

morju ter enodnevni izlet v hribe. Drugi teden: od 20. do 24.julija, za dijake nižjih srednjih šol, dvodnevni izlet v slovenske planine. Za vsako skupino sprejemamo največ 30 udeležencev. Cena znaša 70,00 evrov. Info in vpis: do 10. junija na tel. tajnico 040-211113 ali 335-8186940.

**TABORNIKI RMV** organizirajo akcijo OVN-Odperta vrata v naravo (dvodnevni tabor). 13. in 14. junija bomo v Gabrijah skupaj spoznavali taboriško življenje, aktivnosti in igre. Za vse informacije: 335-5316286 (Veronica).

**SPORTNO DRUŠTVO PRIMOREC** prireja na nogometnem igrišču v Trebčah praznik športa 13., 14., 20. in 21. junija. Delovali bodo založni kioski, večeri pa bodo popestrevni s plesom.

**ORATORIJ 2009 V SLOMŠKOVEM DOMU V KRIŽU** - Slomškovo društvo in župnija v Križu prirejata počitniške dneve za osnovnošolsko mladino v tednu od 6. do 10. julija v Slomškovem domu; v programu je dan kopanja in celodnevni izlet. Skupina ima največ 30 otrok. Dodatne informacije in vpis: do 14. junija na tel. št.: 040-212289 v jutranjih urah.

**ARTEDEN/09** od ponedeljka 6. do petka 10. julija, od 9. ure do 12.30,

na umetniškem prizorišču v Športno kulturnem centru v Lonjerju »Kuhajmo, barvamo, lepimo, strižimo, tudi po angleško!.. vsak dan nekaj novega - Work and play in English - ustvarjalna angleščina in kuharska delavnica »Kuhajmo z Emilio« ustvarjalne delavnice za otroke osnovnih šol. Informacije in prijave: tel. 333-8578924 (Ilary) ali mail: ja-na@arteden.org.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v poletnih mesecih tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaji bodo celotedenški in ob vikendih. Vršili se bodo v sledenih izmenah: 1. tedenski od 27. do 31. julija, od 10. do 16. ure; 2. tedenski od 3. do 7. avgusta, od 10. do 16. ure. Datum tečajev ob vikendih: 1.: 26., 27., 28. junij, 4., 5. julij; 2.: 10., 11., 12., 18., 19. julij; 3.: 24., 25., 26. julij, 1., 2. avgust. V petek zvečer teorija, sobota in nedelja na morju od 10. do 16. ure. Možne so individualne ure windsurfa in po dogovoru organizirano tečaje tudi v drugih terminih. Za vpisovanja in info: tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure, na našem sedežu v Sesljanskem zalivu, oziroma na tel./fax: 040-299858 ali po e-mailu info@yccupa.org in na spletni strani www.yccupa.org.

**11. USTVARJALNA DELAVNICA**

**ZSKD** bo letos potekala v Mladinskem hotelu v Pliskovici od nedelje, 23., do petka, 28. avgusta. Informacije in prijave: Zveza slovenskih kulturnih društev, ul. San Francesco 20 (II. nad.), tel.: 040-635626, fax: 040-635628, e-mail: trst@zskd.org, www.zskd.eu.

**Prispevki**

15 let je minilo, ko je Majdi mlado življenje ugasnilo. V njen drag spomin daruje Mara 50,00 evrov za Sklad Dorče Sardoč.

**+ Zapustila nas je naša draga teta**

**Danica Skerk**

Zalostno vest sporočajo

**vsi nečaki z družinami**

Posebna zahvala osebju doma STUPARICH-Seslan. Za zadnji pozdrav bo naša draga ležala v mrtvašnici v ulici Costalunga v soboto, 6. junija, od 10. do 12. ure. Pogreb z žaro bo v ponedeljek, 15. junija, ob 13.30 v Šempoljski cerkvi.

Šempolaj, 5. junija 2009

Pogrebo podjetje Alabarda - Općine

1994

2009

Petnajst let je minilo, odkar si nas zapustila, ljubljena

**Majda**

Z ljubeznijo si vedno na naših srečih

mama, oče,  
brat z družino

Praprot, 5. junija 2009

**Za drago ANGELO ZAVADLAL por. KRALJ žalujemo in izrekamo svojcem iskreno sožalje**

sestra Jolanda



**POEZIJA** - Marko Kravos: Med repom in glavo

# V Kravosovi poeziji mediteransko razkošje

*Pesniška zbirka je izšla v zbirki Vedute mariborske študentske založbe Litera*

Glava in rep sta na začetku in na koncu, alfa in omega. Med njima - in z njima vred - je nanizano vse, kar opredeljuje višje razvita živa bitja, čeprav vsa nimajo repa ... Če ju ni, ni telesa, vsebine. In tudi ne srca, ki mora tičati nekje prav na sredi. Svoboda pesniške govorice se za takšne podrobnosti ne meni. Glava in rep sta lahko mišljena kot začetek in konec, A in Ž, kot prispoloba ali tudi povsem zares.

V pesmih Marka Kravosa v najnoviji, že dvajseti zbirki, Med repom in glavo, ki je v zbirki Vedute izšla pri mariborski študentski založbi Litera, je vsega po malem. V spraševanju o jutru in večeru, o dnevu in noči, pa tudi v kroženju in vračanju s konca na začetek, kot na primer v Vodni pesmi. Sploh se voda, paelement, ki je neprenehoma v gibanju in kroženju, tako ali drugače, kot moreje, oblak, dež ali rosa, pretaka skozi velik del tukajšnjih verzov. Iz nekaterih pesmi zašteštijo tudi prastare oljke in strminah in iz razpok v kamnu zadehtijo žlahtne zeli, kar vse daje Kravosovi poeziji prepoznavni pečat razkošja mediteransko izostrenih barv in vonjav.

Na sredo tega rodovitnega kraškega kozmosa postavi pesnik samega sebe. Razmišlja, se poigrava z besedami, razstavlja čas, ki je že bil in še pride. Nekaj

Iztok Illich

pesmi posveti prijateljem, razpreda spomine, a ne dela končnih obračunov. Še dolgo ne! Še mu ne zmanjkuje radožive šegavosti, kot na primer v Hvaležni pesmi, ne grčaste vztrajnosti. Nič ne gre v nič, pravi v Pesmi iz rjuhe. V Pitni pesmi se pokloni vinu, v Antropomorfem liku pa vzklikne: Kakšna večina: pokončna drža, pamet in srce visoko od tal. Napiše Sklepno pesem, a po njej še kar nadaljuje: Med repom in glavo ... Občutljivo se odzove na vsiljeno aktualiziranje fojb in na politiko sploh, zlasti na nestrupo, samovšečno in zadušljivo politiko, ki tukaj in tam sproti pridi življenje. To pa je vreča, v njej sreča opoteča, strne pesnik. Zato na koncu odsvetuje iskanje dlake v jajcu ... Zlekni se raje na rešilni bilki: ljubiti se, ljubiti, še in še ljubiti.

Knjiga ima na zavihkih ščitnega ovitka natisnjeno spremno besedo Boruta Gombaca. Mlajši pesniški tovarš v njej med drugim izpostavlja Kravosovo samoinočnost ter pogosta in prese netljiva prehajanja iz usodnosti v igrivost in obratno, prav v poroznosti prehajanja pa vidi največjo moč njegove poezije. S svetom, ki ga obdaja, si je Marko Kravos namreč na Ti, tudi takrat, ko ga le-te ne razume, ko ga zatira in skuša onemogočiti.

Marko Kravos s svojo pesniško zbirko

KROMA



**SALZBURG** - Binkoštni festival

## Ovacije za Jarousskyja v poklonu Farinelliju

Tridesetletni francoski kontratenor Philippe Jaroussky je eden od najbolj zanimivih talentov, ki so se v zadnjih letih pojavili na zelo vitalnem prizorišču baročne glasbe. Januarja letos je prejel nagrado MIDEM (World's music community) Classical Award kot najboljši pevec leta, s svojimi diskografskimi projektji in bogato koncertno dejavnostjo pa je od začetka komaj desetletne pevske kariere prevzel množico občudovalcev s tehnično in hkrati interpretativno dovršenostjo izvedb. Salzburški binkoštni festival si je zagotovil recital priznane pevca v najboljši možni kombinaciji, in sicer ob sodelovanju odličnega orkestra na stara glasbila Matheus, ki ga ognejivo vodi Korzičan Jean-Christophe Spinozi.

Izvrsten program matineje v veliki dvorani prestižne Haus für Mozart je bil poklon najslavnijemu skopljencu 18. stoletja Farinelliju z izvedbo arijitalijanskih skladateljev, s katerimi je nastopil v zadnjem obdobju svoje blešeče operne kariere. Zanimiv izbor je zaobjel opuse Farinellijevga učitelja Nicole Porpora, Geminiana Giacomellija, Egidia Dunia in Johanna Adolfa Hasseja; v izključno instrumentalni del koncerta pa so spadale simfonija iz opere La fida ninfa in virtuozični koncert za dve violinini in godala RV 513 Antonia Vivaldija (v izvedbi samega Spinozija in koncertne mojstrice Laurence Paugam) ter koncert za dve flavti in godala Georga Friedricha Telemanna (vrhunska solista sta bila Luis Bedusch in Jean-Marc Goujon). Orkester je v razgibanimi, kreativnimi interpretacijami ponudil marsikatero presenečenje kot je bilo tolmačenje ljudskega tona zadnjega stavka Telemannovega koncerta z ritmičnim udarjanjanjem z nogami.

Redkokdaj se glasbeniki tako iskreno, neposredno in radostno predajo izvajanje; Spinozi je na osnovi globokega obvladanja glasbene snovi lahko srčno, ustvarjalno in tudi igrivo pristopil k vođenju, kar je ustvarilo skupno, nezadržano nav-

Rossana Paliaga

**BAZOVICA** - Zanimiv večer

## Mladi pianisti zaigrali raznim obletnicam v poklon

Mladi glasbeniki so igrali in tudi podajali vezni tekst

KROMA



Leto 1809 je bilo Haydne smrti in Mendelssohnovega rojstva, dvojni obletnici pa lahko dodamo 110-letnico Kulturnega društva Lipa iz Bazovice in 100-letnico Glasbene matice. Iz kombinacije pomembnih jubilejev je nastala ideja za večer, ki so ga v lepi dvorani Gospodarske zadruge v Bazovici oblikovali učenci klavirskega razreda prof. Tamare Ražem na šoli GM, pedagoginja pa je s pomočjo muzikologinje Rossane Paliagi nadgradila osnovno zamisel z zaokroženim nastopom: ne samo vrsta klavirskih skladb iz bogate zapuščine obeh mojstrov, temveč tudi vezni tekst, ki so ga podali mladi in najmlajši pianisti z biografiskimi podatki, Paliaga pa obogatila z branjem odlomkov iz pisem skladateljev. Lep primer celostne vzgoje, ki učencem predstavi skladatelja ne samo na notnem črtovju, temveč tudi v okviru časa, v katerem je živel in ustvarjal. Predsednica KD Lipa Tatjana Križmančič je odpela večer z uvodnim pozdravom in vabilom na razstavo klekljah čipk, ki se bo odprla nočjo z glasbenim sodelovanjem baritonista Damijana Locatelli in pianistke Tamare Ražem, prisotne pa je pozdravila tudi predsednica GM Nataša Paulin.

Klavirski opus Franza Josepha Haydn-a nudi veliko priložnosti pianistom, od preprostih plesov do bistrih sonatin, v na-videzni preprostosti pa vsebujejo skladbi-

ce vse elemente klasične forme, ki jo morajo učenci postopoma osvajati. Iz pedagoškega dela prof. Ražem je razvidna jasnna vizija, ki male pianiste vodi k muzikalnemu branju in pozornosti do bistvenih stavin, pa tudi do okraskov, ki smiseln po-vezujejo glasbeni lok; rezultat je seveda sorazmeren s tehničnimi sposobnostmi posameznika, kajti poslušali smo širok razpon pianistov, od začetnikov, ki so črnobele tipke odkrili pred par meseci, do zrelih postvarjalcev, ki bodo kmalu zaključili šolski ciklus.

Serijsko najmlajših je odprla Linda Cappellini z Menuetom iz Sonatine Hoboken XVI: 5. Vera Šturm je nato zaigrala Allegro iz Sonatine v G-duru, Rok Dolenc Allegro giocoso, Marija Viviani stavek iz Sonatine v F-duru Hob. XVI:5, veliko bolj zah-tevno Arietto z variacijami pa je bistro odi-grala Jana Zupančič, učenka 9. razreda, ki že suvereno obvlada skrivnosti klaviature ter je svojo muzikalnost potrdila z lahkotno in ljubko igro. Samantha Gruden in Martina Mezgec sta se poglobili v bolj romantično, razmišljajočo dimenzijo avstrijskega mojstra: prva z Andante iz Sonate v A-duru Hob XVI:12, druga z Adagiom iz Sonate v C-duru; v obeh primerih sta pianisti iskali melodično linijo brez pomoči pedala, ki lahko zamaskira pomanjkljivosti, nato pa smo se vrnili k ljubkim skladbicam »očka«

### Izola: filmski festival letos bo

Potem ko ljubitelji Kina Otok lani filmskega festivala v Izoli zaradi zapletov pri financiranju niso dočakali, se letos vrača na Obalo. Peta, jubilejna izdaja festivala bo potekala med 10. in 14. septembrom, napovedujejo organizatorji. Nova direktorica festivala je Lorena Pavlič, izbor filmov pa bo pripravil mednarodni programski svet. »Znova objavljamo vse tisto, zaradi česar se je Otok vpisal v srca mnogih: nepozabne filme, številne goste, sprošeno druženje, vzdružje prijateljstva in solidarnosti,« piše na festivalski spletni strani. (STA)

### Ples skozi čas in balet skozi svet

Javni sklad RS za kulturne dejavnosti (JSKD) je izdal delo Marije Vogelnik Ples skozi čas in balet skozi svet. Nasalo je na pobudo njene hčere Eke Vogelnik. Več poznavalcev plesne umetnosti je na včerajšnji predstaviti publikacije spregovorilo o pomenu in vlogi Vogelnikove za razvoj slovenskega sodobnega plesa, predvsem s pedagoškega vidika. Delo, ki je izšlo v založništvu plesne dejavnosti zavoda JSKD, prinaša izbor kopij člankov in tekstov ter skic Vogelnikove. Poleg člankov, objavljenih pretežno v reviji Pionir, so delu dodani njen indeks temeljnih plesnih pojmov, plesne skice iz obdobja med letoma 1992 in 1996, ki so nastale kot analiza in sinteza njenega dolgoletnega pedagoškega dela, kakor tudi DVD z njegovim portretom in praktičnim prikazom plesnih vaj. (STA)

Haydn, s katerimi sta se pomerila mala pianista Simon Kravos in Ruben Lenisa-poslusali smo Menuet v G-duru ter Nemški ples v E-duru, nato pa sta Jelena Ilić in Julija Kralj podali klavirski priredbi odlomkov dveh znamenitih simfonij: Jelena se je soočila s strogo »Vojaško«, Julija pa z duhovito simfonijo »Presenečenje«.

Poklon Felixu Mendelssohn-Bartoldyju je bil nekoliko krašji, kajti pianizem nemškega mojstra diha že s polnimi romantičnimi pljuči in zahteva dokaj izdelan tehnični nivo. Jana Zupančič je nedvomno dorasla izziv, kot je dokazala v izvedbi Rondo capriccioso: na krilih romantičnega zagona je skladbo smiselnogradila, z lepim občutkom za agogično razgrabanost in poudarkom na virtuoze detajle. Lepo se je odrezala tudi Samatha Gruden v Beneški Barkaroli op.30 št. 6, program pa je sklenila Martina Mezgec z dovršeno izvedbo Preludija št. 2 op.104 a.

Mimo rahih spodrljajev in negotovosti, ki so skoraj neizbežni tako pri malih kot pri večjih pianistih, je večer nudil veliko prirsčnih trenutkov ter potrdil pedagoške sposobnosti prof. Ražem, pa tudi marljivost in v nekaterih slučajih obetajočo nadarjenost njenih učencev, ki jih je polnoštivo občinstvo nagradilo z dolgimi in navdušenimi aplavzi.

Katja Kralj



**DRŽAVNI LETI** - Z vojaškimi letali naj bi potovali tudi zasebniki v zasebne namene

# Berlusconi preiskovan zaradi zlorabe oblasti

Premier: Sem nedolžen - Franceschini in Prodi: Besedo imajo sodniki

RIM - Zaključek kampanje pred so-botnimi in nedeljskimi evropskimi in upravnimi volitvami je v znamnenju sodnih preiskav. Predsednik vlade Silvio Berlusconi se je namreč znašel na seznamu preiskovanih oseb zaradi morebitnih zlorab državnih letov. Javno tožilstvo v Rimu je pojasnilo, da preiskave zadeva-jo predvsem uporabo vojaških letal 24. maja 2008 za prevoz nekaterih gostov na praznovanje v premierjevi vili Certosi na Sardiniji. Predsednik vlade je osumljiven zlorabe položaja, sicer pa bo v skladu z zakonom preiskavo prevzel sodišče za ministre. Poudariti velja, da v tem pri-meru ne pride v poštve imuniteta, ki jo štirim najvišjim državnim predstavnikom zagotavlja zakon Alfano, saj gre za pre-kršek, ki naj bi ga premier zagrešil med opravljanjem svoje funkcije.

Berlusconi je izrazil prepričanje, da je preiskava brezpredmetna. Priznal je, da so z njim na vojaških letalih večkrat potovali tudi zasebniki, vendar naj bi bilo to v skladu z zakonom. Sicer pa je pre-mier tudi tokrat izrazil prepričanje, da gre za napad, ki ga je navdihnila levica. Pritožil se je, da je vse pogosteje žrtve protizakonitega vdiranja v zasebnost.

Na to pa se je takoj odzval vodja Demokratske stranke Dario Franceschini. »Berlusconi ima prav, kadar brani svojo zasebnost, toda državni leti niso zasebna zadeva, ampak se tičejo vseh Italijanov. Zlasti v tem času gospodarske krize bi bilo nesprejemljivo, če bi priha-jalo do zlorab državnih letov. Prepričan sem, da bo sodstvo napravilo, kar je potrebno, da pride resnica na dan,« je dejal.

O tej aferi je spregovoril tudi ne-kdanji premier Romano Prodi. V intervjiju za Radio Capital je dejal, da je sedanja vlada spremenila norme, ki ure-jajo državne leta. »Ne vem, zakaj, in ne vem, kako je do teh sprememb prišlo. Zvedel pa sem, da so se s to vlogo državnih leti pomnožili, pa čeprav je v nej manj ministrov. Če je prišlo do zlorab, pomeni, da za kneza ne velja isti zakon kot za ljudstvo. Upam, da bo sodstvo ugotovilo resnico,« je zaključil.

Zunanjji minister Franco Frattini pa je obžaloval, da se je preiskava začela ne-kaj dni pred volitvami. »Prepričan sem, da preiskava ne bo ugotovila nobenega prekrška, žal pa se bo to zgodilo, ko bo do volitve že mimo,« je dejal.

Silvio Berlusconi (desno) je sinoči v Milatu skupno z voditeljem Severne lige Umbertom Bossijem zaključil kampanjo pred sobotnimi in nedeljskimi evropskimi in upravnimi volitvami

ANSA



## GOSPODARSTVO

### Vladna popora turizmu v krizi

RIM - Vlada namerava ponuditi pomoč domači turistični panogi, ki jo je svetovna finančna in gospodarska kriza krepko prizadela. Turističnim podjetjem bo na voljo sklad v višini 1,6 milijarde evrov, iz katerega se bo do financirali novi turistični projekti, denimo gradnja no-vih počitniških naselij, hotelov in kampov. V projektu nameravajo sodelovati velike italijanske banke, med njimi Unicredit in Intesa San Paolo.

»Naš cilj je, da bi se prihodki v turističnem sektorju povečali z deset na 20 odstotkov brutno domačega proiz-voda,« je pojasnil premier Silvio Berlusconi. Poudaril je, da je turistična panoga, ki v Italiji zaposluje 3 milijone ljudi, eden od temeljev nacionalnega gospodarstva.

Berlusconi je Italijane vnovič pozval, naj zaradi kri-ze ne spreminja svojih potrošniških navad. »Psihološki faktor ima v vsaki krizi zelo pomembno vlogo in lahko vpliva na njeno moč in trajanje,« je dejal. Zato je treba biti optimističen. »Italijani, ki se jim ni treba batiti za delovna mesta, morajo še naprej trošiti, da ne bi še bolj zaostriči negativnega položaja,« je dejal premier. Ob tem je spomnil, da je vlad sprejela socialne ukrepe v pomoč delavcem, ki so izgubili zaposlitev.

## TERORIZEM - Načrtovali so atentate v Bologni in Milanu

### Karabinjerji priprli pet pripadnikov Al Kaide

MILAN - Milanski sodnik za predhodne preiskave je izdal priporne naloge za pet domnevnih pripadnikov teroristične mreže Al Kaida, ki so spo-mlači leta 2006 načrtovali atentate na cerkev sv. Petronija v Bologni ter na podzemsko železnicu v Milanu. Pri-porne naloge so izvedli karabinjerji po-sebnih oddelkov ROS, ki so tudi vodi-li preiskave. Gre za tunizijske in maroške državljane, štiri od katerih se že na-hajajo v zaporih v svojih državah, enega pa so karabinjerji aretirali pred ne-kaj dnevi na Siciliji.

Kot je povelnik ROS, general Giampaolo Ganzer, pojasnil na vče-rajšnji tiskovni konferenci, je skupina priprtila načrtovala atentate tudi v Franciji, Španiji in na Danskem. Poleg tega je širila teroristično propagando ter novačila prostovoljce za teroristične akcije v Evropi, pa tudi v Iraku in dru-god na Bližnjem vzhodu.



Posnetek karabinjerjev ROS

ANSA

## 53. BENEŠKI BIENALE - Revolucija v načinu razstavljanja slik

### V Muzeju Vedova slike ne visijo, ampak lebdijo in se premikajo, tako da se gledalcem ni treba pomikati



Z leve: predsednik Fundacije Emilio Vedova Franco Gazzarri, arhitekt Renzo Piano in beneški župan Massimo Cacciari

BENETKE - Muzej Vedova v Benetkah, katerega ureditev je načrtoval svetovno po-znani arhitekt Renzo Piano, prinaša revolucijo v načinu razstavljanja slik. V muzeju, v celoti posvečenem beneškemu pionirju abstrakcije Emiliu Vedovi (1919-1996), namreč slike ne visijo, ampak lebdijo. Muzej so v sklopu 53. beneškega bienala odprli v sredo.

Slike v muzeju, ki ima prostore v nekda-njem umetnikovem ateljeju, preurejenem iz skladnišča, visijo na vrveh, ki so vpete v "čolničke", ti pa se premikajo po tračnicah, spe-ljanih po stropu. Slike, tako obešene na različnih višinah, drsijo skozi razstavišče in se občasno zaustavijo na posebej osvetljenih točkah, nato se premaknejo dalje.

Umetnine, ki so urejene v skupine gle-de na čas nastanka ali vsebino, se nato "od-peljejo" v depoje, kjer jih nadomestijo z drugimi. Obiskovalci lahko slike opazujejo sto-je na tleh ali z dvignjene lesene galerije, ki po-teka ob steni.

Skladnišča so ozka in dolga, zato se je zdelo smiselno, da so depoji urejeni čisto na koncu, od tam pa se kot po nekakšni magiji pojavitajo dela, razporejena v nekem poseb-

nem redu, je povedal arhitekt Renzo Piano in dodal, da je preko samega prostora prišel tu-di do ideje o mobilnosti umetnin, tako da to-

krat "ni gledalec tisti, ki se mora pomikati od dela do dela, ampak se umetnine premikajo mimo njega".

## Osnutek reforme licejev

RIM - Predstavniki ministrstva za šol-stvo so včeraj sindikatom predstavili osnutek reforme licejev, ki bi se morala začeti že v šolskem letu 2010/2011. V bistvu na ministrstvu potrjujejo usmeritev, po kateri naj bi po novem v Italiji delovalo vsega skupaj šest tipologij licejev: umetnostni, klasični, jezikovni, znanstveni (z možnostjo tehnološke smeri), humanistični (z možnostjo ekonomsko-druž-bene smeri) in glasbeno-korevtski. Študij na licejih bo trajal kot doslej pet let, ki bodo razdeljena na dva bie-nija in zaključno peto leto, v katerem bodo enega od predmetov poučevati v tujem jeziku. Tedenski učnih ur bo 27 v bie-niju in 30 oz. 31 v trien-ju, predvideni pa so tudi izbirni predmeti. O ukrepu bo morala raz-pravljati vlada, nato parlamentarne komisije in konferenca med državo in deželami.

## Bo slabe dijake rešila »rdeča šestica«?

RIM - Skoraj 800.000 dijakov nižjih srednjih šol v Italiji tvega ponavljanje razreda zaradi slabih ocen (konkretna nevarnost grozi dejansko skoraj 193.000 dijakom), kot rešilna bilka pa naj bi se jim zdaj ponujala morebitna »rdeča šestica«. Za kaj gre? »Rdeča šestica«, o kateri na svoji spletni strani piše dnevnik La Repubblica, je domislica, s katero želijo nekateri rav-natelji in profesorji omiliti posledice zadnjih odlokov ministrica za šolstvo Mariestelle Gelmini, ki je ponovno uvedla redovanje s številkami in odredila, da ne izdelajo dijaki, ki ob koncu šolskega leta nimajo vsaj šestice v vseh predmetih. Tako naj bi negati-vni dijak vseeno prejel šestico, če-prav rdeče obarvanlo, njegov starši pa bi prejeli pismo z opozorilom, da je njun otrok v bistvu izdelal pogojno. Seveda je vprašanje, ali je to možno, pri čemer Repubblica beleži molk mi-nistrstva za šolstvo, po drugi strani pa ugotavlja, da čeprav bo izdelal, dijak ne bo primoran, da nadoknadi zaostalo snov.

## Scajola: Še so možnosti za navezo Fiat-Opel

MILAN - »Prepričan sem, da je po-vezava med Fiatom in Oplom še mo-ogoča.« To je izjavil včeraj minister za gospodarski razvoj Claudio Scajola med svojim posegom na skupščini proizvajalcev obutvev. Kdo ve, morda bo v prihodnjih mesecih prišlo do no-vosti, je menil Scajola in dodal, da je Fiatov industrijski načrt »najboljši«, izbi-raziti nemške kanclerke Angele Mer-ker pa naj bi pogojevala politična kli-ma v Nemčiji. Minister je svoje be-sede utemeljil z dejstvom, da bo za dokončen sporazum z Magni potrebnih najmanj 4-6 mesecev.

Piana in Vedova je v 80-ih letih seznanil skladatelj Luigi Nono, sodelovala sta pri iz-delavi scene za Nonovo opero Prometej. Piana je nato umetnika pogosto obiskoval v nje-govem studiu. Kot je povedal, si je ob tem vedno predstavljal, da bo nekoč ta izjemni prostor galerija umetnikovih del.

Emilio Vedova je bil eden najbolj plodo-vitih umetnikov povo-jne avantgarde. Bil je član protifašistično naravnane umetniške skupine »Corrente« v Milanu in leta 1947 sou-stanovitelj gibanja »Fronte Nuovo delle arti«.

Njegova kariera se je začela strmo vzpenjati v 50-ih letih po razstavi v Galeriji Catherine Viviano v New Yorku, ko je bil vklju-čen v razstavo skupine osmih italijanskih sli-karjev na 26. beneškem bienalu leta 1952. Na bienalu je ponovno sodeloval osem let zatem in dobil veliko nagrado za slikarstvo.

Od eksperimentiranja s kubizmom je v 50-ih letih umetnik začel prehajati v vedno večjo abstrakcijo in prišel do informela, ki ima paralele v abstraktnem ekspresionizmu v ZDA pri Jacksonu Pollocku in Willemu de Kooningu. Kot je umetnik nekoč sam dejal, so njegova dela "potresi in ne stvaritve". (STA)



**GORICA** - Včeraj in predvčerajšnjem tri sodne obravnave

## Izpostavljeni azbestu hočejo priti zadovi do dna

*V ponedeljek bo padla odločitev o začetku novega sodnega postopka*

Sodstvo odgovarja z veliko zamudo na problematiko smrti zaradi azbesta; zato bo tržiško združenje izpostavljenih azbestu v ponedeljek, 8. junija, priredilo manifestacijo pred goriškim sodiščem, kjer bo potekala nova preliminarna obravnava. Med njo bo sodnik odločil o začetku sodnega postopka zoper štirinajst bivših upraviteljev tržiške ladjedelnice Italcanieri - danes Fincantieri, za katere bodo ugotavljali, ali so dogovorni za smrt 21 delavcev. V združenju izpostavljenih azbestu zadovi hočejo priti do dna, saj so prepričani, da so bivši upravitelji ladjedelnice dobro vedeli za smrtno nevarnost, ki je predstavljalo vdihavanje azbesta.

Predstavniki združenja izpostavljenih azbestu so sicer bili prisotni na goriškem sodišču tudi včeraj in predvčerajšnjem. V sredo je po besedah njihove predstavnice Chiare Paternoster potekalo sojenje skupine bivših upraviteljev družbe Fincantieri, zaradi smrti enajstih delavcev, včeraj pa so se poleg vodilnih mož ladjedelnice pred sodnikom zagovarjali tudi upravitelji zunanjih podjetij. Včerajšnji sodni postopek je zadeval smrt petindvajsetih delavcev in obolenje drugih treh, med šestindvajsetimi osumljenci nenamernega umora pa je tudi bivši pokrajinski odbornik Marino Visintin. Le-ta je bil marca za isto obtožbo oproščen v drugi obravnavi, zdaj pa pričakuje, da se bo sodnik podobno odločil tudi v tem postopku. Včeraj je sicer na sodišču potekala še ena obravnava, ki je zadevala še dodatnih enajst primerov smrti zaradi azbesta. V tem primeru so družinski člani enega izmed preminulih delavcev vložili civilno tožbo in zahtevali, da naj se pred sodnikom zagovarja tudi sama družba Fincantieri. Včerajšnja postopka sta še v začetni fazi, kar pomeni, da bo sodnik moral prisluhniti pričam, preveriti ekspertize in drugo gradivo, ki so ga dostavili odvetniki osumljencev in javni tožilec. Zaradi tega se je sodnica Paola Santangelo odločila za združitev postopkov, medtem ko bo v torek, 9. juniju, razsodila, ali bo tržiška občina lahko vložila civilno tožbo zoper deset osumljencev nenamernega umora.

Medtem se bo sodnik med predhodno obravnavo, ki bo potekala v ponedeljek, 8. junija, izrekel o začetku sojenja zoper štirinajst bivših upraviteljev ladjedelnice Italcanieri. V združenju izpostavljenih azbestu si nadejajo, da se bo tudi v tem primeru začel sodni postopek, za katerega upajo, da bo potekal hitrej kot ostali. V tem postopku je



SODNICA  
PAOLA  
SANTANGELO  
BUMBACA

osumljenjencev 14, predhodna preiskava pa je zadevala smrt 21 delavcev. Polovico fasciklov so pripravili lani v okviru obširne preiskave, ki jo je vodil in v nekaj tednih zaključil bivši generalni javni tožilec na tržaškem prizivnem sodišču Beniamino Deidda. Te primere je tržaško prizivno sodišče prevzelo zaradi prevelikih zamud pri obravnavi postopkov na goriškem sodišču.

In ravno na tržaškem prizivnem sodišču se je v sredo začelo drugostopenjsko so-

jenje zoper Manlia Lippija, bivšega direktorja ladjedelnice Italcantieri v sedemdesetih letih prejšnjega stoletja. Na prvi, zgodovinski razsodbi, vezani na azbest, je bil Lippi apri- la lani spoznan za krivega smrti Annemarie Greco, čistilke, ki je v ladjedelnicu dolga leta vdihovala azbest. Sodnica Caterina Brindi si je Lippija odsodila na enoletno pogojno zaporno kazenski zaradi nenamernega umora. Prihodnja obravnava na prizivnem sodišču bo 27. oktobra.

**NOVA GORICA** - Šlo naj bi za učitelja glasbene šole

## Preiskava zoper 46-letnika, osumljenega pedofilijskega

Na okrožnem sodišču v Novi Gorici poteka preiskava zoper 46-letnega Novogoričana, v zvezi s katerim so novogoriški kriminalisti 20. februarja letos podali kazensko ovadbo zaradi utemeljene sume storitve desetih kaznih dejav spolnega napada na osebo - šlo naj bi za dekllico -, mlajšo od 15 let, in utemeljenega suma šestih krštev spolne nedotakljivosti z zlorabo položaja. Vest je pričanjala v javnosti še v sredo, osumljenc pa naj bi bil učitelj na novogoriški glasbeni šoli.

Novico je včeraj potrdil Samo Turel, sekretar novogoriškega okrožnega sodišča, ki je pojasnil, da so s preiskavo začeli 6. aprila, a ta še poteka. Povedal je tudi, da je osumljenc na prostosti in ne v priporu. O tem, kdaj bo preiskava zaključena, je pojasnil, da je to težko predvideti. »Vse je odvisno od tega, ali bo treba angažirati tu-

di izvedenca. Če bo to potrebno, potem se stvar zavleče. V tem trenutku pa je težko karkoli reči, ker mislim, da se preiskovalni sodnik še ni odločil, ali ga bo angažiral ali ne,« je povedal Turel.

Iz razpoložljivih virov izhaja, da je pedofilijski osumljen učitelj na novogoriški glasbeni šoli, ki naj bi napadal učence, ki so mu bili zaupani v vzgojo. Na novogoriški glasbeni šoli s tem v zvezi ne dajejo izjav, tako da nismo uspeli izvedeti, ali osumljenc, ki je na prostosti, še vedno dela, pojasnili so le, da v preteklosti takšnega primera še niso imeli.

Moški je bil ovaden še po starem zakoniku, v katerem je za pedagoge in druge vzgojitelje, ki s spolnimi napadi na otroke zlorabijo svoj položaj, določa kazenski do 8 let, za napad na mladoletnike pa do pet let zapora. (nn)

**GORICA** - Začelo se je sojenje  
**Spolni odnos**  
**posnela z mobijem**

17-letna študenta sta osumljena posilstva

Na sodišču za mladoletnike v Trstu se je včeraj začela obravnava zoper 17-letnega Goričana M.S.O. in M.T., ki sta osumljena, da sta 13. januarja 2007 posilila danes 18-letno dekle iz Tržiča in posilstvo posnela s kamero mobilnega telefona. Odvetnika Dario Obizzi in Paolo Bevilacqua, ki zagovarjata mladeniča - le-ta trdita, da je dekle pravilno v spolni odnos -, sta postavila pod vprašanje kompatibilnost sodniškega kolegija, ki mu predseduje sodnik Paolo Sceusa; dva sodnika sta namreč že sodelovala v kolegiju revizjskega sodišča. Sceusa je sklenil, da bo prihodnja obravnava 11. junija, ko bosta odvetnika Obizzi in Bevilacqua imenovala svoje priče in zahtevala eksperito na posnetku, ki sta ga mladeniča posredovala tudi drugim osebam.

**NOVA GORICA** - Prvi mož Hita  
**Pri Podobniku**  
**se zapleta**

Pri imenovanju Dragi Podobnika v vrh Hitove uprave se zatika. Pod vprašaj ga postavlja nekateri člani nadzornega sveta, ki menijo, da Podobnik ni bil iskren glede sodelovanja s Casinojem Portorož in da je zato v konfliktu interesov. Kandidat je sicer zagotovil, da ni v nobenem konfliktu interesov, vendar po poročanju nekaterih medijev naj bi za Casino Portorož in podjetje Kraški zidar pripravljal projektno nalogo za igralnico na Ferenčičih. S Podobnikom pa se ukvarja tudi protikorupcijska komisija, ki je prejela prijavo suma korupcije pri imenovanju Hitove uprave. Prijava je anonimna, v njej pa so navedene nepravilnosti pri izbiro predsedniškega kandidata zaradi domnevne podpisovanja sporazumov s sindikati in konflikta interesov nekaterih nadzornikov.

**ŠTEVERJAN** - Ingrid Komjanc, županska kandidatinja Občinske enotnosti

## Občini želi dati novega zagona

*»Rada sodelujem z ljudmi, jih poslušam in se z njimi pogovarjam - Kandidaturo sem sprejela, ker so mi pri srcu interesi moje rojstne vasi!«*

Ingrid Komjanc se je rodila leta 1979 v Šempetu pri Gorici. Po poklicu je učiteljica na osnovni šoli. V politiki je novinka.

**Zakaj ste prava oseba za župansko mesto?**

Rada sodelujem z ljudmi, jih poslušam in se z njimi pogovarjam, ob tem sem kandidaturo sprejela predvsem zato, ker so mi pri srcu interesi moje rojstne vasi.

**Katera vaša značajska lastnost ali poklicna oz. živiljenjska izkušnja bo koristna pri upravljanju občine?**

Ponudila se mi je edinstvena možnost zato, da lahko dam svoj osebni doprinos k razvoju svoje vaške, a tudi širše birske realnosti s konkretnim programom in z zagonom, ki ga ima mlad človek, ki se želi preizkusiti in se uveljaviti tudi na področju javnega upravljanja. Tudi moja izkušnja učiteljice bo pripomogla k upravljanju občine, saj se moj poklic odraža na poštenem in zahtevnem delu, ki vodi otroke v bodoče življenje.

**Navedite pet prioriteta vašega programa!**



INGRID KOMJANC  
BUMBACA

**Kateri so najbolj pereči problemi Števerjana? Katere so glavne potrebe vaše občine?**

Veliko je treba vlagati v gospodarski razvoj kmetijstva, vinogradništva in turizma, ki so pomemben vir dohodka in ki ohranajo in vrednotijo naš teritorij. Uvesti je treba sprejemno pisarno za občane, kjer bodo župan in uprava dosledno prisluhnili zahtevam občanov in jim pomagali pri reševanju konkretnih problemov. Števerjan potrebuje novega zagona, treba si je zavrhati rokave in delati za razvoj naše občine.

**V primeru izvolitve koliko odbornikov boste imenovali? Kdo bo se stavjal vašo ekipo?**

V primeru izvolitve bom skušala imenovati čim več odbornikov, saj izredno cenim ljudi, ki sestavljajo mojo ekipo, saj si vsakodnevno prizadevajo za društveno delovanje in za dobrabit občanov.

**Je vaša občina dovolj aktivna in angažirana na socialnem področju? Kako lahko še ukrepa?**

Posebno pozornost bomo vlagali v uveljavitev vseh pravic slovenske narodne skupnosti tudi na socialnem področju. Za to se bomo osredotočali na iskanje evropskih virov financiranja in prizadevali si bomo za vključitev v evropske programe za izvedbo projektov širšega dometa tudi v sodelovanju s sosednjimi občinami tako v slovenskih kot v italijanskih Brdih.

**Kakšna bodo Brda čez dvajset let? Se vam zdi, da je povezovanje z Brici v Sloveniji koristno? Zakaj?**

Promocija trgovinsko-turistične dejavnosti v Brdih z ureditvijo primernih postajališč za izletnike, izpeljavo trekking steze za kolesarje in pohodnike, ki se povezuje s slovensko stranjo Brd, je bistvenega pomena za razvoj našega teritorija. Bistvenega pomena je tudi povezovanje na ravnih gospodarskega razvoja kmetijstva in vinogradništva. Brici v Sloveniji bi nam lahko bili v veliko pomoč pri zagoru našega gospodarstva, saj je njihovo delo zelo priznano in vidi se, da s požrtvovanostjo delajo za svojo prihodnost.

**Je pojav priseljevanja ljudi in vašo občino izrazit? Kako se spreminja znacičnosti krajevne populacije?**

Pojav priseljevanja je v naši občini zmeren. Mislim pa, da značilnosti krajevne populacije se pozitivno spreminja.

**Nekaj kmetij je že šlo v roke lastnikom, ki niso domačini. Kako na to glede?**

Mislim, da so vrata občine odprta vsem, ki se ukvarjajo s kmetijstvom in vinogradništvo. Poznani smo, ker imamo dobra vina in okusne česnje, zato moramo da vir življenja še veliko bolj ovrednotiti.

**V vaši občini prihaja pogosto do usadov in plazov. Kako je treba ta poganjati preprečevati? Kateri so še okoljski vozli?**

Pojav plazov je žal eden izmed hujših problemov, s katerimi se sooča naša občina: to je pač odvisno od naravne lege teritorija. Poiskali bomo vse možnosti, ki jih dajejo obstoječi zakoni, da bomo sanirali obstoječe plazove.



**GORICA** - Zaradi zamud pokrajina ne more nadaljevati s postopkom

# Večjezični smerokazi: dokumentacija ni popolna

Tehnični uradi čakajo na dodatne dokumente z občin Števerjan, Gorica, Krmin in Zagraj



Dvojezične tablice na pokrajinskih cestah; pokrajina jih ponuja tudi občinam

BUMBACA

Samo občini Sovodnje in Doberdob sta se pravočasno - in s popolno dokumentacijo - odzvali na pobudo goriške pokrajine, ki je meseca aprila ponudila upravam možnost postavitev večjezičnih smerokazov znotraj naselij oz. na odsekih cest, za katere so pristojne izključno občine. Rok 20. maja je sicer spoštovala tudi občina Števerjan, ki pa pokrajinskim tehničnim uradom ni izročila popolne dokumentacije. Nekatere druge občine, med katерimi so Gorica, Zagraj, Krmin in Ronke, so privolile v dopolnitveni večjezični vertikalni signalizaciji na svojih območjih, niso pa še sporočile lokacij, kjer nameravajo namestiti slovensko-italijanske, furlansko-italijanske ali triječne smerokaze. Brez teh podatkov pokrajinski uradi ne morejo izdelati načrta in dodeliti posega podjetju, ki naj bi namestitev znakov zaključilo do jeseni.

Goriška pokrajina se je za pobudo zavzela zato, da bi dopolnila poseg, ki ga je začela izvajati decembra. Iz dotacije zakona 482/1999 je namreč iztržila 106.000 evrov, ki so bili namenjeni trijezičnim tablам in smerokazom. Podjetje, ki so mu zaupali dela, je namestilo preko 200 cestnih znamenj na vseh pokrajinskih cestah, ki so speljane po območju izvajanja zaščitnega zakona 482/1999, ker pa je na izklicni ceni za poseg naredilo popust, je pokrajina prihranila 26.000 evrov. Na pobudo odbornika Marinka je Marinčiča pokrajina predlagala deželi, da bi preostali denar izkoristili za namestitev večjezičnih tabel še na območjih, za katere so pristojne občine, Furlanija-Julijnska krajina pa je privolila.

Dejstvo, da so nekatere občine v zamudi, spravlja tehnične urade pokrajine in težave. »Če želimo izkoristiti prispevek, moramo namreč smerokaze postaviti in kolavirati do oktobra. V teku tega meseca moramo dodeliti dela podjetju, zato bo treba od občin zahtevati, da nam čim prej pošljemo potrebne podatke,« je povedal geometri Stefan Morandin, funkcionarka Marjeta Kranner pa je pojasnila: »Ker je vsota skromna, bo dela mogoče dodeliti brez razpisovanja nove javne dražbe. To bo omogočalo, da bo postopek hitrejši. Poseg bi tehnični uradi lahko dodelili tudi podjetju, ki mu je pokrajina lani zaupala namestitev cestnih znamenj na vseh pokrajinskih cestah.«

Občina Doberdob je vložila prošnjo za namestitev slovensko-italijanskih smerokazov na križiščih med pokrajinsko cesto št. 15 in ulico Osimo, med pokrajinsko cesto št. 15 in ulico Boneti in na Poljanah. Občina Sovodnje pa bo dvojezična znamenja namestila na pokrajinski cesti št. 8 v bližini poštnega urada, v bližini občinske knjižnice, v bližini cerkve in v Gabrijah. (Ale)

**GORICA** - Senatorka z županskimi kandidati

## Volitve so test vzdušja v slovenski narodni skupnosti



Senatorka Tamara Blažina z županskimi kandidati Paolom Vizintinom, Alenko Florenin in Ingrid Komjanc, ki sta se jim na včerajnjem srečanju pridružila predsednik SKGZ za Goriško, Livio Semolič, in David Peterin, goriški koordinator Slovencev v Demokratski stranki

BUMBACA

Ob zaključku volilne kampanje v treh slovenskih občinah na Goriškem se je senatorka Demokratske stranke Tamara Blažina včeraj srečala z županskimi kandidati Občinske enotnosti v Doberdobu, Sovodnjih in Števerjanu, Paolom Vizintinom, Alenko Florenin in Ingrid Komjanc.

Blažinova je poudarila vlogo upravnih in evropskih volitev, ki so na lokalni ravni lahko pomemben test trenutnega vzdušja znotraj slovenske narodne skupnosti. Senatorka je pohvalila delo vseh treh kandidatov, ki so v zadnjih tednih s kapirlarnim informiranjem na teritoriju predstavili svojo vizijo razvoja posameznih občin, v katerih se predstavljajo v koaliciji med Demokratsko stranko in raznimi levicarskimi gibanji. Kandidati so ponovno pozvali volivce, naj se poslužijo dvojezičnih volilnih izkaznic, ki so na voljo v občinskih uradih, z začudenjem pa so opozorili tudi na podporo, ki jo Severna liga namenja drugi koaliciji v Sovodenjski občini. »Njihov županski kandidat izkazuje svojo doslednost in premočrtnost, ko se po eni strani nastavlja

fotografu zraven pisatelja Borisa Pahorja, ki je okusil gorje nacističnih taborišč, po drugi strani pa se ponaša z javno podporo stranke, ki je na italijanski politični sceni povezana s skrajnimi postfašističnimi silami, češ da "problem ni v tem, če bomo šli politično levo ali desno, ampak kako priti vsi na bolje", « so zapisali v poročilu z včerajnjega srečanja z Blažinovo. Kandidati so obenem izpostavili pomen skupnega nastopanja pod okriljem Občinske enotnosti, »kar bo v prihodnje omogočilo tesnejše sodelovanje med tremi upravami, ki nedvomno privede do bolj hitrih in učinkovitih rešitev.«

Glede evropskih volitev pa je Blažinova pozvala vse volivce, tudi tiste, ki niso poklicani k zamenjavi lokalnih uprav, naj se volitev udeležijo, saj bodo pomemben test priljubljenosti vlade in vzdušja v državi. Tudi na evropski ravni ni namreč isto, če Evropski parlament vodijo konservativne ali napredne sile, saj bo ta odločil o prihodnosti EU in o problemih, ki se preko evropskih direktiv prenašajo tudi v našo krajevno stvarnost.

## NOVA GORICA

# Gospodarski forum z 250 udeleženci iz 28 držav

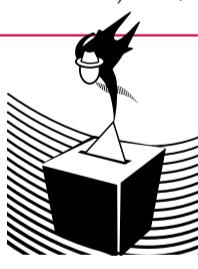
V pondeljek se v Novi Gorici začenja dvodnevni Evropski regionalni gospodarski forum (EREF), ki ga pod pokroviteljstvom evropskega odbora regij skupaj pripravlja Slovensko gospodarsko in raziskovalno združenje v Bruslju, novogoriška mestna občina in Služba vlade RS za lokalno samoupravo in regionalno politiko. Udeležbo na letošnjem forumu, ki bo potekal pod naslovom Zagotavljanje človeškega kapitala in upravljanje z migracijami za konkurenčnejšo Evropo, je že potrdilo 250 udeležencev z gospodarskega, raziskovalnega, inovacijskega, kadrovskega in izobraževalnega področja iz 28 držav, prisotni pa bodo tudi ugledni predstavniki regij in držav EU ter regij jugovzhodne ter vzhodne Evrope.

Kot je na včerajšnji novinarski konferenci v zvezi z dogodkom povedal novogoriški župan Mirk Brulc, je vesel, da se je forum usidral v ta prostor in izrazil prepričanje, da lahko v prihodnje preraste v še kaj večjega. Poudaril je tudi, da je občinska uprava veliko naredila na področju jugovzhodne Evrope oziroma Balkana, in da se glede na odziv s tega območja trud obrestoval. Zadovoljen je tudi z odzivom iz sosednje Italije oziroma Furlanije-Julijnske krajine, saj je tovrstno povezovanje v tem prostoru pomembno. »Upam, da se bodo naši gospodarstveniki dogodka udeležili v velikem številu, saj takega sejma oziroma servisa ne pripravlja nobena druga občina v Sloveniji,« je še povedal Brulc in dodal, da se udeležencem foruma odpirajo nove možnosti razvoja in sodelovanja. V zvezi z letošnjo vsebino pa je izrazil prepričanje, da smo na področju človeških virov še zelo podhramjeni, zato je ta tematika dobrodošla. Direktorica občinske uprave Elvira Šušmelj, ki je bila zelo angažirana pri sodelovanju z udeležencami z jugovzhodne Evrope, je poudarila, da postaja zaradi širitev EREF mreže celotno dogajanje tako velik zalogaj, da se postavlja resno vprašanje, ali bo občinska uprava glede na vse ostale dejavnosti to še zmogla, zato že razmišlja o tem, da bi v prihodnje to vlogo vsaj deloma prevzel še kdo. »Gre za dogodek, ki predstavlja temelj poljskoga turizma v Novi Gorici,« je zaključila Šušmeljeva. Direktor Slovenskega gospodarskega in raziskovalnega združenja iz Bruslja Boris Cizelj je na kratko predstavil program srečanja ter poudaril, da bodo priporočila foruma oziroma osnovne strateške usmeritve, ki sledijo logiki znanja in smernicam lizbonske strategije, tudi letos zbrana v novogoriški deklaraciji. Pojasnil je še, da bo zaradi obsežnosti in pomena problematike človeških virov in migracij tudi prihodnji EREF obravnaval to tematiko. (nn)

**ŠTEVERJAN** - Franka Padovan, županska kandidatinja stranke Slovenske skupnosti

# Stavi na konkretnost in izkušnje

»V meni so značilnosti briške žene, ki je delavna, vztrajna in globoko navezana na svojo slovensko identiteto, kulturo in zemljo«



Franka Padovan se je rodila leta 1966, je poročena in mati hčerke. Po poklicu je učiteljica in poučuje na slovenskem didaktičnem ravnateljstvu v ulici Brolo v Gorici, kjer sem tudi podravnateljica. Leta 1994 je bila izvoljena v občinski svet in opravljala vlogo načelnice svetniške skupine. Leta 2003 je bila imenovana za odbornico za kulturo, šolstvo in socialno.

**Zakaj ste prava oseba za župansko mesto?**

Kandidatura je izšla iz posvetovanja števerjanske sekcije SSK, ki se je soočila z ljudmi v občini. Sekcija mi je kandidaturo ponudila in me vprašala za razpoložljivost. Zaradi izkušenj kot občinska svetnica in odbornica, a predvsem zaradi izkazanega zaupanja, sem izizz sprejela in se lotila dela.

**Katera vaša značajska lastnost ali poklicna oziroma življenjska izkušnja bo koristna pri upravljanju občine?**

V prvi vrsti identiteta, ki me veže



FRANKA PADOVAN  
BUMBACA

na ljudi in na briško zemljo. To izhaja iz družine in iz širšega družbenega življenja na vasi. V meni so značilnosti briške žene, ki je delavna, vztrajna in globoko navezana na svojo slovensko identiteto, kulturo in zemljo. Dodala bi še moje poznavanje potreb mladine iz dela v šoli in petnajstletno prisotnost pri upravljanju števerjanske občine.

**Navedite pet prioritet vašega programa?**

Uveljavljanje zaščitnih zakonov za slovensko narodno skupnost in ohra-

njanje občinske avtonomije. Programirano izvajanje javnih delih pri cestah in razsvetljavi. Ovrednotenje teritorija in tipičnih gospodarskih dejavnosti vinogradništva, gostinstva in obrtništva, tudi s pomočjo pri pridobivanju sredstev evropskih skladov. Spodbujati uporabo obnovljivih virov energije. Nakup vožila za civilno zaščito in določitev sedeža.

**Kateri so najbolj pereči problemi Števerjana? Katere so glavne potrebe vaše občine?**

Občani želijo konkretnne stvari za vsakdanje življenje. To so ceste, javna razsvetljjava in ostale urbanistične infrastrukture. To je vezano na programiranje in pridobivanje sredstev od ustanov kot so dežela, pokrajina in gorska skupnost.

**V primeru izvolitve koliko odbornikov boste imenovali? Kdo bo se staljil vašo ekipo?**

Imenovala bom dva odbornika, njuna imena bodo znana po volitvah.

**Je vaša občina dovolj aktivna in angažirana na socialnem področju? Kako lahko še ukrepa? S katerim dejavnjem?**

V Števerjanu imamo socialni center v Britofu. Imenovali bomo upravitelja in poskrbeli za zdravniško ambulanto. Za denar se bomo obrnili na pokrajino in deželo. S prepričanjem in vztrajnostjo je mogoče marsikaj dobiti. Na pomoč nam bodo gotovo prisločili tudi naši izvoljeni predstavniki, saj jih ima SSK kar nekaj.

**Kakšna bodo Brda čez dvajset let? Se vam zdi, da je povezovanje z Brici v Sloveniji koristno? Zakaj?**

Evropa se združuje in si prizadeva za čim večjo strnjeno. To je prava pot tudi za Brda. Sodelovanje s slovenskimi občinami je obvezno, če hočemo kljubovati izzivom v prid naši narodni identiteti, kulturi in gospodarstvu.

**Je pojav priseljevanja ljudi v vašo občino izrazit? Kako se spre-**

**minajo značilnosti krajevne populacije?**

Naša občina je vabljiva zaradi narave in miru. Po drugi strani mora števerjanski občan biti navajen na oddaljenost od urbanih središč. Tudi gradnja novih hiš je na briškem področju zahtevnejša. Bolj me skrbi staranje našega prebivalstva.

**Nekaj kmetij je že šlo v roke lastnikom, ki niso domačini. Kako na to gledate?**

Glede tega nimam uradnih informacij. Je že res, da smo v hudi gospodarski krizi, vendar so briški pridelki, predvsem vino, prvovrstni, za kar se vedno najde tržišče. Zaradi tega ne vem, zakaj bi naše kmetije prodajali.

**V vaši občini prihaja pogosto do usadov in plazov. Kako je treba ta povojav preprečevati?**

Usade lahko preprečimo s stalnim vzdrževanjem cest in povezanih infrastruktur. To je odvisno od razpoložljivega denarja in programiranja vzdrževalnih del.



**ŠEMPETER** - Plan presežnih delavcev v Iskri Avtoelektriки

# Z odpuščanjem ne bodo začeli pred avgustom

*Večino od 250 zaposlenih, ki bodo izgubili službo, so že obvestili*



Šempetska Iskra Avtoelektrika

FOTO N.N.

V šempetski Iskri Avtoelektriki so včeraj zavrnili gvorice, da naj bi že začeli z odpuščanjem predvidenih 250 delavcev po programu o reševanju presežnih delavcev. »Trenutno je ta program na upravi, ki mora nekatere stvari še preučiti, kasneje bo šla zadeva na zavod za poslovanje, kjer si bodo vzeli tudi najmanj mesec dni časa, da to preučijo, in šele ko dobimo to nazaj, bo stvar dokončna in šele takrat se bodo začele vročati odločbe o odpovedi,« je povedal tiskovni predstavnik Iskre Avtoelektrike Erik Panjtar in poudaril, da se pred 1. avgustom to ne bo zgodilo. Pojasnil je še, da bodo začeli odpovedni roki teči šele, ko dobijo zaposleni odločbe. »Ti odpovedni roki pa bodo različni, od enega, dveh mesecev do petih mesencev za starejše,« je še povedal. Glede gvoric pa je pojasnil, da je bilo v družbi dogovorjeno, da se ljudi, ki bodo morali Iskro Avtoelektiku kot presežni delavci zapustiti, o tem obvesti, tako da so

direktorji posameznih oddelkov večino zaposlenih o tem že obvestili.

»Seveda ljudje, ko nekaj takega slišijo, niso najbolj zadovoljni, zato je verjetno prišlo do teh gvoric,« je še pojasnil Panjtar in dodal, da je to obveščanje znak dobre volje podjetja oz. dogovora s sindikati, saj jim tega ne bi bilo treba razkriti, ker je program o reševanju presežnih delavcev oz. spiski presežnih delavcev uradno poslovnu skrivnost. »Na ta način imajo tisti, ki bodo morali oditi, čas, da si poiščejo novo zaposlitev oziroma se drugegač pripravijo na izgubo službe,« je še pojasnil Panjtar. V zvezi z razmerami v podjetju, ki ga je gospodarska kriza močno udarila, je povedal, da se še ne izboljšujejo, a se tudi ne slabšajo, kar pomeni, da se še vedno soocajo s 40-odstotnim zmanjšanjem naročil, kar je glavni problem. Več o samem poslovanju in prilaganju posledicam gospodarske krize bo znano na skupščini družbe, 2. julija. (nn)

# VOLITVE 2009

**Volivci si zaslužijo resnico**

Občinska enotnost (OE) Sovodnjne ob Soči se je na željo županske kandidatine Alenke Florenin in kandidatov za občinski svet odločila za mirno in pozitivno volilno kampanjo, med katero so občani, na shodih ali v časopisu, zvedeli pretežno za točke programa in načrte, ki jih ta skupina goji za naslednji mandat. Floreninova je večkrat poudarila, da je kampanja usmerjena v oris idej in dejanj, nikakor pa ne v kritiziranje izbir in obnašanja ostalih. To ne pomeni, da so pri OE ravnodušni in pripravljeni sprejeti kopico neresničnih podatkov in izjav, ki so jih nasprotniki v zadnjih tednih naprili sedanjim upraviteljem in tudi kandidatom samim. Mimo propagandnega gradiva, ki nazorno prikazuje nekatere odprte probleme občine in za katere se bo gotovo našla primerna in pravočasna rešitev, OE odklanja namisljene izjave ali namere, ki naj bi jih skrivala županska kandidatinja npr. v zvezi z imenovanjem zunanjih odbornikov pa tudi glede pomanjkljivosti in napak, ki naj bi jih zakrivila sedanja uprava. Predvolilni čas je nedvomno lepa priložnost za vse, ki imajo bujno domišljijo, da se izkažejo, hkrati pa jim večkrat zmanjka občetek, da stojijo pred njimi suvereni in razmišljajoči občani, ki se dobro zavedajo, kdo je vreden zaupanja.

## »Fešta« pri Francetu

Po več kot enem mesecu kar zahtevne volilne kampanje bo danes ob polnoči nastopil volilni molk. Danes bodo torej še zadnja srečanja, shodi in drugačne pobude. Walter Devetak, županski kandidat v Sovodnjah, vabi na zaključno srečanje ob 20.30 v gostilni pri Francetu v Sovodnjah; posebej so vabjeni krajani vseh delov Sovodenj, mladi in manj mladi.

## Podpora Slovencev v DS

Slovenci v Demokratski stranki (DS) vabilo volivce, naj se množično udeležijo volitev: »Novi Evropski parlament bo odločal o prihodnosti EU in ni vseeno, ali ga bodo vodile napredne ali konservativne sile. Svojo podporo prepričano izrekamo Debora Serracchiani, ki kandidira na listi DS, v slovenskih občinah pa županskim kandidatom Ingrid Komjanc, Alenki Florenin in Paolu Vizintinu, ki so za naše tri občine največje jamstvo za prihodnost. Kandidati v treh listah predstavljajo življensko silo naših vasi. Gre za ljudi, ki se razdajajo za naš teritorij in naše ljudi. Oddati zanj preferenco pomeni podpreti lokalno skupnost.«

## Bertinazzi pri Marušiču

Županski kandidat SSk in Doberdobu, Dario Bertinazzi, je s kandidatom Robertom Frandoličem obiskal župana občine Miren-Kostanjevica, Zlatka Marušiča, in mu predstavil glavne točke svojega volilnega programa, predvsem obvezo o sodelovanju s sosednjimi občinami v luči razvojnih programov EU. V pogovoru sta izpostavila pobudo ustanovitve Evropske skupine za ozemeljsko sodelovanje, katere cilj je pomagati pri doseganju bolj uravnoteženega razvoja, uresničevanju ciljev pri povezovalni politiki in zagotavljanju večje usklajenosti z drugimi področnimi politikami, ki imajo prostorske vplive in katerih ključni ukrep je Clij 3. S tem instrumentom bi nekoč razdeljeni obmejni pas lahko spet zaživel kot enotno območje. Poleg tega je bilo poudarjeno, da naj občini pri čezmejnih pobudah vključijo vsa kulturna, športna in rekreacijska društva. Govor je bil tudi o skupnem projektu kolegarskih stez in pešpoti, pa tudi o posodobitvi prometnih povezav.

## Poziv števerjanskim volivcem

V občini Števerjan se županska kandidatinja Ingrid Komjanc z listo Občinske enotnosti (OE) zavzema za dobrobit vseh občanov. Volivce zato poziva, naj oddajo svoj glas listi in kandidatom OE, ki bodo zagotavljali občini učinkovito in dosledno upravljanje. Obenem vabi, naj za Evropski parlament glasujejo za listo Levice in svobode ter za Igorja Komela. Komjančeva je že napovedala, da bo v primeru izvolitve kot prvi ukrep dodala slovensko zastavo na pročelje županstva, saj je Števerjan edina slovenska občina, ki je nima.

## ŠTEVERJAN

### Corsi član upravnega sveta banke

Hadjrian Corsi je postal član upravnega sveta Zadružne banke iz Manzana (»Banca di credito cooperativo di Manzano«). Corsija, ki se mu izteka tretji županski mandat na občini Števerjan, je imenovala skupščina delničarjev, ki je odobrila tudi obračun za leto 2008. Med istim zasedanjem so delničarji potrdili upravitelje Franca Buttazonija, Paola Dentesana in Luigija Roncallija ter predsednika nadzornega odbora Salvatoreja Capomacchino.

»Corsi smo predlagali na podlagi njegove izkušnje. Veseli me, da ga je skupščina izglasovala in s tem omogočila, da ima tudi goriški prostor svojega predstavnika v upravnem svetu banke. Le-ta je namreč v zadnjih letih prekorila "meje" območja, kjer je tradicionalno delovala, in se razširila tudi na Goriško (v Števerjan in Gorico, op. ur.) in na Tržaško. Zato je pomembno, da imamo sposobnega predstavnika iz teh krajev,« je povedal predsednik Zadružne banke iz Manzana Ezio Cleri. Predsednik je izrazil tudi zadovoljstvo nad poslovanjem banke v prejšnjem letu, ki šteje skupno 3.462 delničarjev. Ustanova je med drugim financirala veliko pobud na socialnem, kulturnem in športnem področju, katerim je v lanskem letu dodelila 301.000 evrov.

## VOLITVE

### Igor Komel v Dolenjah, Škrljevem in Ronkah

## Slovence v »sivih conah« nagovarja k sodelovanju



Mucci izroča Komelu seznam podpisov v podporo njegovi kandidaturi

Goriški kandidat za Evropski parlament na listi Levice in svobode Igor Komel ni spregledal Slovencev, ki živijo v t.i. »sivih conah« narodnostne skupnosti.

Na srečanju s krminskim županom Lucianom Patatom je najprej izpostavljal problematiko Slovencev na Plešivem; poseben poudarek je namenil vprašanju šole. Podprt je tudi sodelovanje krminskih Slovencev - v prvi vrsti prosvetne delavke Elene Orzan - pri kulturnih pobudah, ki so jih slovenske organizacije v preteklosti izpeljale v nizevsi s krminsko občino.

Komel je izkazal pozornost tudi Slovencem v Dolenjah oz. v Škrljevem, kjer se je srečal s tamkajšnjo rojakinjo Marino Sgubin. Dolenje so izpadle iz seznama slovenskih občin, ki je predviden po zaščitnem zakonu, pa čeprav je slovenska prisotnost tam vidna in očitljiva; Sgubinova je namreč predstavnica občine Dolenje v slovenski konzulti pri goriški pokrajini. Komel pa se je včeraj sestal še s predstavniki Slovencev v Laškem. Predsednik Jadra Karlo Mucci mu je ob tej priložnosti izročil seznam podpisov tamkajšnjih Slovencev v podporo njegovemu kandidatu za evropski parlament.

Komel je na omenjenih srečanjih podprt potrebo po še tesnejšem sodelovanju Slovencev v Italiji, od Kanalske doline do Rezije in Miljskih hribov. Kot je pojasnil kandidat, ki so mu podporo javno izrazili tudi nekateri glasbeniki, je njegova volilna kampanja usmerjena v spodbujanje sinergij zlasti na področjih kulture in gospodarstva.



**GORICA** - Karabinjerji opravili obračun dela

# Roparje po vrsti ujamejo

V zadnjem letu odkrili storilce desetih od skupno dvanajstih ropov - Število tatvin upadlo

Karabinjerji po vrsti ujamejo skoraj vse nepridiprave, ki se v goriški pokrajini odločijo za ropanje trgovin in javnih lokalov. V zadnjem letu so namreč izsledili in aretirali storilce desetih od dvanajstih ropov, tako da so s svojo preiskovalno dejavnostjo razumljivo zadovoljni. Podatke o delovanju v lanskem letu so posredovali v okviru včerajnjega praznika 195-letnice ustanovitve karabinjerjev, ki je potekala v Vidmu. Med slovesnostjo so izpostavili podatke posameznih pokrajinskih poveljstev in pri tem potvedali, da so v goriški pokrajini od lanskega 31. maja do letosnjega obravnavali 2.800 kaznivih dejanj, prijavili 1.072 oseb in aretirali 87 kršilcev zakonov.

Med podatki izstopa, da se je v zadnjih dvanajstih mesecih znižalo število tatvin. Lani so jih karabinjerji obravnavali 1.497, letos pa 1.639. Karabinjerji so povečali tudi število obhodnic in patrulj po teritoriju; v zadnjem letu so

opravili 354 patruljiranj, raznih posegov po teritoriju pa je bilo 15.289. Karabinjerji so večkrat nadzirali tudi spoštovanje prometnih predpisov. Pregledali so 65.923 vozil in 93.625 oseb; skupno so zaradi kršitev prometnega zakona naložili 4.056 glob, ob tem so obravnavali 259 nesreč, med katerimi jih je bilo 19 s hudimi telesnimi poškodbami. Kar se tiče preprečevanja vožnje pod vplivom alkohola, so odvzeli vozniško dovoljenje 405 osebam, sicer pa so skupno preverili stopnjo alkohola v krv 4.688 voznikom. Zaradi prekupčevanja in posesti mamil so aretirali 27 oseb; skupno so zasegli 5,9 kilogramov pojnih substanc. Aretirali so dve osebi, ki sta pomagali tujcem pri nezakonitem vstopu v državo, in prijavili 17 priseljencev brez dovoljenja za bivanje. Karabinjerji iz inšpektorata za delo so opravili 106 pregledov in prijavili 40 oseb in naložili 246 glob, ki so skupno vredne 377.640 evrov.

**JAMLJE** - Pri društvu Kremenjak se zaključuje sezona

# Splet petja in plesa

Nastopili so pianisti Glasbene matice, društvene plesne skupine ter otroška pevska zborna Kremenjak in Sovodnje

Občinstvo na jameljski prireditvi je s prirsčnim ploskanjem spremljalo nastope otrok in mladine

BUMBACA



## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
OBČINSKA 1, ul. S. Michele 108, tel. 0481-21074.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V RONKAH**  
ROMJAN (ALLA STAZIONE), drevored Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
RISMONDO, ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

**DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU**  
LABAGNARA, ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

## Kino

**GORICA**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Terminator Salvation«.  
Dvorana 2: 17.00 »Una notte al museo 2: La fuga«; 18.45 - 21.15 »Angeli e demoni«.

Dvorana 3: 18.00 - 21.00 »Uomini che odiano le donne«.

**TRŽIČ**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Terminator Salvation«.

Dvorana 2: 18.30 - 21.15 »Angeli e demoni«.

Dvorana 3: 17.30 »Una notte al museo 2: La fuga«; 19.50 - 22.00 »Vincere«.

Dvorana 4: 18.00 - 21.00 »Uomini che odiano le donne«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Coco avant Chanel - L'amore prima del mito«.

## Razstave

**FOTOGRAFSKO RAZSTAVO LOREDA-NE PRINCIC** v organizaciji združenja Triestefotografia bodo odprli v nedeljo, 7. junija, ob 11. uri v kavarni Trieste na trgu Oberdan 1 v Ronkah. Razstava članice fotokluba Skupina 75 bo na ogled do 4. julija.

## Koncerti

**SNOVANJA** v priredbi SCGV Emil Komel in Arsatelera iz Gorice: 6. junija ob 20.30 bodo v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici solisti, komorne skupine, zbor in orkester centra Komel oblikovali Glasbeni mozaik Haydnovih skladb; vstop prost.

**NA DOMAČIJI DURCIK** v ul. Stanka Vuka 5 v Rupi prirejajo v torek, 9. junija, ob 21. uri koncert v spomin na Anico Kutin ob 1. obletnici smrti. Peala bo vokalna skupina Sraka, na citre bo igrala Olga Srebrnič; sledila bo družabnost.

## Šolske vesti

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** sporoča, da je bil 28. maja 2009 objavljen razpis za vključitev v zavodske lestvice učnega osebja, ki si ga je mogoče ogledati na spletni strani Ministrstva za šolstvo, univerzo in raziskovanje ([www.pubblica.istruzione.it](http://www.pubblica.istruzione.it)). Interesenti morajo prošnjo (obrazci bodo v kratkem objavljeni na zgoraj omenjeni spletni strani) predstaviti na tajništvo ene od izbranih šol do 30. junija 2009. Nove lestvice bodo v vseh oziroma nadomestile tiste, ki so bile veljavne v šolskih letih 2007-08 in 2008-09, tako da morajo vsi interesenti ponovno predstaviti prošnjo. Prošnjo morajo predstaviti tudi tisti kandidati, ki so vključeni v pokrajinske lestvice in ki želijo vključitev v prvi pas zavodskih lestvic.

## Izleti

**SPDG** vabi v nedeljo, 7. junija, v okviru Kekčeve poti na izlet na Skozno. Pohod traja približno 3 ure. Odhod ob 9. uri s parkirišča pri Rdeči hiši; informacije na tel. 333-1581015 (Dino Paulin) in tel. 339-3121833 (Marko Lutman) v večernih urah.

**GORIŠKI PROSTOR**

**JUTRI** - Koncert  
**Na gabrskem borjaču štirje pevski zbori**

Na borjaču kulturnega doma v Gabrju bo jutri ob 20.30 na vrsti že 23. srečanje pevskih zborov in vokalnih skupin. K oblikovanju zborovskega večera je društvo Skala letos povabilo tri pevske skupine. Kot gostitelj se bo uvodoma predstavil domači moški pevski zbor Skala, ki letos deluje pod vodstvom dirigentke Zulejke Devetak. Zatem bosta nastopila ženski pevski zbor Tonja iz Borovnike pri Vrhniku, ki ga vodi Tina Vahčič, in fantovska skupina Napev iz Batuj pod vodstvom Matjaža Remca. Večer pod zvezdami bo zaključil mešani pevski zbor Lubnik iz Škofje Loke, občine na Gorenjskem, ki je pobraten z občino Sovodnje. Škofjeloški zbor vodi Andrej Žagar.

Prireditev je že zdavnaj postala tradicionalna, na njej pa je doslej sodelovalo veliko pevskih sestavov iz bližnjih in bolj oddaljenih krajev. V veliki večini primerov je šlo za pevske skupine s Primorskega, tako redki pa niso bili niti nastop pevcev iz osrednje Slovenije in tudi iz avstrijske Koroske. Od časa do časa se na gabrskem borjaču predstavi tudi kak italijanski ali furlanski zbor, kar pobudi daje prihod kulturnih izmenjav med tu živečimi narodi.

Srečanje na gabrskem borjaču velja zato za svojevrstno prireditev, pri kateri poslušalci prisluhnejo lepoti petja na res čudovitem prizorišču med košatimi drevesi in slikovitim vodnjakom. Čeprav koncert poteka na odprttem, je prizorišče tako urejeno, da je akustika zelo dobra, tako da poslušalec ni prikrajšan za lepoto petja. Nastop na prostem ima seveda tudi svoje slabe strani. Najpogostejo težavo predstavlja slabo vreme, kajti že rosa ali premočan veter lahko izničita še tako dobro zasnovan in pripravljen kulturni večer. To se je nekajkrat že pripetilo in zborovski večer so morali preseliti v dvorano. (vip)

**VOLITVE 2009**  
**Devetak s krajani na Vrhu**

Walter Devetak, županski kandidat liste Skupaj za Sovodnje in SSK, se je v sredo pogovarjal s svojimi sovračani na Vrhu. Predstavil je smernice programa ter se posebej zaustavil ob problematiki jugarske imovine in nekaterih drugih vprašanjih. O jugarski problematiki, »ki za odhajajočo upravo ne obstaja«, je podrobnejše spregovoril Karlo Grgić, predsednik Agrarne skupnosti. Devetak je nanjal vrsto konkretnih vprašanj in tudi nakazal smernice nihovega razreševanja. Zelo jasno je opredelil politično izhodišče zavezništva med listo Skupaj za Sovodnje, kateri sam pripada, in SSK: »Zavezništvo je nastalo iz pozitivnih izkušenj in iz prepričanja, da je mogoče občino upravljati boljše. Glede politične opredelitev gre za dve demokratični stranki, ki vsekakor spadata v levosredinsko vedno.« Številne udeležence so pozdravili deželnemu svetniku Igor Gabrovecu, pokrajinsko odbornico Mara Černic in deželnemu tajniku SSK Damjanu Terpin.

## OE o paludariju in družbi LAS

Občinska enotnost (OE) iz Doberdoba se je odzvala na izjave županskega kandidata SSK: »Slednji, kot desetletni občinski svetnik in »dober poznavalec stvarnosti naše občine na vseh področjih« - kot sam trdi -, bi moral vedeti, da za administracijo paludarija po zakonu ni pristojna občina, temveč deželna uprava, ki klub prizadevanjem doberdobske upraviteljev ne vlaže denarja za vzdrževanje in odprtje objekta. Glede kamnoloma pa bi radi podčitali, da je pogajanja za pridobitev 8 milijonov evrov vodil in izpeljal izključno župan. Opozicija ni odobrila niti zadnje variante S.O.R.N., ki vsebuje omenjeno točko o kamnolomu.« OE k temu dodaja: »Družba LAS, kakor si jo je prvotno zamisla pokrajinska odbornica Marja Černic, bi pomenila razprodajo Krasa in izgubo avtonomije doberdobske občine nad lastnim teritorijem. V takšnem subjektu bi bila občina brez vsakršne moči, saj bi bila podvržena odločitvam pokrajine, ki bi samovoljno upravljala Kras. Take ustanove nismo nameravali podpreti, zato smo zahtevali in nazadnje tudi dosegli, da morajo biti kraške občine soudeležene pri vseh odločitvah in izbirah. Pri tem mora imeti doberdobska uprava na goriškem območju glavno besedo, saj je ravno v naši občini večji del kraške površine. Le tako sprejetim odločitvam se mora nato potokrajina prilagoditi. Pod temi pogoji, ki jih je soglasno odobril občinski svet - vključno s SSK -, smo vstopili v LAS.«

## »Zaupajte ljudem, ki jih že poznate in cenite!«

S tem geslom se zaključuje volilna kampanja županske kandidatnje sovodenjske Občinske enotnosti Alenke Florenin, ki se bo nocoj od 20.30 dalje še zadnji pred volitvami srečala s somišljeniki in predvsem mladino, kateri je namenjena nočnja »fešta« v gostilni Rubijski grad. Floreninova meni, da je ekipa sestavljena iz aktivnih in angažiranih ljudi, ki so že dokazali svoje sposobnosti in ukoreninjenost v ta prostor, kateremu že dolgo posvečajo svoj trud in skrb za vsestransko rast. V ospredju programa so dokončanje vseh javnih del, ki so že v teku, stalno vzdrževanje vseh občinskih stavb, obnova cestnih odsekov, ojačev omrežja javne razsvetljave, dalje varstvo okolja z reševanjem odpitrh problematik, kot je oglagališče na Malnišču, in strogin nadzorom nad drugimi posegi, tako da se v najvišji možni meri zaščiti zdravje občanov in zagotovi integriteta teritorija, kar sta najpomembnejši vrednoti volilnega programa OE.

## SSK: Množično na volišču

»V času mednarodnih napetosti in gospodarske krize smo poklicani, da gremo množično na volišča in da izberemo predstavnike, ki nas boda zastopali v občinskem svetu in Evropskem parlamentu,« so zapisali pri Slovenski skupnosti in pozvali vse, naj oddajo glas za listo SSK na občinskih volitvah in za Borisa Pahorja na listi južnotirolske ljudske stranke za Evropski parlament. Števerjanska sekacija SSK hkrati vabi volivce, naj množično podprejo župansko kandidatnjo Francko Padovan in njeno listo kandidatov.

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 9.00, Omero Citta iz splošne bolnišnice in cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče; 10.00, Pietro Labianca v cerkvi na Svetogorski ulici in na glavnem pokopališču.

**DANES V TRŽIČU:** 9.50, Adriana Palmieri iz bolnišnice na pokopališče; 11.50, Maria Altin vd. Felluga iz bolnišnice v cerkev Sv. Nikolaja in na glavno pokopališče.

## Osmice

**V DOBERDOBУ** pri Cirili imajo odprt ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

## Prireditve

**DRUŽBA ROGOS** prireja v soboto, 6. junija, dan Biodiverziteta v živo. Štirje znanstveniki (ornitolog, entomolog, botanik in erpetolog) bodo spremljali skupine po rezervatu. Zbirališče na Gradini v Doberdoru ob 10. uri; informacije in vpisovanje na tel. 335-6278496 (Nikol) ali na e-pošti [info@cheerdancemillenium.com](mailto:info@cheerdancemillenium.com).

**KULTURNEM DOMU V GORICI** bo v četrtek, 11. junija, ob 18. uri predstavitev knjige Jožeta Šušmelja Trpko sodstvo - Nekateri vidiki odnosov med sosednjima državama v obdobju 1946-2001.

## Osmice

**V DOBERDOBУ** pri Cirili imajo odprt ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 9.00, Omero Citta iz splošne bolnišnice in cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče; 10.00, Pietro Labianca v cerkvi na Svetogorski ulici in na glavnem pokopališču.

**DANES V TRŽIČU:** 9.50, Adriana Palmieri iz bolnišnice na pokopališče; 11.50, Maria Altin vd. Felluga iz bolnišnice v cerkev Sv. Nikolaja in na glavno pokopališče.



**EGIPT** - Prelomen nagovor ameriškega predsednika na Univerzi v Kairu

# Barack Obama za nov začetek v odnosih med ZDA in muslimani

Dve državi »edina rešitev« spora med Izraelci in Palestinci - Sodelovanje z Iranom ob spoštovanju mednarodnih dogovorov

KAIRO - Ameriški predsednik Barack Obama je včeraj v Kairu v nagovoru muslimanom dejal, da si ZDA želijo "novega začetka" v odnosih z muslimanskim svetom, ki bo temeljil na medsebojnem spoštovanju.

"Sem sem prišel iskat nov začetek v odnosih med ZDA in muslimani po vsem svetu, ki bo temeljil na skupnih interesih in medsebojnem spoštovanju, na resnici, da se Amerika in Islam ne izključujejta in jima drug z drugim ni treba tekmovati," je dejal ameriški predsednik v nagovoru milijardi in pol muslimanov.

Zatrdil je, da ZDA z islamom družijo "skupna načela, to so načela pravčnosti in napredka, strpnosti in spoštovanja vsakega človeškega bitja". Obama je tudi opozoril, da se je treba "upreti na silnemu ekstremizmu v vseh njegovih oblikah".

Ameriški predsednik je v nagovoru na univerzi v Kairu poudaril, da si bo sam prizadeval za odpravo negativnih stereotipov o islamu, a po drugi strani je treba tudi med muslimani odpraviti stereotip o Ameriki kot "vase zaverovanem imperiju".

Palestincem je Obama zagotovil, da ZDA "ne bodo obrnile hrbita legitimni palestinski želji po svoji državi" ter dodal, da sta dve državi "edina rešitev" spora z Izraelom. Tega je vnovič pozval, naj ustanovi gradnjo naselij na palestinskih ozemljih, a mu obenem zagotovil, da je vez med njim in ZDA "neuničljiva".

"ZDA ne priznavajo legitimnosti nadaljevanja gradnje izraelskih naselij. To je kršitev preteklih dogovorov in spodbopava napore za doseglo miru. Čas je, da se gradnja naselij ustavi," je bil jasen Obama. Spomnil je na trpljenje judovskega ljudstva v času holokavsta ter poudaril, da je zanikanje tega "brez osnove, znak nevednosti in sovraštva". Grožnje Izraelu z uničenjem so napaka, ki v glavah Izraelcevzbudi najbolj boleče spomine ter prepričuje vzpostavitev miru, ki si ga regeja zasluži, je dejal Obama.

Glede Irana in njegove jedrske oborožitve je ameriški predsednik opozoril, da je dosežen ključni trenutek. Poudaril je, da pri prepričitvi, da bi Teheran dobil jedrsko orožje, ne gre le za ZDA temveč za varnost v regiji in širše v svetu. Ob tem je dodal, da Iran seveda ima pravico, tako kot vsi drugi narodi, do jedrske energije, če se bo pri tem držal mednarodnih dogovorov. Ameriški predsednik je dal vedeti, da so ZDA pripravljene na otoplitev odnosov z Iranom, če-



Barack Obama govori na Univerzi v Kairu

ANSA

prav je priznal, da bo težko premagati "desetletja nezaupanja".

V zvezi z Afganistanom je poudaril, da ZDA tam svojih enot ne namenljajo imeti za stalno, se pa na območju še vedno skrivajo številni teroristi, ki so odločeni ubijati Američane, zato ZDA ne bodo opustile svoje zaveze izkoreniniti terorizmu. Vendar morajo vojaške ukrepe spremljati dejanja diplomacije, je dodal.

Dotaknil se je tudi Iraka in poudaril, da so se ZDA iz vojne v tej državi načule, da mora Amerika uporabljati diplomacijo in graditi mednarodni konsenz za rešitev problemov, kadar je to le mogoče.

Predsednik Obama je v svojem nastopu spregovoril tudi ženskam in dejal, da se morajo te same odločiti, kakšno vlogo bodo igrale. "Ne strinjam se s tistimi na Zahodu, ki pravijo, da je ženska, ki se odloči biti zakrita, manj enakopravna. Verjamem pa, da ni enakopravna ženska,

ki se ne sme izobraževati. In ni naključje, da so države, kjer so ženske dobro izobražene, mnogo bolj uspešne," je dejal. Napovedal je tudi, da bodo ZDA finančno pomagale muslimanskim državam pri izobraževanju mladih ter spodbujanju podjetništva, ter pozval k spoštovanju verske svobode.

Nagovor muslimanom v Kairu, ki je sledil srečanju z egiptovskim predsednikom Hosnijem Mubarakom, je vrhunec tokratne turneje ameriškega predsednika po Bližnjem vzhodu in Evropi. Govor je v živo spremljalo 2500 ljudi, ki so Obama večkrat prekinili s ploskanjem.

Bela hiša želi z govorom prispeti k izboljšanju odnosov med ZDA in muslimanskim svetom, Egipt pa so za kraj Obamovega nagovora muslimanom izbrali, ker je že dolga leta strateški zaveznik ZDA in ključna država arabskega in muslimanskega sveta. (STA)

**ODZIVI - Ob izjemah**

## Pozitivne ocene po vsem svetu

GAZA - Palestinsko gibanje Hamas, ki nadzoruje območje Gaze, je včeraj v odzivu na nagovor ameriškega predsednika Baracka Obame muslimanom ocenilo, da je bilo v njem znati "otiplivo spremembu", čeprav je bilo v govoru tudi več "protislovij". "Govor vsebuje veliko protislovje, čeprav odraža otiplivo spremembu," je dejal tiskovni predstavnik Hamasa Favzi Barhum. Dodal je, da gre za govor, ki "igra na čustva in je poln vlijudnostnih fraz, kar daje misli, da je bil njegov namen olepšati podobo Amerike v svetu".

Tiskovni predstavnik palestinskega predsednika Mahmuda Abasa Nabil Abu Rudeina pa je dejal, da je govor "dobr začetek". "To je bil jasen in odkrit govor. Predstavlja inovativen politični korak in je dober začetek, na katerem je mogoče graditi," je pojasnil. Ocenil je, da je Obama z njim prelomil s preteklo "pristransko ameriško politiko do Izraela".

Izraelski premier Benjamin Netanyahu v prvem odzivu izrazil upanje, da bo Obamov govor pripeljal do sprave v regiji in da bo vodil k miru. "Izraelska vlada izraža upanje, da bo pomemben govor predsednika Obame v Kairu vodil k novi vrsti sprave med Arabci, Muslimani in Izraelom," je poudaril Netanyahu. "S predsednikom Obamo delimo upanje, da bodo ameriška prizadevanja obrodila novo dobo, ki bo prinesla konec konfliktu in ki bo prinesla vsearabsko priznanje Izraela kot države judovskega naroda, ki želi živeti v miru in varnosti na Bližnjem vzhodu," je še dodal Netanyahu in zagotovil, da Izrael sicer ostaja zavezani miru, vendar pa bo najprej poskrbel za lastno varnost.

Netanyahu je sicer že pred tem članom vlade naročil, naj se na govor ne odzivajo. Kljub temu so predstavniki več skrajno desnih strank že izrekli vrsto kritik na račun besed ameriškega predsednika.

Na Obamov govor so se medtem odzvali tudi v Arabski ligi. Generalni sekretar te panarabske organizacije Am-

Musa je ocenil, da je bil Obamov govor uravnovežen in da postavlja temelje za izboljšanje odnosov v regiji. Govor je pokazal, da se bodo ZDA "uravnoteženo soočile s perečimi vprašanji v regiji". To vključuje tako reševanje palestinskega vprašanja, konec gradnje izraelskih naselbin na palestinskih območjih, kot tudi to, da morajo biti pravice Palestinev sploštovane," je še poudaril Musa.

Z Obamovim govorom pa je zavdovljen tudi turški predsednik Abdullah Gül. "Njegovo stališče glede miru v regiji je zelo primerno," je ocenil turški predsednik. Obama je s "sporočili in zagotovili, ki jih je podal, pokazal, da je konstruktiven voditelj, s katerim muslimanski svet lahko sklene partnerstvo za mir in stabilnost v regiji," je še dejal Gül in Obamov govor ocenil za "odkritega, poštenega in realističnega".

Govor ameriškega predsednika v Kairu odpira "novo stran" v odnosih z arabskim in muslimanskim svetom in v reševanju konflikta na Bližnjem vzhodu, je v Bruslju komentiral visoki zunanjepolitični predstavnik EU Javier Solana. Obama je izpostavil veliko stvari, "o katerih mi v EU govorimo že kar nekaj časa", je še menil Solana. Nastop ameriškega predsednika je pohvalil tudi generalni sekretar ZN Ban Ki Moon.

Iranski vrhovni vodja ajatola Ali Hamenei pa je še pred Obamovim govorom izrekel vrsto kritik na račun ZDA in med drugimi dejal, da to državo sovražijo po vsem Bližnjem vzhodu. "Države v regiji iz dna srca sovražijo ZDA, saj so videle nasilje, vojaško posredovanje in diskriminacijo," je v načrtu več tisoč Irancov ob 20. obletnici smrti vodje iranske revolucije ajatole Ruhole Homeinija dejal Hamenej. "Nova vlada ZDA želi preoblikovati svojo podobo. Jaz pa jasno pravim, da tega ni moč doseči z govorjenjem, govoriti in sloganji," je dodal. "Zagrešili so stvari, ki so globoko ranile države v regiji... stvari se ne bo spremenovali z govorom. To mora (Obama) storiti v praksi," je dodal iranski vrhovni vodja. (STA)

## 20-LETNICA UPORA Na Tienanmenu včeraj strogi varnostni ukrepi

PEKING/HONGKONG - Včeraj je minilo 20 let od krvavega zatrta študentskega upora na Trgu nebeškega miru v Pekingu. Na trgu, ki je sicer bil za javnost odprt, so veljali poostreni varnostni ukrepi, tudi novinarji pa nanj niso imeli dostopa. Kitajske oblasti so tako prepričile vsak morebiten poskus obeležitve obletnice na prizorišču zatrta.

V Pekingu ob obletnici zatrta pokola niso bili predvideni nobeni dogodki, tradicionalno pa so se ga spomnili v Hongkongu, kjer se je na večerni slovesnosti priziganja sveč parku Victoria po navedbah organizatorjev zbralok okoli 150.000 ljudi, še 50.000 pa v njegovi okolici. Policia je sicer navedla, da se je zbral 63.000 ljudi. Zbrani so se z minutno molka spomnili žrtv in prisluhnili govorom več nekdajih študentov, ki so sodelovali v protestih leta 1989. (STA)

**POLJSKA - Pred 20 leti prve demokratične volitve**

## Evropski voditelji o pomenu dogodkov na Poljskem za Evropo

KRAKOV - V Krakovu je bila včeraj slovesnost ob 20. obletnici prvih demokratičnih volitev na Poljskem, ki so se je udeležili voditelji več držav, med njimi tudi slovenski premier Borut Pahor. Ta je dejal, da so dogodki pred dve desetletjem spremenili Poljsko, obenem pa so spodbudili spremembe drugod, tudi v Sloveniji.

Poljski premier Donald Tusk se je na slovesnosti posebej zahvalil tedanjemu voditelju sindikata Solidarnost Lechu Walesi, "skromnemu delavcu, ki je za seboj v nekaj tednih potegnil deset milijonov Poljakov, da so se organizirali v najlepše gibanje". Podobno kot Pahor je tudi več drugih evropskih voditeljev opozoril na pomen volitev na Poljskem za preostalo komunistično Evropo. "Kar se je zgodilo na Poljskem, je bilo znak, da ni poti nazaj," je dejal nekdanji češki predsednik Vaclav Havel, medtem ko je nemška kanclerka Angela Merkel dejala, da je Poljska "pripomogla h koncu razdelitve Nemčije, zato danes ni praz-

nik samo za Poljsko, ampak za celo Evropo".

"V Evropi je s padcem berlinskega zidu in prvimi demokratičnimi volitvami v novih demokracijah vzlilo novo upanje. Bilo je navdih za neslutene spremembe, ki so omogočile, da danes skoraj pol milijarde Evropejcev skupaj snuje mir, varnost in blaginjo sedanje in prihodnjih generacij," je v svojem nastopu še dejal slovenski premier Pahor.

Slovesnost se je začela v krakovski katedrali, na kateri je sodeloval tudi osebni tajnik nekdanjega papeža, Poljaka Janeza Pavla II., kardinal Stanislaw Dziwisz. Poleg omenjenih so se slovenski udeležili še voditelji Bolgarije, Slovaške, Češke, Madžarske, Litve, Romunije, Ukrajine in Estonije.

Demokratičnih volitev so se sicer včeraj spomnili po vsej Poljski, tudi v Gdansku, ki velja za zibelko Solidarnosti, kjer je v tamkajšnji ladjedelnici potekala maša v spomin na žrtve med delavci, ki so umrli v boju proti komunizmu. (STA)



Govoril je tudi Lech Walesa

ANSA

## OBMOČJE EVRA ECB pustila obrestno mero pri 1 odstotku

FRANKFURT - Svet Evropske centralne banke (ECB) je na včerajnjem zasedanju po pričakovanjih pustil ključno obrestno mero pri enem odstotku. ECB bo krite obveznice predvidoma odkupovala do konca junija 2010, in sicer v obsegu napovedanih 60 milijard evrov, je na novinarski konferenci v Frankfurtu povedal predsednik ECB Jean-Claude Trichet.

Svet ECB je ocenil, da je trenutna raven ključne obrestne mere - glede na odločitev na zadnjem zasedanju v začetku maja in glede na okrepljene ukrepe za podporo kreditiranju - "primerna", je dejal Trichet. Podobno kot na zadnjem zasedanju svet ECB tudi tokrat ni ocenil, da je to najnižja raven obrestne mere.

Nespremenjeni sta ostali tudi obrestni meroi za odprtou ponudbo mejnega posojila (1,75 odstotka) in za odprtou ponudbo mejnega depozita (0,25 odstotka). ECB bo krite obveznice začela odkupovati z julijem letos, ukrep, s katerim želi sprostiti kreditni krč, pa se bo predvidoma iztekel junija prihodnje leto. (STA)

## GLEDALIŠČE

### NOVA GORICA

**SNG Nova Gorica**  
Do sobote, 6. junija ob 20.00 / Sebastian Horvat, Andreja Kopač in Eva Nina Lampič: »Pot v Jajce«. Gostuje SNG Drama Ljubljana.

### JUBLJANA

#### SNG Drama Ljubljana

##### Veliki oder

**Danes, 5. junija ob 18.00 in ob 20.30 /** Mihail A. Bulgakov: »Zarota svetotih- cev, Molière«.

**Jutri, 6. junija ob 19.30 /** Andrej Rozman Roza, Davor Božić: »Neron«.

**V petek, 12. junija ob 19.30 /** Sebastian Horvat, Andreja Kopač, Eva Nina Lampič: »Pot v Jajce«.

**V soboto, 13. junija ob 19.30 /** Bernd Lopold Mossner: »Partizan«.

##### Mala drama

**Danes, 5. junija ob 20.00 /** Yasmina Reza: »Bog masakra«.

**Jutri, 6. junija ob 20.00 /** Thomas Bernhard: »Moč navade«.

**V ponedeljek, 8. junija ob 20.00 /** Dušan Jovanović: »Življenje podeželskih plejbojev po drugi svetovni vojni«.

**V torek, 9. junija ob 20.00 /** Julian Barnes: »Prerekanja«.

**V sredo, 10. junija ob 20.00 /** Harold Pinter: »Vrnitev domov«.

**V četrtek, 11. junija ob 20.00 /** Yasmina Reza: »Art«.

**V petek, 12. junija ob 20.00 /** Conor McPherson: »Jez«.

**V soboto, 13. junija ob 20.00 /** Julijan Bernes. »Prerekanja«.

### Mestno gledališče Ljubljansko

##### Veliki oder

**Danes, 5. junija ob 20.00 /** Plavt: »Osli«.

**Jutri, 6. junija ob 20.00 /** Peter Stone, Julie Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**Od ponedeljka, 8. do četrteka, 11. junija ob 20.00 /** Plavt: »Osli«.

**V petek, 12. junija ob 20.00 /** Olja Muhična: »Tanja - Tanja«.

**V soboto, 13. junija ob 20.00 /** Plavt: »Osli«.

##### Mala scena

**Danes, 5. junija ob 20.00 /** Sergi Belbel: »Mobilec«.

**Jutri, 6. junija ob 20.00 /** Miha Mazzini: »Let v Rim«.

**V ponedeljek, 8. junija ob 19.00 /** Gregor Čušin: »Hagada«.

**V torek, 9. in v sredo, 10. junija ob 20.00 /** Sergi Belbel: »Mobilec«.

**V četrtek, 11. junija ob 20.00 /** Jana Pavlič: »Tosca«.

**V petek, 12. junija ob 20.00 /** Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

**V soboto, 13. junija ob 20.00 /** Sergi Belbel: »Mobilec«.

**V ponedeljek, 22. junija, ob 20.00 /** Dvorana Franciškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici - Mihele Brecelj - violina, Danijel Brecelj - klavir.

### KOMEN

#### Volčji grad

**Jutri, 6. junija ob 18.00 /** »Rock'n'Roll Volčji grad«, nastopajo skupine New York, Instinkt, Krockarji, Ni važn, Krriza'n tem in Red Katrins. Ni vstopnine!

### GORJANSKO

**... in pesem je zazvenela na Štrekljevem borča...**

Koncerti bodo potekali pred Štrekljevo rojstno hišo v Gorjanskem, ob slabem vremenu pa v dvorani Kulturnega doma v Gorjanskem.

**Jutri, 6. junija ob 20.30 /** Nastop dekliškega zboru »Kraški slavček« iz Nabrežine (dirigent Mirko Ferlan), in dekliške vokalne skupine »Bodeča Neža« iz Vrha sv. Mihaela (dirigent Mateja Černic).

**V nedeljo, 7. junija ob 19.00 /** Nastop moškega oktetja »Odmevi« iz Saleža (umetniški vodja Rado Milič) in moške vokalne skupine »Akord« iz Podgorje (umetniški vodja Dario Bertinazzi).

**V soboto, 13. junija ob 20.30 /** Nastop mešanega pevskega zboru »Gorjansko« iz Gorjanskega (dirigent Goran Ruzzier) in mešanega pevskega zboru »Štandrež« iz Štandreža (dirigent David Bandelj).

### LJUBLJANA

#### Galerija Jakopič

**V četrtek, 11. junija ob 21.00 /** »Sonica: Festival zvočnih in avdiovizualnih eksperimentalne umetnosti«, koncert: »rx : tx RE - LAX 21«.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1):** na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti iz italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nacistično koncentrično uničevalno taborišče, fotografksa razstava in knjižnica. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

**Palača Costanzi (dvorana Umberto Veruda, Mali trg 2):** do 28. junija bo na ogled slikarska razstava Živka Marušiča. Odprt vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

#### OPĆINE

**Atelier Dom Art (Dunajska cesta 17/A):** do septembra, bo na ogled razstava Vivjane Kljun pod naslovom »Prepovedane stolice«.

#### REPEN

**Galerija Kraške hiše:** še danes je na ogled razstava, ki je odprta od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00; V petek, 12. junija (otvoritev ob 20.00) bo na ogled razstava »Izbor iz zbirke Kabineta slovenske fotografije pri Gorenjskem muzeju v Kranju«. O delih in avtorjih bo spregovoril dr. Damir Globočnik. Glasbena kulisa Andrejka Možina in Gorazd Pintar.

#### ŠKEDENJ

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):** Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

#### GORICA

**V palači Attems Petzenstein (Trg de Amicis 2):** do 6. septembra, bo na ogled razstava pod naslovom »L'atelier degli oscar. I costumi della sartoria Tiffelli per il grande cinema«. Urnik: od torka do nedelje med 9.00 in 19.00.

**Državna knjižnica (Ul. Mameli):** do 5. junija je na ogled razstava satiričnih stripov Danieleja Panobarca z naslovom »Bilo je nekoč v Italiji, od fašizma do osvoboditve«.

**Goriški grad:** do 5. julija bo na ogled razstava pod naslovom »I maestri incisori del Novecento«. Odprt med 9.30 in 13.00 ter med 15.00 in 19.30 razen ob ponedeljkih.

**Kulturni dom:** so na ogled razstave pod naslovom »Pot skozi čas«, ki jih prireja Slovenski filatelični klub »Loverenc Košir« iz Trsta v sodelovanju s

## GLASBA - Mepz Devin-Rdeča zvezda pred novim izzivom

# Gostovanje v Abrucih

*Pred odhodom prirejajo dva dobrodelna koncerta - Danes v Samatorci, v ponedeljek na Kontovelu*



Međz Devin-Rdeča zvezda (foto Zvonko Vidau) se ponovno odpravlja na pot in sicer na gostovanje v Abruce. Pevke in pevci saleškega zboru bodo odpotovali v občino Atri, kjer jih bo gostil Mopz A. Pacini, ki organizira mednarodno zborovsko revijo z nazivom »XVI rassegna polifonica internazionale«. Letos bo na omenjeni reviji sodelovalo pet zborov; ob domaćem in Međ Devin - Rdeča zvezda bodo nastopili v ponedeljek, 8. junija, v cerkvi sv. Hieronima

zvezdu. Gostovanje bo potekalo od 12. do 14. junija priprave nanj pa potekaže že dalj časa. Pred odhodom se bodo pevci, kot je že v navadi, predstavili domaći publiki s programom, ki so ga naštudirali za gostovanje. Prvi koncert bodo organizirali v sodelovanju z župnijo sv. Mihaela iz Zgonika in bo nočoj v cerkvi sv. Urha v Samatorci s pričetkom ob 20.30, drugič pa bodo nastopili v ponedeljek, 8. junija, v cerkvi sv. Hieronima

zvezdu. Kot zanimivost naj se navedemo, da bodo v prihodnje pevci iz Atrija gostovali v naših krajevih in ker so spoznali, da živimo na Krasu pretežno Slovenci, so naprosili pevce zboru Devin - Rdeča zvezda, da jim prinesejo nekaj slovenskih skladb, ki jih bodo pri nas tudi zapeli.

**Galerija Artes:** do 19. junija je na ogled razstava slik Rudija Skočirja iz ciklusa Moji srčni kraljici.

**Mestna Galerija (Trg E. Kardelija 5):** danes, 5. junija, ob 20.00 bo odprtje razstave slik Jerneja Skrta. Umetnika bo predstavila umetnostna zgodovinarica Pavla Jarc; na ogled bo do 29. junija od ponedeljka do petka od 9.00 do 13.00 in od 15.00 do 19.00; ob sobotah od 9.00 do 12.00, ob nedeljah in praznikih zaprto.

#### TOMAJ

#### Kosovelova domaćija in soba Srečka Kosovela:

ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dražica Sosič (05/7346425).

#### ŠTANJEL

**Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spaca:** Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprt od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Storževa galerija:** do 30. junija bo na ogled razstava slikarja Alberta Žvabu pod naslovom »O Krasu o morju«.

**Stop na vrati:** do 22. julija bo na ogled slikarska razstava slikarke Meti Gosar Peternej pod naslovom »Kofetek za pevce«.

#### AJDVOŠČINA

**Vojnašnica Janka Premrla Vojka:** vojnašnica, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

**Pilonova galerija:** do 7. junija, bo na ogled razstava 7 slovenskih kiparkov 1918 - 1945, Katarine Drenik Marusig, Else Kasimir Oeltjen, Karle Bulovec Mrak, Dane Pajnič, Mare Jeraj Kralj, Milene Dolgan in Sonje Rauter Zelenko.

#### BRANIK

**Grad odprt** ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

#### MIREN

**Galerija Oskarja Kogoja:** na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljene materinega doma, Miren, št. 125.

#### NOVA GORICA

**Muzejske zbirke Goriškega muzeja:** Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, ob torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po uram, Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljeni skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 00386-3359811).

**Paviljon poslovnega centra HIT (Del-pinova 7a):** do 1. septembra je na ogled razstava slik Alexandra Valcheva pod naslovom »Reminiscenses«. Urnik: ob ponedeljku do petka od 14.00 do 18.00.

**Galerija Škuc (Starí trg 21):** do 20. junija bo na ogled razstava »Divia«. Razstavlja Zemira Alajbegović, Barbara Borčić, Miha Colner, Dušan Dovč, Ida Hiršenfelder in Necen Korda.

#### VOJSKO

**Partizanska tiskarna Slovenija:** Kulturno zgodovinska dediščina, odprt vsak dan do 15. oktobra ob 9.00 do 16.00.



**KOŠARKA** - Roberto Dipiazza po napredovanju moštva AcegasAps

# »Nimamo dolgov, ekipo je treba le še dopolnitik«

**Predsednik/župan:** »V teh letih sem si precej razjasnil pojme in imam načrt za bodočnost«

V tržaški občinski palači je župan Roberto Dipiazza nagradil s spominsko kolajno vse igralce in vodstvo tržaškega košarkarskega kluba, ki si je po odličnih nastopih v končnici zagotovil napredovanje v amatersko A-ligo (nekdanjo B1-ligo). Trener Bernardi je napredovanje poklonil svetovalcu kluba Matteu Boniciolijiju, saj ga je prav tržaški košarkarski strokovnjak izbral za trenerja novega preporoda tržaške košarke. Sprejem pa je bil tudi priložnost za kratek govor s predsednikom Dipiazzom:

»Bilo je navdušuječe, res si štejem v čast, da sem predsednik te ekipe. Trener Massimo Bernardi je verjetno najzaslužnejši za ta uspeh, saj je uspel ekipi posredovati svoj način razmišljanja.«

Prvenstvo je bilo vsekakor atipično. Po odličnem začetku je prišlo namreč do padca in šestih zaporednih porazov ravno v obdobju, ko je Matteo Boniciolli odšel trenirat v Bolzano, konec sezone in končnica za napredovanje pa sta bili znova vrhunski.

»To je dokaz več, da je bila naša sezona na res visoki ravni. Trento in Riva del Garda sta bila favoritor za napredovanje, ampak sta v ključnem trenutku, to se pravi v končnici, odpovedala. Mi pa smo višek forme dosegli ravno v tem odločilnem delu prvenstva, kar je rezultat celoletnega planiranja. Najboljše ekipe tedaj nismo le premagali, popolnoma smo jih dotolkli!«

**KOŠARKA** - Mnenje Sergia Tavčarja

## Pozna se Boniciolijeva roka

Ni doma, da je Sergio Tavčar, košarkarski delavec, časnikar in televizijski komentator, eden najboljših poznavalcev ne le naše, ampak tudi italijanske, evropske in svetovne košarkarske stvarnosti. V minuli sezoni je po nekaj letih spet redno prisostvoval kot televizijski komentator tudi tekmacem tržaškega AcegasAps-a v amaterski B ligi. O tej izkušnji smo mu postavili nekaj vprašanj.

**Ali bi nam najprej povedal svoje vtise o letosnjem prvenstvu?**

Vprašanje lahko razčlenim na dva nivoja: če upoštevamo, kaj je bilo lani – obstanek šele po zadnji tekmi play-outa, slab odnos v ekipi, nosilci igre pretežno starejši igralci - lahko mirne duše trdim, da je bil napredok ogromen. Letos je bila ekipa zgrajena na neki normalni in smotri bazi, vključeni so bili pretežno mladi igralci, Boniciolli je ustvaril piramido mlaških ekip v raznih društvi, ki med seboj sodelujejo... In nenazadnje, ekipa je dosegla napredovanje, torej je bila sezona nadvse uspešna. Po drugi strani pa smo še daleč od nivoja, ki je za tržaško košarko primeren, in tu bo treba vložiti še veliko truda.

**V ekipi je nekaj perspektivnih mladih igralcev...**

Seveda, tu so perspektive dobre, s trdim delom se da precej doseči. Edini problem je, da so vsi perspektivnejši igralci beki: Spanghero (letnik 1991) je potencialno boljši od Cavaliera in je že sedaj zmožen zaigrati v višji ligi. Meni je zelo všeč Coronica (letnik 1993), ki je v zadnjem delu prvenstva že igral v prvi ekipi. Potem je še več drugih igralcev letnikov 1993 in 1994, na primer Ruzzier in Moschioni... nihče od njih pa ni visoko krilo ali center. Teh sicer primanja ne le v Trstu, ampak pri vseh italijanskih društvih.

Zupan/predsednik Dipiazza je na Občini nagradil »svojega« trenerja, igralcem pa obljudil nagrado za napredovanje

KROMA



**V primerjavi s prvim napredovanjem iz B2 v B1-ligo je tokrat precej razlik. Tu gre nedvomno za mlajšo ekipo in z nekim srednje-dolgoročnim načrtom, cesar takrat ni bilo.**

»Odtlej je marsikaj drugače. Bil sem še neizkušen, malo sem vedel o košarki na tem nivoju, v teh letih pa sem si precej razjasnil pojme in imam zdaj v glavi nek načrt. Takrat smo ekipo sestavili tako, da smo najeli smo dva ali tri liderje, okoli katerih smo zgradili ekipo. Letos smo ravnali popolnoma drugače, saj ekipo sestavljajo dokaj enakovredni

igralci, ki jih trener lahko stalno izmenjuje in jim tudi spreminja igralni položaj. Ob tem, da so povečni mladi. Vsi smo videli, kako dobro je na zadnji tekmi igrali mladi Zurch. Napake, kot smo jo naredili takrat, ko se je vse vrteло okoli veterana Bonaccorsija, ne bomo ponovili.

Vsekakor se bom v kratkem srečal z Matteom Boniciolijem in Massimom Panicco (predsednik upravnega sveta AcegasAps, op. ur.), da bi že začeli načrtovati naslednjo sezono in se tudi pogovorili o dodatni nagradi za igralce, ki so nas razveselili s tem napredovanjem.«

**Mlada ekipa ima lepo bodočnost.**

»Nedvomno. Zadostuje, da ekipo nadgradimo, ni treba ničesar na novo graditi.«

**Prvenstvo A-lige je zahtevno, tudi stroški bodo višji. Vendar so začetni pogoji dobrni, saj imate za sabo solidno ekipo, uspešnega trenerja in ne-nazadnje 3500 gledalcev, ki so vas boddri na zadnji tekmi sezone.**

»Mislim, da je najbolj trden temelj naš proračun, saj nimamo niti evra dolga. Ob tem imamo res pripravljenega trenerja, ki je skozi celo sezono odlično vodil ekipo, in imamo soliden igralski kader. Doslej smo med poletjem vsakič popolnoma spremenili ekipo, letos pa ni nobene revolucije na obzorju.« (Iztok Furlanič)

**Katero je tvoje mnenje o trenerju Bernardiju?**

Posrečena izbira, najboljša možna za to ligo. Je klasičen trener italijanskega kova, ki zna od svojih igralcev iztržiti največ, kar je možno. Potrdil je, da zna dobro delati z mladimi in je na splošno zelo korekten.

**Kaj pa misliš o društvu?**

Za to ligo je društvo dobro organizirano, pri tem pa se je predvsem poznala Boniciolijeva roka.

**Nekaj problemov je bilo s skupino navijačev, zaradi katerih so v končnici Tržačani kar trikrat igrali na nevtralnem igrišču...**

To ni problem samo tržaškega društva. Žal si pogubna nogometna mentaliteta utira pot tudi v košarki. Takošni navijači delajo društvu medvedje uslužbo in vodstvo bo moralno resno preučiti, kako jih onesposobiti, saj ekipo lahko samo škodijo. Pritegniti 2500 ljudi na tekme lige „ŽNJ“ (to je star jugoslovanski izraz za nepomembne lige), da se lahko tudi na takem nivoju zabavajo, ni lahko, nekaj neprisegnevežev pa lahko potem vse skupaj pokvari.

**Kaj potrebuje ekipa za amatersko A ligo?**

Garnitura zunanjih igralcev je dobra, pod košem pa bo potrebna kakšna okrepitev: Gennari je prelahek, Di Gioia, sicer zelo korekten igralec, pa verjetno ni za višjo ligo.

**Marko Oblak**



Katero je tvoje mnenje o trenerju Bernardiju?

Seveda, ni pa domaćin in je sicer dober igralec, ne pa takšen, ki bi bil v višji ligi odločen.

**Tudi Benevelli je še mlad...**

Seveda, ni pa domaćin in je sicer dober igralec, ne pa takšen, ki bi bil v višji ligi odločen.

**Ali bi nam najprej povedal svoje vtise o letosnjem prvenstvu?**

Vprašanje lahko razčlenim na dva nivoja: če upoštevamo, kaj je bilo lani – obstanek šele po zadnji tekmi play-outa, slab odnos v ekipi, nosilci igre pretežno starejši igralci - lahko mirne duše trdim, da je bil napredok ogromen. Letos je bila ekipa zgrajena na neki normalni in smotri bazi, vključeni so bili pretežno mladi igralci, Boniciolli je ustvaril piramido mlaških ekip v raznih društvi, ki med seboj sodelujejo... In nenazadnje, ekipa je dosegla napredovanje, torej je bila sezona nadvse uspešna. Po drugi strani pa smo še daleč od nivoja, ki je za tržaško košarko primeren, in tu bo treba vložiti še veliko truda.

**V ekipi je nekaj perspektivnih mladih igralcev...**

Seveda, tu so perspektive dobre, s trdim delom se da precej doseči. Edini problem je, da so vsi perspektivnejši igralci beki: Spanghero (letnik 1991) je potencialno boljši od Cavaliera in je že sedaj zmožen zaigrati v višji ligi. Meni je zelo všeč Coronica (letnik 1993), ki je v zadnjem delu prvenstva že igral v prvi ekipi. Potem je še več drugih igralcev letnikov 1993 in 1994, na primer Ruzzier in Moschioni... nihče od njih pa ni visoko krilo ali center. Teh sicer primanja ne le v Trstu, ampak pri vseh italijanskih društvih.

**Marko Oblak**

## Berlusconi, Kakà in evropske volitve

**V času volitev je lahko pomemben vsak glas, zato si premier Silvio Berlusconi zadnje dva dni na vse kriplje prizadeva prepričati jezne navijače, da njegov Milan še ni prodal Kakaja Realu.**

»Z igralcem se bom pogovoril v ponedeljek, zadnja odločitev pa bo Kakajevo in ne klubsko,« gasi požar Berlusconi. Brazilski as se ta čas z reprezentanco mudi na pripravah za Pokal konfederacij, ki se bo začel prihodnji teden v Južni Afriki, zato res ni nobenega razloga, da ga Berlusconi ne bi mogel klicati že zdaj, tako in tako se lahko pogovarjata le po telefonu. A do nedelje bodo pri nas pač potekale evropske volitve.

Berlusconi je veliki komunikator italijanske politične scene, očitno šibkeja pa sta na tem področju Kaka in pooblaščeni upravitelj klubu Galliani. Prvi je povedal, da bi najraje ostal, drugi pa je priznal da je Milan nakopičil dolgo. Bosta morda usodi Brazilca in Milanove blagajne odvisni od odstotka glasov Ljudstva svoboščin?

## NOGOMET Spalletti še naprej trener Rome

RIM - Luciano Spalletti bo še naprej trener Rome, kar naj bi pomenilo, da bo klop turinskega Juventusa obdržal Ciro Ferrara, čeprav je predsednik stare dame Cobolli Gigli še včeraj dopoldan govoril o petih kandidatih za trenerško mesto moštva. Zdi se, da gre sicer bolj za diplomatsko pogubo, da ne bi Ferrare pokazal v luči drugorazredne izbire.

Spalletti se je za spoštovanje pogodbe, ki ga na rimski klub veže do leta 2011, odločil po pogovoru s predsednico Rossello Sensi. Strinjal sta se, da Roma po finančni moči ne more kljubovati bogatejšim klubom, skladno s tem pa sta začrtala tudi program okrepitev.

**BOGATA FIFA** - Globalna ekonomska kriza je očitno obšla nogomet. Mednarodna nogometna zveza je imela namreč v letu 2008 kar 184 milijonov dolarjev dobička. FIFA je nabrala 957 milijonov prihodkov, večinoma iz naslova marketinskih in televizijskih pravic, povezanih s svetovnim prvenstvom leta 2010 v JAR. Ob tem so imeli pri FIFA 773 milijonov dolarjev stroškov; premožensko stanje krovne nogometne organizacije pa je 1,6 milijarde dolarjev.

**KOMPROMIS?** - Klubi nogometne A in B-lige se bodo po razkolu prejšnjega meseca spet sestali prihodnji četrtek na pobudo drugoligašev.

**ARMANI FINALIST** - Izidi 4. tekme polfinala končnice košarkarske A1-lige: Biella - Armani Milan 68:89. Milan v finalu za naslov.

**KOLESTARSTVO** - Dirka po Luksemburgu: prvo, 157 km dolgo etapo, je dobil Italijan Danilo Napolitano (Katjuša), edini slovenski kolesar Borut Božič (Vancansoleil) pa je bil osmi. Vodstvo v skupni razvrstitvi je zadržal Švicar Gregory Rast (Astana).

**TUMOR** - Najkoristnejši igralec košarkarske lige NBA LeBron James (Cleveland Cavaliers) je po peturni operaciji benignega tumorja na čeljusti, po kateri je moral preživeti dan v bolniški postelji, že zapustil bolnišnico v Clevelandu.

**TENIS - Roland Garros**

## Ruski finale žensk

**Safina in Kuznjecova prepričljivo zmagali - Danes moška polfinalna obračuna**



Dinara Safina

### Zdvorcevi izbranci

LJUBLJANA - Selektor slovenske moške košarkarske reprezentance Jure Zdovc je določil 24 kandidatov za nastop na EP na Poljskem med 7. in 20. septembrom 2009. Na seznamu so praktično vsi najboljši igralci iz izjemo Nesterovića. Seznam, branilci: Bećirović (Roma), Dragić (Phoenix), Joksimović (Vršac), Klobočar (Olimpija), Laković (Barcelona), Lorbek (Benetton), Ožbolt (Olimpija), Udrh (Sacramento), Udrh (Estudiantes), Vujačić (Los Angeles); krična: Jagodnik (Nymburg), Maravič (Olimpija), Preldžić (Fenerbahçe Ülker); centri: Begić (Olimpija), Brezec (Roma), Golemac (Roma), Kruščić (Domžale), Lorbek (CSKA Moskva), Slokar (GMAC Bologna), Smođić (CSKA Moskva), Vidmar (Ülker), Tušek (Avellino), Zupan (Olimpija).

surova, ki je bila šele 30. nosilka, je plačala davek večjemu številu neforsiranih napak, Rusinja pa je v tie-breaku drugega sefa zapravila prednost 5:2.

Danes bosta na vrsti moška polfinala Soederling - Gonzales in Federer - Del Potro.

KOŠARKA - Treniral in igral bo s 50 mladimi letnikov 1987-1991

# Jadranovec Saša Ferfoglia v izboru Summer League

Pred menadžerji mladi, ki so se izkazali v amaterskih prvenstvih A, B in C-lige



SAŠA FERFOGLIA  
KROMA

Jadranov košarkar Saša Ferfoglia bo od 13. do 16. junija sodeloval na prireditvi Summer League Under 22 v Jesolu. Poletne lige se bo udeležilo približno 50 mladih igralcev iz vse Italije od letnika 1987 do 1991, ki so vpoklici izborili po zaslugu opaznih nastopov v amaterskih prvenstvih A, B in C-lige. Najboljše mlade košarkarje so organizatorji povabili, večina, med katerimi je tudi Jadranov organizator igre, pa je oddala prošnjo (organizatorji so prejeli približno 3.000 prošenj) in bila sprejeta v ožji izbor. »Zelo sem zadovoljen. Moj menadžer me je predlagal in so me sprejeli. Sploh nisem pričakoval, da mi bo uspelo,« je bil zadovoljen Saša, ki se na nastope (od sobote do torka bodo v utrjnih urah trenirali, zvečer pa bodo na sporednu dvoboju) vestno pripravljali: »Zjutraj treniram s Francem Pozzeccom, ki mi je stal ob strani tudi med sezono, zvečer pa pilim vzdržljivost s tekom. Včasih se zberemo tudi jadranovci in treniram z njimi,« je povedel 19-letnik, ki še ne ve, kje bo igral naslednje leto. »Če bom prejel resno ponudbo, bi se rad preizkusil v višji ligi. V nasprotnem primeru pa bom ostal pri Jadranu.«

Na srečanju bo nastopila tudi državna selekcija LNP do 22. leta. Za dogodek je že akreditiranih preko dvajset menadžerjev, tekme pa si bo nedvomno ogledalo tudi veliko znanih trenerjev in lovcev na talente. Tehnični koordinator po bude je prvoligaški trener Renato Pasquali.

## ŠPORTNA ŠOLA POLET KONTOVEL IN RITMIČNI ODSEK ŠD KONTOVEL - Ppri Briščikih

# Prikaz pridobljenega znanja



Na zaključni prireditvi Športne šole Polet Kontovel in ritmičnega odseka ŠD Kontovel je sodelovalo preko 100 otrok

KROMA

Glasba, košarkske vrline, igre z žogo, motorika, ritmična telovadba. Preko 100 otrok je soustvarilo prijeten športni popoldan v organizaciji Športne šole Polet Kontovel in ritmičnega odseka ŠD Kontovel. Na zaključni prireditvi, ki je stekla v sredo v športnem centru Ervatti, so skupina začetnikov U12, skupina dečkov in dečkov v deklinc minibasketa (mlajši in starejši), skupina motorike, malčki minimotorike in gimnastičarke prikazali devet točk, ki so ob spremljavi glasbe prikazali pridobljena znanja. Na parketu pred številno publiko so začetniki prikazali vaje s podajami in teku in situacijsko igro, starejši dečki minibasketa so izvajali košarkske vaje z vodenjem, ritmičarke so se predstavile z vajo z žogo, rutico in obroči, mlajša skupina minibasketa pa je v poligonu izvajala vaje motorike z elementi minibasketa. Naučene spremnosti so prikazali tudi najmlajši minimotorike in motorike s poligonom.

Sportni popoldan se je zaključil s skupno sliko, podelitvijo nagrad in družabnostjo. Zaključno prireditve so pripravili voditelji Andrej Vremec, Erik Piccini, Veronika Daneu, Darma Milič, Damjan Košuta, Deborah Vitez in Martina Lisjak pa sta vodili skupino ritmičark. (V.S.)



## ODOBJKA

# 12 ekip na drugem Memorialu Špacapan

ŠZ Olympia je v sodelovanju z ZSSDI organizator 2. celotedenskega moškega odbijkarskega Memoriala bratov Špacapan, ki bo v športnem centru na Drevoredu 20. septembra v Gorici potekal od ponedeljka, 8. do sobote, 13. junija. Na turnirju bodo sodelovale ekipne vseh naših društev, poleg njih pa je organizator povabil tudi Fincantieri, Mossa, Prvačino, Intrepido iz Mariana ter ogleski Pallavolo Aquileia. Olympia bo nastopila kar s tremi svojimi ekipami: člansko, ekipo 1. divizije in mladinsko. Tekme bodo odigrali na odprttem igrišču pred telovadnico, v primeru slabega vremena pa v sami telovadnic.

Vsak dan se bo turnir pričel ob 19.45. Prvi štirje dnevi bodo namenjeni kvalifikacijam po skupinah. Vsak dan bodo odigrali po tri tekme na dva dobljena seta, vsak osvojeni set pa bo štel eno točko. Petek in sobota bosta namenjeni finalnim tekmmam, ki bodo na tri dobljene sete. Spored:

### Kvalifikacije

**Skupina A** (ponedeljek, 8. junija): Naš Prapor, Prvačina, Aquileia;

**Skupina B** (torek, 9. junija): Fincantieri, Olympia (D), Mariano;

**Skupina C** (sreda, 10. junija): Sloga, Olympia (1.div.), Olympia under;

**Skupina D** (četrtek, 11. junija): Soča, Val, Mossa.

### Polfinale

Zmagovalec A – zmagovalec B; sledi zmagovalec C – zmagovalec D (petek, 12. junija)

### Finale

Za 3. in 1. mesto (sobota, 13. junija)

## JADRANJE - 420

# Ženska posadka Čupe nabirala izkušnje

Posadka Čupe Ingrid Peric in Chantal Zeriali v dvosedu 420 sta od petka, 31. maja do torka 2. junija nastopili na zadnjem selekcijski regati za nastop na evropskem in svetovnem prvenstvu. Za mladi jadralki, ki še ništa dopolnili 15. leta, je bila petdnevna regata na Gardskem jezeru predvsem zelo dobra priprava pred naslednjimi nastopi. Med 109 posadkami sta bili 82. Vetrovne razmere so bile na regatnem polju vseskozi zelo zahtevne. Prvi dan je veter pihal od 30 do 35 vozlov, v naslednjih dneh pa se je jakost vetra postopno manjšala. Ingrid Peric in Chantal Zeriali sta kljub zahtevnim vremenskim razmeram zaključili deset regat, odstopili pa sta le na prvi.

Na Gardskem jezeru je nastopila tudi slovenska jadralka Nataša Valentič, ki si cer zastopa tržaški klub Adriaco. S Nicole Grio je zasedla 67. mesto.

## Optimisti zadovoljili

Tržaški pomorski klub Muggia je konec tedna gostil zadnjo selekcijsko regato v razredu optimist za nastop na svetovnem in evropskem prvenstvu. Štirinovnega tekmovalca sta se udeležila tudi mladinci Čupe, Thomas Gruden in Mirko Juretič pod vodstvom trenerja Mauricia Benčiča. Zadnji zloma noge pa je bil tokrat odsoten Matija Ugrin, Sirenin jadralec, ki sicer trener pri Čipi. V konkurenči 77 tekmovalcev je bil po desetih plovljih Mirko Juretič 41., Thomas Gruden pa Gruden 56. »Z nastopi sem zelo zadovoljen. Škoda, da so sodniki oškodovali marsikaterega tekmovalca, tudi naša jadralca,« je pojasnil trener Benčič. Juretič je bil namreč v dveh regatah tudi med najhitrejšimi (1. in 3.), a so ga naposledi sodniki diskvalificirali oziroma dosodili kazenski obrat. Podobno se je pripetilo tudi Grudnu.

Skupno, torej po petih plovljih v Formii in desetih v Miljah, je bil Thoman Gruden 49., Mirko Juretič pa 54.

## ODOBJKA

# Sloga 3. v Mošu

Goriško odbijkarsko društvo Mossa praznuje letos 35-letnico svojega obstoja. Prejšnji konec tedna so priredili vrsto mladinskih in članskih turnirjev. Zadnji je bil v nedeljo popoldne na vrsti moški troboj, ki sta se ga udeležila, poleg domačinov, še ekipa Salonta, ki bo letos nastopala v drugi slovenski ligi, in Sloga.

Troboj je bil kar izenačen, zmagal pa je Salont, ki je znal uveljaviti svojo izrazito napadalno igro. Slogaši so na turnir prišli dan po zmagovalcem zaključku prvenstva Sloga Tabor in torej po veselem proslavljanju, ki se je iz sobote zavleklo v zgodnjeg nedeljnega jutra. Slogaši so izgubili obe tekmi, čeprav so se vsi seti proti Mossi zaključili z minimalno razliko v točkah.

IZIDI: Salont – Mossa 2:0, Salont – Sloga 2:0, Mossa – Sloga 2:1. VRSTNI RED: 1. Salont, 2. Mossa, 3. Sloga

SLOGA: Bertali, Iozza, Kante, Peterlin, Roman, Rožac, Taučer. Trener Ivan Peterlin

## Obvestila

**ŠD POLET** organizira julija športni tečaj za otroke osnovnih in srednjih šol. Otroci se bodo seznanili z različnimi športi kot so košarkanje, rovanje, inline hokej, razne igre, igre z žogo, pohodništvo, kolesarjenje, planavanje, konjeništvo in drugo. Potekale bodo tudi različne delavnice: ročne spremnosti, glasba, angleščina, varstvo okolja, itd. Vse aktivnosti bodo vodili društveni trenerji in ostali sodelavci. Tedenski program bo potekal od ponedeljka do petka med 8.00 in 17.00 uro na Pikelcu pri Poletu in okolici. Na voljo so trije termini in sicer: od 6.7. do 10.7.; od 13.7. do 17.7.; od 20.7. do 24.7. Prijavite se lahko na telefonsko številko +393472738082 ali po elektronski pošti na naslov maja@spin.it do 21.6.2009. Število prijav je omejeno na največ 30 in najmanj 10 udeležencev v enem tednu.

**AŠD SK BRDINA** sklicuje danes, 5. junija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v Domu Brdina na Opčinah redni občini zbor.

**ZSSDI** razpisuje likovni natečaj namenjen učencem osnovnih, ter literarni natečaj namenjen dijakom nižjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom na temo športa z naslovom Drobci iz športnega sveta 2009. Najboljši prispevki bodo objavljeni v letnem Zborniku slovenskega športa v Italiji, avtorji del in njihovi mentorji pa bodo ob predstavitvi Zbornika tudi nagrajeni. Rok za predstavitev prispevkov zapade danes. Podrobnejše informacije na www.zssdi.it.



Pri strani sodelujejo  
Andrej, Martina, Mateja, Valentina,  
Jana, Vesna, Nicoletta, Mateja,  
Tereza, Martin, Damijana,  
Matia, Maja, David in Agata.  
e-mail: [klop@primorski.it](mailto:klop@primorski.it)

**Klop je tokrat ubral glasbene poti**

# Zamejski bendi

*Kjer neha  
govorica,  
se začenja  
glasba.*

*Klop se je tokrat posvetil svetu mladih in glasbe. S pričetkom poletja se koncerti kar vrstijo, zelo pogosto pa na odrh nastopajo res mlade skupine. Klop je zanimalo, kako uspe mlađim uskladiti glasbo s šolo, univerzo ali delom ter kaj in kje igrajo. Tako se je Klop spustil v novo pustolovščino in nabrajal kar nekaj informacij. Pogovoril se je z rock skupino Grinders, z Alter-ego, s Charge in z Just burning in pri tem spoznal, da sta čarobni besedi za uspeh iniciativa in zabava doigranja. Treba je podčrtati, da je delo, ki ga ti mladi tako navdušeno opravljajo, dokaj zahtevno, saj poleg samega igranja, je za bregom veliko vaj, reklamnih iniciativ in organizacije, za to pa jim Klop čestita in jim vošči še obilo uspešnih nastopov!*

## Ime skupine: Alter Ego

Člani: Liza Meriggiooli (vokal), Damjan Coretti (vokal, druga kitara), Jernej Bufon (prva kitara in back-vokal), Aleks Jevnikar (bas kitara), Peter Klobas (klaviature), Goran Košuta (bobni).

Spletni portal:  
[www.bandalterego.com](http://www.bandalterego.com).

Nastanek skupine: nastala je leta 2003, začetnika pa sta bila Peter Klobas in Goran Košuta. V teku let se je priredba skupine malo spremenila, sedanjega sestava pa traja že od leta 2007.

Tip glasbe: skupina izvaja slovenske, italijanske, angleške in hrvaške tradicionalne in moderne pesmi ter nastopa tako na vaških praznikih kot v pubih in na porokah.

Leader: nimajo leaderja.

CD: sedaj sami snemajo CD in upajo, da bo kmalu izšel.

Nastopi: 15. junij, praznik na Krmenki; 24. junij, nastop z drugimi skupinami na koncertu, ki ga priredi Emergency; 10. oktober, Oktoberfest.

## Ime skupine: Charge

Člani: Mojmir Kokorovec (vokal), Andrej Carli (kitara), Damijan Krizmancic (bas kitara), Luca Solferino (bobni)

Spletni portal:

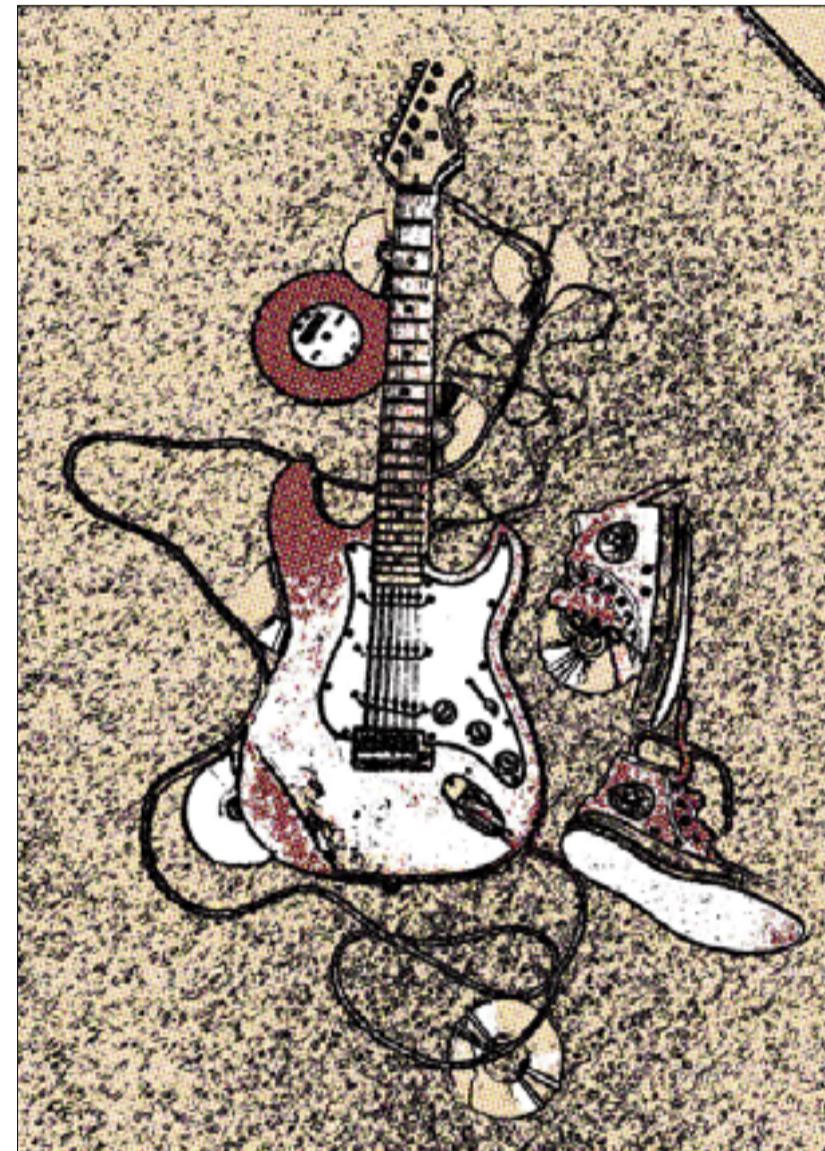
[www.chargemusic.com](http://www.chargemusic.com),  
<http://www.charge-music.com/>  
<http://www.reverbnation.com/chargemusic>, [www.reverbnation.com/chargemusic](http://www.reverbnation.com/chargemusic), [www.myspace.com/chargemusic](http://www.myspace.com/chargemusic)

Nastanek skupine: skupina je nastala leta 1998, njena ustanovitelja sta bila Andrej Carli in Damijan Krizmancic.

Tip glasbe: alternativni, indie rock. Zgledejo se po Placebo, Radiohead, Muse ipd., izvajajo pa samo avtorske pesmi.

Leader: Vsi so leaderji. Besedila piše le Andrej, koncerete in ekonomski zadeve pa ureja Damijan. Glasbo gradijo vsi skupaj.

CD: poleg prvega CD-ja, Char-



ge, so lani izdali še drugega, z naslovom Seven. Sedaj pripravljajo že tretji CD, ki se bo imenoval Songs from the wood, katerega so snemali sami.

V načrtih imajo snemanje še četrtega CD-ja, saj imajo še veliko materiala.

Nastopi: skupina nastopa več-

noma v pubih, šotorih in klubih. Naslednji nastop pa bo 16. julija, v sklopu stoletnice Glasbene matice.

## Ime skupine: Grinders

Člani: Peter Pavlin (vokal), Marko Žerjal (kitara), Marko Gantar (kitara), Ivan Rauber (bas kitara), Walter Vodopivec (bobni)

Spletni portal: <http://www.myspace.com/grinders-band> [www.myspace.com/grindersband](http://www.myspace.com/grindersband)

Nastanek skupine: Skupina je nastala septembra 2007, ustanovna člana pa sta bila Marko Žerjal in Marko Gantar. Kmalu sta se jima pridružila Walter in Ivan, ko pa se jim je pridružil še Peter so skupaj nastopili na krstnem nastopu, 9. avgusta 2008, na Guinness Summer Festivalu, v Guinnes pound pubu.

Tip glasbe: hard rock in rock&roll.

Leader: ga ni, saj odločitve vzamejo vsi skupaj

CD: pripravlja CD-demo.

Nastopi: po navadi nastopajo ob koncih tedna, bodisi na goriškem kot na tržaškem. Sedaj si je skupina pričela kratko pavzo, kajti nekatere člane čaka matura, zadnja dva nastopa pa sta bila na Majenci in v Guinnes poundu.

## Ime skupine: Just Burning

Člani: Marco Slavec (vokal, druga kitara), Jernej Bufon (kitara, back-vokal), Aleks Jevnikar (bas kitara), Alex Vecobi (bobni, back-vokal)

Spletni portal:  
[www.justburningband.com](http://www.justburningband.com).

Nastanek skupine: nastala je leta 2006, ustanovil pa jo je Alex Vecovi.

Tip glasbe: rock in hard/rock.

Leader: band deluje skupinsko.

CD: sedaj snemajo CD-demo.

Nastopi: 5./6. junij, Hruševje, Postojna.

## Kam ta konec tedna

### Petak, 5. junij:

Koper, Pub33, večer bo posvečen ameriško angleški country rock glasbi in bluesu.

Koper, Bellavita bar, glasbo bo vrtel dj Merenge.

### Sobota, 6. junij:

AREA Science Park prireja Open day, za dodatne informacije lahko obiščete spletno stran:

<http://www.area.trieste.it/open cms/opencms/area/it/Open-Day/index.html> <http://www.area.trieste.it>

Koper, Bellavita bar, od 21.30 do 01.30 bo na sporednu Havana party

Portorož, Planet Pub, top of 90' Hits, prost vstop

V petek, soboto in nedeljo bo v Hruševjah International bikers weekend Kamnolom. Pričelo se bo v petek, 5. junija, ob 15.00, zaključilo pa se bo v nedeljo, ob 12.00.

## NASVETI - Iz lastnih izkušenj

# Maturitetni priročnik

*Kako preživeti maturitetne nočne more in se uspešno prebiti skozi pomembno preizkušnjo*

Toplo sonce, ki nas greje, zrele češnje, vabljenje do sveže morje, diskoteke, ki so končno odprle na stežaj svoja vrata ... Vse nas opominja, da je tu že poletje in čas bi že bil, da vržemo stran šolske potrebščine, si vzamemo dopust in zdrvimo na plažo. Naše idilične predstave, ki smo jih skrbno gojili celo leto, o popolnem počitku ob morju, pa klavorno propadejo, ko pomislimo na popravne izpite in grozljivo, neizbežno, mučno ... maturo. Nočna mora za maturante, pravi hec za univerzitetne študente, ki bi raje ponovili maturo kot pa dajali pet izpitov ravno junija, že grozi v obliki profesorjev: ocene padajo kot za stavo, spraševanje in preverjanje ni konca. Kako lahko maturant preživi tako mučno obdobje je prava uganka. Prvo navodilo je: ne izgubište potropljenja. Koncentrirajte se na knjige in učno snov, ne pa na brate, sestre in prijatelje, ki vam z nasmehom na obrazu in kopalkami v rokah mahajo v pozdrav. Drugo navodilo je: vzemite si prostotu junija in si splanirajte študijski program dan za dnem. Kljub temu, da se ga prav gotovo ne boste držali, vam bo ta v pomoč, še posebno v zadnjih dneh, ko bo ste histerično brskali po zapiskih in mrzlično razmišljali, kaj vsega vam še manjka. Pri sestavi učnega plana vam bo v veliko pomoč celoletni program, ki so ga sestavili profesorji. Še eno opozorilo: nikar ne posvetite dneva samo enemu predmetu, temveč raje dvema ali trem.

Učite se sami, raje v knjižnici ali kje drugje (ne, plaže ne pridejo v poštev, stavek: »Jaz se lahko učim tudi medtem ko se sončim« je popolnoma nepri-

meren!). Toplo priporočamo univerzitetne knjižnice, kjer vladata mir in tišina in kjer se višješolski džak, prestrašen od tolikšnega znanja in resnega študija, še sam marljivo posveti knjigam. Ko boste dočakali snov obvladali, vprašajte prijatelje, da pridete skupen ponavljalni večer. Spoznanje, da drugi vedo več stvari kakor vi, vas bo še dodatno spodbudilo.

Radi berete romane in poezije? Po več urnem študiju, sezite po knjigi, npr. kakem Pahorjevem ali Rebulojem romanu, ki vam bo prišel še kako prav bodisi za slovenščino bodisi za zgodovino. Zvečer pa pojrite na vrt in ob gledanju zvezd recitirajte Murna ali kakega intimističnega pesnika. Če pa ste se odločili, da večerne ure posvetite filozofiji, sprejemajte se krog in krog hiše, kakor je delal že Aristotel pred vami, in se sprašujte o pomenu življenja (pri tem citirajte teorije vseh najvažnejših filozofov, pazite le, da ne zapadete v globok pesimizem in še posebno, skrbno preverite, da vas nihče ne posluša in vas zamenja za popolne norce).

Matematika in fizika vam stalno povzročata preglavice? Izkoristite kakega genija, da vam pomaga pri ponavljanju, naj bo prijatelj, bratranec ali kak drugi bližnji sorodnik. Ko vam bo zmanjkalo motivacije, vas bo že on silil k učenju, še posebno, ker si bo zadal nalogo, da bo vbil v glavo nekaj snovi tudi takemu tepcu, kot ste vi.

Kaj pa raziskava? To je vaš skriti as! Skrbno pripravite tako pisni material kot govor. Začetni pristop zelo vpliva na celoten potek mature, poleg te-

ga pa lahko ciljate na kako dodatno točko.

Nazadnje pa ne pozabite na vaše duševno stanje. Po dobro izpeljanem celodnevnom študiju boste prav gotovo izčrpani, zato se prepustite, a le za hip, počitku, trenutku užitka, privoščite si dolgo prho, sladoled, jagode, ... in se pri tem vprašajte, če vestno sledite programu, če boste vse skupaj uspešni izpeljati pravočasno, če bodo vaši živci zdržali do konca mature. Seveda ne more manjkati dolg in zelo dobradošel vsakdanji klepet s prijatelji, ki vam lahko vlijejo nove energije ter dajejo nasvete. Poleg tega si lahko olajšate dušo s protožbami in sitnarjenjem zaradi vaše bridke usode. Če pa vam prijatelji in družina ne uspejo pomagati, bi lahko bil pogovor z enim izmed profesorjev zelo pomirjujoč. Profesor vam bo znal gotovo pravilno svetovati kaj in kako glede učenja.

Dragi dijaki, vsi nasveti pa so popolnoma odveč, če vas ne bo vodila trdna volja do učenja in dobrega zaključnega uspeha. Zato je sedaj bistvene važnosti le temeljito učenje, učenje in že spet učenje.

Kaj pa počenja meseca junija Klop? Se tudi Klop pridno uči? Resnici na ljubo, Klop sedaj mikajo le plaže in že načrtuje kako bi lahko pisal ob mrzli pijači in pod žgočim soncem, namesto da bi bil zaprt v uradu... Drugače pa se nekateri Klopovci pridno učijo za bližajoče se univerzitetne izpite, drugi za neizbežno maturo, tretji samo še popravljajo ocene in štejejo dneve oz. že ure do konca pouka. Zato pa Klop vošči vsem dobro delo, učenje ali pa sončenje!!!

## Rai Tre

### SLOVENSKI PROGRAM

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna TV:  
Primorska kronika

**20.25** Tv Kocka: Pesem mladih - OPZ OŠ P. Voranc - Dolina / Mačkolje

**20.30** Deželni TV dnevnik sledi Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1

## Rai Uno

**6.00** Aktualno: Euronews

**6.05** Anima Good News

**6.10** Nan.: Incantesimo

**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije

**6.45** Aktualno: Unomattina Estate

**10.40** Nan.: 14<sup>o</sup> Distretto

**11.30** 17.00, 20.00, 23.25 Dnevnik

**11.35** 17.10 Vremenska napoved

**11.40** Nan.: La signora in giallo

**13.30** Dnevnik in Gospodarstvo

**14.10** Aktualno: Verdetto finale

**15.00** Nad.: Un medico in famiglia 2

**17.15** Nan.: Le sorelle McLeod

**18.00** Nan.: Il commissario Rex

**18.50** Kvizi: L'eredità

**20.30** Kvizi: Affari tuoi Gold

**21.20** Film:

Il caso Thomas Crawford (dram., ZDA, '07, r. G. Hoblit, i. A. Hopkins, R. Gosling)

**23.30** Dok.: Pianeta Terra

**0.25** Nočni dnevnik

## Rai Due

**6.00** Aktualno: Focus

**6.05** Variete: Sussidiario Tv

**6.25** 14.00 Talent show: Italian Academy 2

**6.55** Aktualno: Quasi le sette

**7.00** Variete: Cartoon Flakes

**9.15** Aktualno: Tgr Montagne

**9.45** Nan.: Tracy & Polpetta

**10.00** Aktualno: Tg2punto.it

**11.00** Variete: Insieme sul Due

**13.00** Dnevnik in rubrike

**15.00** Aktualno: Italia allo specchio

**16.15** Aktualno: Ricomincio da qui

**17.20** Talent Show: Presa diretta - Academy

**18.05** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved

**19.00** Nad.: 7 vite

**19.25** Nad.: Piloti

**19.35** Nan.: Squadra speciale Lipsia

**20.30** 22.40 Dnevnik

**21.05** Nan.: E.R. Medici in prima linea

**22.40** Aktualno: Elezioni Europee 2009

**23.00** Dnevnik

**23.05** Aktualno: Punto di vista

**23.15** Aktualno: L'era glaciale

## Rai Tre

**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo; Italia, istruzioni per l'uso

**7.30** Tgr Buongiorno Regione

**8.00** Aktualno: La storia siamo noi

**9.00** Aktualno: Elezioni Europee 2009

**9.15** Film: Una fidanzata per papà (kom., ZDA, '63, i. G. Ford)

**11.10** 12.25, 14.50 Aktualno: Cominciamo Bene Estate

**12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved

**13.05** Nad.: Terra nostra

**14.00** Deželne vesti in vremenska napoved

**15.00** Dnevnik - kratke vesti

**15.05** Glasb.: Il gran concerto

**15.45** Variete: Trebisonda

**17.00** Nan.: Squadra Speciale Vienna

**17.45** Aktualno: Geo Magazine 2009

**19.00** Deželne vesti in vremenska napoved

**20.00** Variete: Blob

**20.10** Nad.: Agrodolce

**20.35** Nad.: Un posto al sole

**21.05** Tiskovna konferenca: Elezioni Europee 2009

**21.50** Dnevnik

**21.55** Film: Delitti inquietanti (triler, i. S. Seagal, K.I.Wayans)

**23.30** Variete: Parla con me

**0.00** Deželni nočni dnevnik in vremenska napoved

## Rete 4

**7.10** Nan.: T. J. Hooker

**8.10** Nan.: Magnum P. I.

**9.00** Nan.: Miami Vice

**10.05** Nan.: Febbre d'amore

**10.30** Nan.: Ultime dal cielo

**11.30** Dnevnik in prometne informacije

**11.40** Nan.: Doc

**12.25** Nad.: Distretto di polizia 4

**13.30** 18.55 Dnevnik in vremenska napoved

**14.05** Aktualno: Forum

**15.10** Nan.: Il fuggitivo

**16.10** Nad.: Sentieri

**16.30** Film: Adorable infedele (ZDA, '59, r. H. King, i. G. Peck, D. Kerr)

**17.45** Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije

**19.35** Variete: Ieri e oggi in Tv

**19.50** Nan.: Tempesta d'amore

**20.30** Nan.: Nikita

**21.10** Film: L'arte della guerra (voh., ZDA, '00, r. C. Duguay, i. W. Snipes, A. Archer)

**22.00** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

**23.20** Film: Home - La nostra terra (dok., r. L. Besson)

**1.10** Pregled tiska

## Canale 5

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska

**7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar

**8.00** Jutranji dnevnik

**8.40** Aktualno: Mattino cinque

**10.00** Dnevnik

**11.00** Aktualno: Forum (v. Rita Dalla Chiesa)

**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved

**13.40** Nad: Beautiful

**14.10** Nad.: CentoVetrine

**14.45** Film: Amore sotto il segno del drago (dram., Nem., '02, r. H. Metzger, i. E. Sander)

**15.45** 21.10 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

**16.25** Aktualno: Pomeriggio cinque (v. B. D'Urso)

**18.10** Dnevnik - kratke vesti

**18.50** Kvizi: Chi vuol essere milionario

**20.00** 1.30 Dnevnik in vremenska napoved

**20.30** Variete: Striscia la notizia

**21.10** Film: Two Weeks Notice - Due settimane per innamorarsi (kom., ZDA, '02, režija M. Lawrence, igra Sandra Bullock)

**1.15** La 25.a ora - Il cinema espanso

**1.20** Dok. oddaja: La gaia scienza

**1.25** Nan.: The District

**1.30** 0.10 Dnevnik

**1.35** Aktualno: Otto e mezzo

**1.40** Dok.: Speciale ambiente »2075: il clima che verrà«

**1.45** Dok.: Mysteries

**1.50** La 25.a ora - Il cinema espanso

## Italia 1

**6.35** 13.40, 17.40 Risanke

**9.00** Nan.: Willy, il principe di Bel Air

**9.25** Nan.: Xena - Principessa guerriera

**10.20** Nan.: Baywatch

**11.15** Nan.: Supercar

**12.15** Aktualno: Secondo voi

**12.25** Dnevnik in športne vesti

**14.30** 19.30 Risanke: Simpsonovi

**15.00** Nan.: Dawson's Creek

**15.50** Nan.: Il mondo di Patty

**16.55** Nan.: Hannah Montana

**18.30** Dnevnik in vremenska napoved, sledi Studio sport

**19.50** Nan.: Camera café ristretto

**20.05** Nan.: Camera café

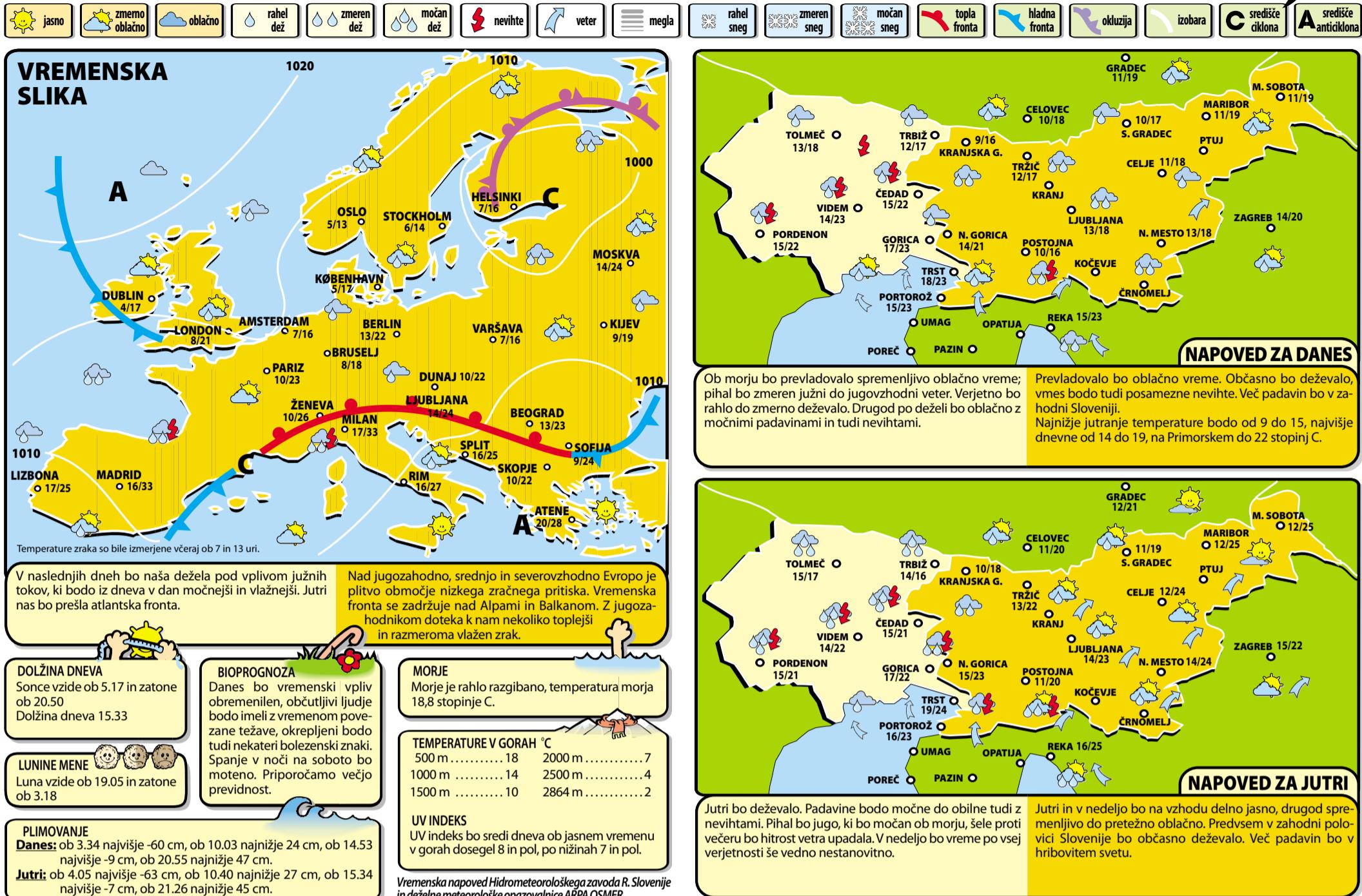
**20.30** Kvizi: La ruota della fortuna

**21.10** Variete: Pir Pur Rid!

**22.15** Variete: Chiambretti Night Story

**0.30** Aktualno: Poker1mania

## &lt;h2



**NESREČA** - Za nekatere ga je uničila eksplozija, za druge ne

## O izginotju potniškega letala Air France različne razlage



Iskanje sledov nesreče sredi Atlantskega oceana

**PARIZ/MADRID/SAO PAULO** - Medtem ko so oblasti okrepile iskanje razbitin letala družbe Air France, ki je z 228 potniki na krovu v ponedeljek izginilo nad Atlantikom, se se pojavitve tudi različne razlage, zakaj je letalo strmolagalo. Francoski dnevnik Le Figaro je tako včeraj poročal, da bi lahko eksplozija ali zelo močna nevihta letalo razklala na pol.

Le Figaro se sklicuje na vir blizu preiskave, ki je pojasnil, da je mogoče razbitine letala videti na območju, velikem več kot 300 kilometrov. "Prvi znaki kažejo na eksplozijo, ki je na letalu odjeknila, ko je bilo to še v zraku, in ne na uničenje letala, ko je to prišlo v stik z morjem," je za Le Figaro dejal neime-

novi vir. Kot ob tem navaja nemška tiskovna agencija dpa, ta hipoteza ni v neskladiju z možnostjo terorističnega bombnega napada ali nenadnega uničenja zaradi hude nevihte. Nemški strokovnjak za letalstvo Heinrich Grossbongardt pa je v nasprotju s tem za dpa povedal, da zadnje sporočilo, ki ga je posadka poslala pred padcem v morem, očitno ne kaže na silovito eksplozijo.

Da tragedije ni povzročilo silovito uničenje, je nakazal tudi brazilski obrambni minister Nelson Jobim. Kot je dejal v sredo zvečer, naj bi sledi nafta, ki so jo našli na morju, izključevala eksplozijo na letalu. "Prisotnost sledi nafta kaže, da nafta ni zgorela," je dejal.

Pilot španskega letala, ki je bilo v času nesreče na poti iz Lime v Lizbono, je medtem za španski časnik El Mundo povedal, da je videl "intenziven žarek bele svetlobe". Po mnenju španskega pilota bi lahko bila ta informacija koristna pri osvetljevanju vzroka nesreče.

Družba Air France je medtem svojem potnikov - na krovu letala, ki je bilo na poti iz Ria de Janeira v Pariz jih je bilo 216 - svetovala, naj opustijo vsakršno upanje na preživele. "Kar je jasno, je, da ni bilo pristanka. Nobene možnosti ni, da bi se spustile reševalne drće," je povedal Guillaume Denoix de Saint-Marc, ki ga je pariško tožilstvo zaprosilo, naj pomaga žalujčim svojem. (STA)

**EU - Astronaut Frank De Winne**

## Poziv na evropske volitve tudi iz vesolja



Frank De Winne ob izstrelitvi z ruskega vesoljskega izstrelilca Bajkonur v Kazahstanu

ANSA

BRUSELJ - Belgijski astronaut Evropske vesoljske agencije (Esa) Frank De Winne je z Mednarodne vesoljske postajo (ISS) pozval Evropejce, naj se udeležijo volitev v Evropski parlament. Po njegovih besedah je njegova misija dokaz, kaj lahko naredijo Evropejci, kadar so delujejo.

"Od tukaj se Evropa vidi združena," je povedal De Winne, ki bo na nedeljskih evropskih volitvah oddal svoj glas prek pooblaščenca. "Upam, da boste volili tudi vi, ne glede na to, kje ste in kakšni so vaši politični pogledi," je njegovo sporočilo evropskim volivcem, kot so sporočili iz Evropskega parlamenta.

De Winne je na šestmesečno misijo v vesolje poletel prejšnji teden z ruskega vesoljskega izstrelilca Bajkonur v Kazahstanu. Od oktobra do novembrske vrnilte na Zemljo bo prvi evropski astronaut, ki bo poveljeval posadki na ISS.

"To, da bom postal prvi evropski poveljnik postaje, je odličen primer, kaj lahko dosežemo Evro-

peji, kadar delujemo vsi skupaj," je prepričan De Winne. Med polletnim bivanjem v vesolju bodo glavne zadolžitve belgijskega astronavta povezane z evropskim znanstvenim programom in poizkusi, ki jih bo izvajal.

De Winne je tudi izpostavil pomen volitev. "Seveda so pomembne. Evropa namreč prinaša izboljšanja na številnih področjih našega življenja, od varovanja okolja, do zaščite potrošnikov. Tudi izboljšanje prometne varnosti in sproviden pretok ljudi sta zasluga Evrope, ki želi prispevati k blaginji ljudi," je dejal astronaut, ki se je za posredovanje sporočila Evropejem odločil skupaj z Evropskim parlamentom in Eso.

Volitve poslancev v Evropski parlament bodo potekale v vseh članicah unije med 4. in 7. junijem. Gre za največje čeznacionalne demokratične volitve v zgodovini, na katerih bo 375 milijonov volivcev lahko izbiralo med 9000 kandidatoma 736 poslanskih mest. (STA)